ORIGEN DE LAS DANZAS CHILOTAS

1

Faltan datos de

- ALCATRAZ
- caballito avante
- Caña dulce
- LORO
- MAZAMORRA
- Negrita
- Pavro { [illegible]tomorfo / Ludico
- Polca
- Samba
- Seguidilla

1. alcatraz
2 Astilla (costillar
3 Baile de la botella - costillar
4 Busca tu vida (nave) (peste)
5 Caballito avante
6 caña dulce
7 Cielito 7 Cielito
8 Corrido 8 Corrido
9 Costillar 9 Costillar
10 Cuadrilla 10 Cuadrilla
11 Cuando 11 Cuando
12 Cueca 12 Cueca
13 Cumbia 13 Cumbia
14 chocolate 14 Chocolate
15 Escoba 15 Escoba
16 Fandango 16 Fandango
17 Loro 17 Loro
18 malaheña 18 Malaheña
19 mazamorra 19 Mazamorra
20 Nave (Busca tu vida, peste 20 Nave - Busca tu vida
21 negrito
22 Patiné
23 Peste - busca tu vida).
24 Pavo
25 Pericona
26 Ranchera
27 Rin
28 Sajuria - Sajuriana
29 Sapo

30 Sequidilla (Sirilla
Segrilla
31 Tras tras
32 vals
33. Zamba - Refalosa
34. Zorrita

34

Origen Danzas

DANZAS CHILOTAS

01.-AGUA NIEVE
02.-AGUJA
03.-AIRE
04.-ALCATRAZ
05.-ASTILLA
00.-BAILE DE LA BOTELLA
06.-BUSCA TU VIDA **
07.-CABALLITO AVANTE
08.-CAMBIA
09.-CAÑA DULCE
10.-CAÑAVERAL
11.-CIELITO
12.-CORRIDO castillar
13.-CUADRILLA
14.-CUANDO
15.-CUECA
16.-CUMBIA
17.-CHAPECAO baile de 3 – Trenzado
18.-CHAVARAN-CHAVERIN
19.-CHICOTEO
20.-CHINCOLITO
21.-CHOCOLATE
22.-CHOTIS
23.-ESCOBA
24.-FANDANGO
25.-GALLINAZO
26.-GALOPA
27.-GUARACHA
28.-HABANERA
29.-JOTA
30.-LORO (1 y 2)
31.-LA LOCA
31.-LLANTO
32.-MALAHEÑA
33.-MAZAMORRA
34.-MAZURCA
35.-NAVE Busca tu vida - Peste
36.-NEGRITO
37.-OLAS, OLETAS
38.-PASO DOBLE
39.-PATINE (PAS DE PATINEURS)
40.-PAVO
41.-PEQUEN
42.-PERICONA
43.-POLCA
44.-POLLITO Pio Pio Pa-!
45.-RANCHERA
46.-RIN Redowa
47.-SALCHICHA
48.-SAJURIANA
49.-SAMBA
50.-SAPO
51.-SCHOTTISH
52.-SEGUIDILLA (Sirilla Sevillano)
53.-SIQUIMIRIQUI
54.-SOLITA
55.-SOMBRERO
56.-TRASTRAS
57.-VALS
58.-ZAMBA-REFALOSA
ZARRITA

Peste - Nave - Busca tu vida

- Cueca larga de relevo por capote
- Cueca velorio angel
- Cueca en linea

CINCO GENERACIONES DE DANZAS EUROPEAS DAN ORIGEN A LAS DANZAS FOLKLORICAS CHILENAS

1ª GENERACION (1500-1600) *PICARESCAS* (o apicaradas)	2ª GENERACION (1650) *SEÑORIALES*	3ª GENERACION (1700) *ANIMADAS* (contradanzas)	4ª GENERACION (1790-1800) *ENLAZADAS* (ciclo del vals)	5ª GENERACION (1900-1920) *ABRAZADAS*	6ª GENERACION (1920) *ACTUALES*
De parejas sueltas	De pareja suelta	De parejas interdependientes	De pareja enlazada	De pareja abrazada	De pareja suelta y de pareja abrazada
ESTILO	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**
• Alegres • Libres • Pantomímicas representativas	• Ceremoniosas • Mesuradas • Mitad graves • Mitad vivas	• De muchas figuras.	• La pareja se enlaza sin estrecharse.	• La pareja se enlaza prietamente – Enlace cerrado.	• Suelta • Abrazada
EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS
• Gallarda • Corrente • Canario • Zarabanda • Fandango	• Minué • Gavota • Churre	• Contradanza • Cuadrillas • Lanceros	• Vals • Polca • Mazurca • Chotis • Habanera Redowa • Galopa • Patiné	• Foxtrot • Jimy • Cakawalk • One- Step • Maxixe • Tango	• Milonga • Corrido • Cumbia

DANZAS FOLKLORICAS CHILENAS (REPLICAS DE LAS DANZAS EUROPEAS)

EJEMPLOS • **CUECA** • Chocolate • **Seguidilla** * • Fandango • Loro • Malaheña • Nave • Negrito • Pavo • Zamba refalosa • Sajuria • Trastrás • Zorrita • **Caña dulce**	EJEMPLOS • Cuando	EJEMPLOS • Cielito • Pericona • Caballito avante • Cuadrilla • Rin • Seguidilla *	EJEMPLOS • Vals • Polca • Mazurca • Chotis • Habanera • Redowa • Galopa • Patiné • Ranchera	EJEMPLOS • Tango	EJEMPLOS • Milonga • Corrido • Cumbia • CHAMAME

Seguidilla * Picaresca - Animada.

* Seguidilla - Picaresca - Animada.

CINCO GENERACIONES DE DANZAS EUROPEAS DAN ORIGEN A LAS DANZAS FOLKLORICAS CHILENAS

1ª GENERACION (1500-1600) *PICARESCAS* (o apicaradas)	2ª GENERACION (1650) *SEÑORIALES*	3ª GENERACION (1700) *ANIMADAS*	4ª GENERACION (1790-1800) *ENLAZADAS*	5ª GENERACION (1900-1920) *ABRAZADAS*	6ª GENERACION (1920) *ACTUALES*
De parejas sueltas	De pareja suelta	(contradanzas) De parejas interdependientes	De pareja enlazada	De pareja abrazada	De pareja suelta y de pareja abrazada
ESTILO	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**
• Alegres • Libres • Pantomímicas representativas	• Ceremoniosas • Mesuradas • Mitad graves • Mitad vivas	• De muchas figuras.	• La pareja se enlaza sin estrecharse.	• La pareja se enlaza prietamente – Enlace cerrado.	• Suelta • Abrazada
EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS
• Gallarda • Corrente • Canario • Zarabanda • Fandango	• Minue • Gavota • Churre	• Contradanza • Cuadrillas • Lanceros	• Vals • Polca • Mazurca • Chotis • Habanera Redowa • Galopa • Patiné	• Foxtrot • Jimy • Cakawalk • One- Step • Maxixe • Tango	• Milonga • Corrido • Cumbia

DANZAS FOLKLORICAS CHILENAS (REPLICAS DE LAS DANZAS EUROPEAS)

EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS
• CUECA • Chocolate • Seguidilla • Fandango • Loro • Malaheña • Nave • Negrito • Pavo • Zamba refalosa • Sajuria • Trastrás • Zorrita • Caña dulce	• Cuando	• Cielito • Pericona • Caballito avante • Cuadrilla • Rin	• Vals • Polca • Mazurca • Chotis • Habanera • Redowa • Galopa • Patiné • Ranchera	• Tango	• Milonga • Corrido • Cumbia • CHAMAME

CINCO GENERACIONES DE DANZAS EUROPEAS DAN ORIGEN A LAS DANZAS FOLKLORICAS CHILENAS

1ª GENERACION (1500-1600) *PICARESCAS* (o apicaradas)	2ª GENERACION (1650) *SEÑORIALES*	3ª GENERACION (1700) *ANIMADAS* (contradanzas)	4ª GENERACION (1790-1800) *ENLAZADAS* (ciclo del vals)	5ª GENERACION (1900-1920) *ABRAZADAS*	6ª GENERACION (1920) *ACTUALES*
De parejas sueltas	De pareja suelta	De parejas interdependientes	De pareja enlazada	De pareja abrazada	De pareja suelta y de pareja abrazada
ESTILO	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**	**ESTILO**
• Alegres • Libres • Pantomímicas representativas	• Ceremoniosas • Mesuradas • Mitad graves • Mitad vivas	• De muchas figuras.	• La pareja se enlaza sin estrecharse.	• La pareja se enlaza prietamente – Enlace cerrado.	• Suelta • Abrazada
EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS
• Gallarda • Corrente • Canario • Zarabanda • Fandango	• Minué • Gavota • Churre	• Contradanza • Cuadrillas • Lanceros	• Vals • Polca • Mazurca • Chotis • Habanera Redowa • Galopa • Patiné	• Foxtrot • Jimy • Cakawalk • One- Step • Maxixe • Tango	• Milonga • Corrido • Cumbia

DANZAS FOLKLORICAS CHILENAS (REPLICAS DE LAS DANZAS EUROPEAS)

EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS	EJEMPLOS
• CUECA • Chocolate • **Seguidilla** • Fandango • Loro • Malaheña • Nave • Negrito • Pavo • Zamba refalosa • Sajuria • Trastrás • Zorrita • **Caña dulce**	• Cuando	• Cielito • Pericona • Caballito avante • Cuadrilla • Rin	• Vals • Polca • Mazurca • Chotis • Habanera • Redowa • Galopa • Patiné • Ranchera	• Tango	• Milonga • Corrido • Cumbia • CHAMAME

origen Danzas
J. Muñoz
C.P.F. Chiloé

ANTECEDENTES HISTÓRICOS
Y DE RECOLECCION

1780.-Perú. "Una de las TRADICIONES PERUANAS hace figurar el Agua Nieve en 1780. (Citado por Carlos Vega, "Danzas y Canciones Argentinas." Buenos Aires 1936. pág. 184.

1914.-Chiloé . "" El Agua Nieve se baila como la zajurie pero entre dos o cuatro. No tiene canto, se toca punteando la guitarra. ""(P.J. Cavada, Chiloé y los Chilotes) Sgo. 1914.)

1965.-Quellón. Esta danza está nombrada como "danza propia de la Isla". (TRABAJO DESCRIPTIVO DE COMPOSICIONES MUSICALES FOLKLORICAS RELIGIOSAS Y PROFANAS DE CHILOE. Anónimo Quellón. 1965.)

_____ Agua Nieve, recopilación de Gabriela Pizarro.

El Agua Nieve,
_____ Se bailó en Isla Linlín- Chiloé.

1958 ""Bailecito es nombre genérico que se da a varios bailes bastante libres que se denominan, AGUA DE NIEVE, chicoteo, mismis, zamacueca, etc... parecidos a nuestro bolero, zapateado y fandango. (Diccionario Spasa.)1958

1946 ""AGUA DE NIEVE, Baile español del s.XVIII, que se ejecutaba con grandes contorsiones que hacían arremolinarse allí a la gente donde se realizaba. (Diccionario de la Música. Michel Brenet.""} 1a. edición Abril 1946. Paris-Barcelona .)

_____ AGUA NIEVE, es una avecilla que vive en las inmediaciones de las corrientes de agua. Habita en España y otras regiones de europa y Asia. (Diccionario Spasa) En españa es muy común en los meses de invierno. Se protege por ser benéficosa a la agricultura por ser insectivora.

aguja

A G U J A (danza lúdica.)

ORIGEN

Danza de origen desconocido.
Creemos que la Aguja nace del pueblo mismo, de su ingenio para crea nuevos entretenimientos y diversiones coreográficas.

NOMBRE

El nombre aguja proviene del implemento que se utili,a durante la dansa. Aguja que se esconde entre los presentes y que hay que descubrir.

CLASIFICACION
SEGUN SU ESTILO : Danza lúdica individual de relevo.
SEGUN SU FORMA : Danza individual de relevo con pañuelo y con un palo de escoba que simulará un caballo que hayb que montar. improvisando pasos y zapateos de cueca.

VIGENCIA

No tiene vigencia social. Patricia Chavarría dice que se bailó ocacionalmente hasta 1993, en el sector campesino de la VIII región

DISPERSION GEOGRAFICA

Se bailó entre las regiones X (Valdivia) hasta la VIIIREGIONES.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares xxxxxxxxxxxxxxpara levantar los ánimos cuando la fiesta estaba decayendo.

FORMA ESTROFICA

La danza no tiene texto. Es danz que se baila al ritmo de la cueca.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Guitarra y percusión de:Charrango,CHARRASCA. tormento, pandero, bombo. Posteriormente acordeón.

LA DANZA

Existe una versión de Aguja en Valdivia,Xa. Región, que desconocemos. Recolectada por Jorge Rosales Suazo.
Gabriela Pizarro también recolectó otra versión de aguja.
A continuación describo los lineamientos básicos de la danza recopilada por Patricia Chavarría e en la VIII Región.
""Un bailarín voluntario se ubica en un extremo de la sala de baile de espaldas a los participantes de la fiesta. Los músicos y participantes se poenen en semicírculo, y escoden una Aguja en el cuello de la camisa o blusa delos participantes. (Con un pañuelo y un palo de escoba que le servirá de caballo.)
1.-A la orden de: ¡Listo=¡ El Jinete al ritmo de Cueca, improvisa pasos y zapateos. Varias veces hace girar bruscamente su cabalgadura con la intención de asustar ó golpear a los que están xxxxxxxx.sentadosx
2.-Luego el jinete se detiene frente a los músicos para entablar el siguiente diálogo.:
JINETE : BUENAS TARDES SEÑOR CANTOR
CANTOR : BUENAS TARDES CABALLERO, QUE SE LE OFRECE.
JINETE : ANDO BUSCANDO UNA YEGUASITA QUE SE ME PERDIO.
CANTOR : COMO ERA SU YEGUESITA?
JINETE : MUY BONITA, (Tenía una sóla peladurita.Tenía un hoyito debajo de la colita. Alternativo, se puede inventar una señal.
CANTOR :LA VI POR EL FUNDO DE ÑO...POR LA MEDIA LUNA DE.L. POR LA QUEBRADA DE.....(El músico puede contestar también, QUE NO LA HA VISTO, en este caso el jinete se va. Baila. y regresa a preguntar para que le den las señales.
3.Una vez que el Jinete obtiene la respuesta, bailando, empieza a buscar la Aguja entre los participantes, palpando los cuellos de blusas y camisas.
Al encontrarla, el que la tenía inicia todo el proceso del baile ya descrito, en medio de la alegría general.El baile dura hasta que deciden darlo por terminado. Duración indefinida.

ANTECEDENTES HISTORICOS
Y DE RECOLECCION.

aguja

A G U J A

ORIGEN. Desconocido.
Creemos que La Aguja nace del pueblo mismo, de su ingenio para crear nuevos entretenimientos y diversiones. Nacen como pasatiempo, como distracción, como juego o competencia en las fiestas familiares.

DEL NOMBRE
El nombre de la danza se debe a la aguja de coser que se utiliza durante el desarrollo de la Danza-lúdica.

CLASIFICACION

Según su estilo:
Danza lúdica de relevo.

SEGUN SU FORMA : Danza de una persona, hombre o mujer, con una escoba ó varilla, que le sirve de corcel. Con pañuelo.
La Aguja la utilizan los participantes de la danza.

VIGENCIA No tiene vigencia social.

DISPERSION GEOGRAFICA .Se ha encontrado en la VIII y Xa. Regiones.

OCACIONALIDAD Danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares

FORMA ESTROFICA La Aguja no tiene texto. Es solo instrumental al ritmo de Cueca.-

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL Guitarra y percusión

LA DANZA
Un bailarín se ubica en un extremo de lá sala, de espaldas a los demás. Se le entrega una escoba o palo que le sirva de corcel. Los demás participantes se sientan en semicírculo y esconden una aguja en el cuello de alguno de ellos. A la Orden de estar ¡Listos; Empieza la música y se inicia la danza juego.
1.-El jinete va a la pista de baile y hace algunas destrezas de pasos de cueca y zapateos. Con el palo de la escoba gira bruscamente con la intención de golpear a los que estan sentados, o hace arremetidas con su corcel hacia los participantes.
2.-Luego se acerca el jinete al Músico y se inicia con él el siguiente diálogo:
-Buenas tardes señor Cantor:
-Buenas tardes caballero. Qué se le ofrece.
-Ando buscando una yeguesita que se me perdió.
-Cómo era su yegüesita
-Muy bonita la yegüesita, tiene una pinta en la colita.
Si la respuesta es :NO, NO LA HE VISTO, debe hacer destreza de baile y volver a preguntar.
Si la respuesta es afirmativa, por ejemplo: SI LA VI POR LA QUEBRADA , EN LA AGUADA, EN LA MEDIA LUNA, EN EL FUNDO DE PULANO etc... el bailarín, sin dejar de bailar empieza a buscar la aguja entre los presentes, palpando el cuello de su ropa.. Produciéndose situaciones muy divertidas. Para ir de un lado a otro debe, bailar. Quien tenga la aguja debe hacer de Jinete y así continúa el Juego danza hasta que deciden dar término al baile.

ANTECEDENTES DE RECOLECCION

VIII REGION: Patricia Chavarría recibe de Doña Basilia Alarcón y de su hermana Rosa Alarcón de sus hijas Teresa y Ester Díaz Alarcón la danza descrita más arriba. Esta danza se bailó ocacionalmente hasta 1993.-

X REGION: Jorge Rosales Suazo Folklorista de Paillaco-Valdivia, recolectó la Danza Lúdica Aguja. Desconozco esta versión.

aire

A I R E

ORIGEN

Europeo.
El Aire podría ser réplica nacional de alguna danza picaresca europea que vino a Chile a través del Virreynato de Lima Perú.

DEL NOMBRE

El nombre de la danza talvez se deba a la forma de bailarla: " en el aire, elevando los pies". (B.Vicuña M; A.Franco Z.) o también se deba a la forma reiterada en que aparece la palabra Aire en el Texto cantado, recitado o gritado .

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca, primera generación.
SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta, independiente. Con o sin pañuelo. Con o sin contrapunto poético.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.
El Aire estuvo vigente hasta 1920 aprox. en la Xa. Región.

DISPERSION GEOGRAFICA.

(V-X -
El aire, en Valdivia .Xa. Región, tuvo gran auge.
Se bailó de Chiloé al Norte.

OCACIONALIDAD

Fue danza de función recreativa
Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA :

El canto es una sucesión dx estrofas de 4 versos octosílabos.Con estribillo intercalado de igual métrica.
El contrapunto fue también una sucesión de estrofas de cuatro versos octsílabos.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra, violín, arpa.

LA DANZA

La décima región, no cuenta aún con una reconstitución com ppleta de la danza.Valdivia talvez lo haga, ya que es el área de mayor auge de la danza, por los antecedentes entregados por los folkloristas de la provincia.

Describimos los lineamentos básicos de la forma coreográfica del Aire entregada por Australia Acuña al IEM de la U. de Chile.

"ESTROFA:Se enfrentan los bailarines.
Con los dos primeros versos cantados, avanzan el uno hacia el otro, hasta cruzarse; con dos pasos de polca, con la caracterpistica de mantener el pie suspendido en el tercer tiempo de cada compás.
Con los dos versos siguientes, retroceden, siempre de frente, con el mismo paso, pero efectuado hacia atrás.
ESTRIBILLO: El hombre cepilla en su lugar; la mujer gira con paso de vals, trasladándose en círculo por delante del bailarín.. El hombre prosigu cepillando y cambia de lado por la derecha con la mujer, lo cual lo hace girando ininterrumpidamente. (2a. estrofa idem a la 1a.)

ANTECEDENTES HISTORICOS Y
DE RECOLECCION.

1830.-""Esta danza fue muy popular entre los años 1830-1860 y ha desaparecido del repertorio nacional.(E.P.S. I)

1830.-Argentina. El aire Chileno pasó a la Argentina tomando su nombre en plural;Los Aires." La danza nos llegó desde dicho país. En 1830 allí era muy popular"(Gran Manual del Folklore.Argentina.)

1840.-"" Sabemos que entre 1840 y 1841, se hicieron populares el AIRE, la palomita, el maisito el maisito y la resbalosa" (Tandas y Costumbres Chilenas .1890.Fco. Risopatrón) (P.G.)

1840.-""Contemporáneo de la perdiz(gato,mismis) es talvez, aunque no tenemos comprobación precisa, el baile conocido con el nombre de AIRE ó los AIRES. Solo sabemos que se hizo popular entre 1840-1841. (E.P.S.) (P.G.)

1850.-"" Mas tarde se me antojó dejar la guitarra y pedir a otro que me tocase el AIRE. Y entonces lo bailaba que no había más que ver: así que para lucir mi habilidad en el zapateado levanté tal polvareda..." (Ruiz Aldea,citado por Barahona Vega, Tipos y Costumbres Chilenas 1850.) (E.P.S.) (P.G.)

1863.-Blest Gana, lo describe (al Aire) como uno de los bailes popualres de 1863.(Novela el IDEAL de un calavera.) (E.P.S.)

1887.- ""El AIRE era bailado en el aire como la Perdiz, y cada zapateo daba a luz una graciosa estrofa, a manera de reto, y seguía el baile y el diálogo hasta el fin.
El galán rompía la primera estrofa que decía:(Yo me enamoré del aire/ y en el aire me quedé/ y como el amor es aire/ del aire me enamoré/) Dábanse vueltas y vueltas las parejas como en la zamacueca y pasando la joven delante de su compañero, le decía en voz rápida y dulce, lenta o agraviada según fuera su voluntad para con el caballero,le decía:(Tengo una escalerita/ hecha de flores/ para subir al cielo/ de mis amores/) y entonces seguía el delicioso remolino de vueltas y revueltas, entonándolos cantantes al compás del arpa y la Vigüela: (Aire, airé airó/ quién te quiere mas que yo /). 1887
Benjamín Vicuña Mackenna (E.P.S. I) De Valparaíso a Stgo

1882.-""Y no sería dificil demostrar que la mayoría de los bailes nacionales como el Pericón, EL AIRE, la perdiz el negrito etc... provienen de la mixtión del negro y del indio, es decir del sambo, que es engendro de la raza caucásica y de la negra.)(P.E.) (B.Vicuña Mackenna: La Zamacueca y la Zanguaraña.) (P.G.)

1887.-" Una fastidiada dama que cantó a su turno alrededor de su tenaz perseguidor:Aire, aire, airé/ yo ,del tonto me reiré/ aire airé airó/ del tonto me río yo./ "" Improvisación satírica que describe J. Abel Rosales en LA CAÑADILLA DE SANTIAGO 1887.(E.P.S.I)

1908.-"El aire es un baile tan vivo como su nombre lo indica, pues se ejecuta elevando los pies y a cada zapateo recitaba una estrofa bastante graciosa, y a modo de reto, y seguía el baile y el diálogo hasta la conclusión del baile.Al empezarla, el danzante decía: "yo me enemoré del aire/ y en el aire me quedé./ y como el amor es aire,/ del aire me enamoré./" Luego seguían, caballero y señorita, dándose vueltas y más vueltas; a su conclusión, la señorita daba frente al caballero y, con voz rápida y dulce, lenta o agraviada, según fuera su voluntad para con el caballero, le decía: " Tengo una escalerita/ Hecha de flores. /Para subir al cielo/ de mis amores."
Concluído esto se seguía un continuo remolino de vueltas y más vueltas al compás musical y bastante compasadas, y al mismo tiempo ambos danzantes cantaban esta estrofa: "Airé, airé, airó /¿Quién te quiere mas que yo ?/" con lo que concluía el baile.
(Alfredo Franco Zubicueca. VII Edición. 1908)

1914.-""El aire se baila entre dos, de los cuales cada uno debe recitar una estrofa so pena de una multa.Es zapateado y escobillado.: Letra : Estribillo: Aire, aire,aire,aire,/ aire, que me moriré/ como la mujer es aire/ con ella me quedaré.// En nombre de Dios comienzo/ Divino Padre amoroso,/ quiero cantar los trabajos/ que he pasado cuando mozo// (F F.J.Cavada.)

1935.-María Luisa Sepúlveda Transcribe la música del aire para piano y aporta dos nuevas estrofas a las conocidas:
/Yo me enamoré de noche/ y la noche me engañó,/otra vez que me enamore/ será cuando salga el sol// Yo me enamoré de unos ojos / de unos labios de coral/ Y si el dueño no me quiere/ este amor me va a matar.// (E.Pereira S. I)

1951.-María Luisa Sepúlveda y Australia Acuña, dos talentosas folkloristas han logrado revivir(reconstituir) esta hermosa danza tradicional, aprovechando vagas reminiscencias , y otras prolijas investigaciones nos han entregado dos versiones diferentes: la primera, una composición musical destinada al canto y la segunda una adaptación de la melodía a la danza.Cada una de estas versiones tiene su letra, que es de gran significado amoroso y divertido y malicioso, al paso que la melodía es graciosa y alegre¡. (. . . . .)

1961.-"" Los pasos y figuras del "Aire" se encuentran diseminados por todo el país, y muestran algunas variantes según donde se practican. La primera parte de la coreografía del "Aire", según datos recogidos en el norte del país, empieza describiendo dos medios círculos.
En el Sur, la coreografía empieza con una invitación de los varones a las damas, luego las damas a los varones.En esta forma también lo describe Australia Acuña en uno de sus estudios. "
(Danzas Folklóricas de Chile. Emilia Garnham. 1961.Santiago.)

1963.- El Instituto de Investigaciones Musicales de la U. de Chile, recibe de Clara Osorio una versión de canto del Aire.
El IEM le incorporó la coreografía de la danza entregada por la profesora Australia Acuña. Danza de pareja suelta independiente, caminada escobillada y zapateada, con pañuelo."
(.Danzas de Chile.Inst. de Invest.Musicales U. de Chile. 3er. fascículo de la antología del folklore de Chile. Sept. 1963.)

1971.-Paillaco.Valdivia. LOS AIRES. no es el AIRE contrapunto y Gentil sino un contrapunto
La Sra. Zoila Avilez nacida en 1890 en Pichi Ropulli y Conales, Comuna de Paillaco, entregó en 1971 (a los 81 años de edad) al Señor Jorge Rosales Suazo, algunos antecedentes del Aire, que ella llama "Los Aires" especie de baile de contrapunto, improvisado. Los espectadores entre copla y copla aplaudían y gritaban AIRE, AIRE, AIRE. El contrapunto que entregó es el siguiente:
Hombre / Bota esas mantas pa'afuera/con todos esos envoltorios/
/ que yo no quier mantener/ gallina con tantos pollos./
Mujer :/No boto mis mantas pa'Afuera/ ni todos mis envoltorios/
/ quien se hace de la gallina/ mantiene todos los pollos/
Hombre=/Para que vas y vienes/ para que vienes y vas/
/ Otros con andar menos/ consiguen muchísimo mas/
Mujer / Abrígame con tus alas/ como la gallina al huevo/
/Olvida tiempos pasados/ y vuelveme a querer de nuevo.

1830.-""Esta danza muy popular entre los años 1830 a 1860, ha desaparecido del repertorio nacional.Constaba de dos partes: en la primera los bailarines principiaban en esquinas encontradas un paseo rítmico de avance y retroceso en una línea, que esquivaban graciosamente al encontrarse, manteniéndose frente a frente. Durante el paseo tenía lugar la relación o estrofa, recitada o cantada.Primero el galán que abría el baile con una supuesta declaración y luego la dama que contestaba el desafío amoroso. Terminada la relación se daba comienzo al segundo movimiento de rápido zapateo, a la manera de la zamacueca, que terminaba al grito unánime de : AIRE, AIRE, mientras la dama giraba vertiginosamente, para ir a detenerse frente al galán que, con rodilla en tierra, le ofrecía el pañuelo, símbolo de la hacienda y el honor.
(E.Pereira.S. ""Aires tradicionales y Folkloricos de Chile. IEM U. de Chile. Santiago 1946.Programa del Centenario del Folklore.)

ANTECEDENTES DE RECOLECCION:

-JORGE ROSALES SUAZO, de Paillaco-Valdivia Recolecta Los Aires
-Una versión que resalta más la parte contrapuntística que coreográfica.
-Norma Valenzuela FonsecaPdofValdivia, escucho a personas de tercera edad haber bailado el Aire.

En aires 1 pareja separada por 1 botella, mientras el contrapunto y en el estribillo se cambian de lado en forma semicircular- mas que danza es un contrapunto.

ALCATRAZ

El alcatraz es una danza peruana del género festejo y de pareja suelta. Es practicada en Lima e Ica, entre grupos profesionales.

La ejecución es la siguiente: cada miembro de la pareja lleva en la parte posterior de la cintura un trapo, un pedazo de papel o algo similar; el hombre con una vela encendida trata de encender el "cucurucho", mientras la mujer baila, moviendo las caderas. Actualmente, la tarea de encender el cucurucho también es llevada a cabo por la mujer.

La música es interpretada por solista y coro de cantantes, guitarras y percusión.

Los temas más conocidos son "Al son de la tambora", de Porfirio Vasquez, y "Préndeme la vela", de Abelardo Vasquez.

Proviene del género folklórico del Festejo, se baila en las regiones de Lima e Ica, es un baile erótico festivo de parejas sueltas. El hombre con una vela encendida trata de encender el "Cucuruchu" mientras que la mujer trata de apagarlo con movimientos sensuales de cadera.

Alcatraz tradicional era ejecutado al compás de guiros, Quijada de Burro, Guitarras, Tambores y Clarín. "Al son de los tambores encenderás tu vela a que no me quemas el

Alcatraz" frase clave y famosa del baile. Las danzas afroperuanas son aquellas creadas por los pueblos de ascendencia africana en el Perú.

En la época virreinal, los pueblos de ascendencia africana poco a poco se fueron adaptando a las nuevas costumbres, aunque trataron de conservar su acervo cultural, principalmente musical, el mismo que poco a poco se acriolló y se desarrolló en una cultura afro peruana propia. De ese original mestizaje de las culturas indígena, europea y africana nacieron los bailes de expresión negra en el Perú y en el mundo.

La mejor expresión de alegría o tristeza de esta cultura afro peruana es bailar al ritmo de los tambores de sus antepasados africanos.

ALCATRAZ

ALCATRAZ

Del Nombre: Alcatraz pelícano americano de plumaje pardo amarillento en el dorso y blanco en el pecho.
Alcatraz = oler muy mal.

ALCATRAZ JUEGOS: Consultar profesores jubilados.Profesores normalistas.
Gimnasio.

Jose Muñoz

Osvaldo Jaque
Caballito Avante
Caballito Arauco
Chonchi

---------- Mensaje reenviado ----------
De: **Osvaldo Jaque Figueroa** <osvaldojaque2004@hotmail.com>
Fecha: 2 de octubre de 2010 06:23
Asunto: RE: solicita informacion
Para: erwingar6996@gmail.com

Estimado amigo, efectivamente en el libro que me mencionas aparece el término "caballito" para una manifestación coreográfica, pero lo que no está claro en donde sacó esa voz don Carlos Vega. No hay otra mención por este estudioso, sin embargo otro profesor don Pedro Berruti hace mención de "caqballito" pero tampoco tiene datos ni antecedentes del baile. además una gran estudios argentina doña Clotilde de Piorno no menciona en ninguno de sus escritos tal baile. Lo mismo sucede con las señoras Haydée de Pérez del Cerro y Raquel Nelli quienes en sus dos volumenes de danzas no mencionan para nada esta coreografia. Digamos finalmente que don Carlos Vega no lo menciona en absolutamente ningún otro trabajo, ni siquiera en su gran obra máxima llamada "Las Danzas Populares de Argentina" (vol. 1 y 2) Mi opinión personal es la siguiente: una melodía o bien una letra de canto, se insertó en la coreografia de contradanzas y pasó a llevar las mudanzas del Cielito o bien del Pericón. Pero tomando el nombre distintivo de CABALLITO por su letra repito. Lo mismo pudo haber pasado en Argentina, pero allá no maduró el baile, quedando sólo el recuerdo nominal y acá se tomó y hasta se hizo cambios, (he ahí aquello de versiones distintas en Chile) [Una última acotación, en España se conoció "El Caballo" y era baile de parejas.]
sin mas y espero que les sirva - Osvaldo Jaque Figueroa

Dn Jose Muñoz Contreras Profesor de la Escuela de cultura y Difusion Artistica de Puerto Montt, solicita respetuosamente a ud. compartir informacion sobre danza argentina "el caballito" danza picaresca suelta independiente (Carlos Vega el origen de laas danzas folkloricas Ricordi Americana 1956 pag. 57.
Deseo saber si el "caballito argentino" guarda alguna relacion con el "caballito avante de chiloe" del que existen 3 versiones
a) una recopilacion del magisterio de Quellón, danza varias parejas dispuestas en calle con pañuelo.
b) 2 versiones del Conjunto folklorico magisterio de Chonchi ;una version en calle y otra en cuarto

saluda atte y queda a su disposición.

JOSE MUÑOZ CONTRERAS
CELULAR 74159573
PUERTO MONTT

CABALLITO AVANTE (~~variante de cielito~~)

caballito avante

ORIGEN

El origen ~~inmediato es el cielito~~ desconocido

El origen último es la contradanza inglesa que francia difundió por eu ropa y américa a partir de 1700. Se aclimató en el virreynato de La Pla ta argentina, tomando el nombre de cielito. En 1817 llega a Chile con el ejército Libertador que traía dos bandas militares que ponían el marco musical a las actividades militares y recreativas del ejércit

DEL NOMBRE

El nombre está tomado del texto del estribillo, en que se hace alusión al Caballito. La danza caballito avante toma la coreografía del Cielito , pero le cambia el texto radicalmente.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO: Danza animada de parejas sueltas, interdependientes, 3a. generación.

SEGUN SU FORMA : Danza de varias parejas sueltas interdependientes dispuestas en calle. Con pañuelo. Existe también el caballito avante en cuarto con pañuelo (1953 Rucul)

VIGENCIA

No tiene Vigencia Social.

Se bailó hasta la década del 1940. en el sector campesino.

DISPERSION GEOGRAFICA

Danza circunscrita a las comunas de Chonchi y Quellón Chiloé.(Chadmo Central y Huillinco.)

OCACIONALIDAD

Es danza de función festiva. Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

Consta de 4 estrofas cuyos versos se destribuyen así: (2 versos octosílabos y verso pentasílabo, 1 verso octosílabo y 1V pentasílabo.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra, violín, bombo y posteriormente acordeón.

LA DANZA

La Danza del caballito en calle consta de dos figuras básicas el paseo por la calle y el trenzado de la pareja con todas las demás hasta quedar en el extremo de la calle, y así sucesivamente cada una de las parejas. Paso saltado. El caballito en cuarto tiene una figura por cada estrofa cantada: Cambio de lado en (S) y semicírculos frontales; Rotaciones en el cuadrado; Paso bajo el arco de los brazos; cambio de lado y semicírculos frontales . (veasé en antecedentes Historicos y de recolección.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1965.-""Poco es lo que se sabe acerca de este baile. Intervienen cuatro - personas. Se continúan las investigaciones para su reconstrucción. En Febrero del presente año Hector Pavez Acompañado de Herig Barría han obtenido algunos datos que han sido llevados a Santiago."" (Trabajo descriptivo de composiciones musicales folklóricas, religiosas y profanas de Chiloé. Quellón, abril 1965.....)

1977.-"""Los huilliches de Chadmo central nos entregaron generosamente versiones de danzas como el Busca tu vida(nave)el Caballito elegante(caballito Avante), el cielito, el circular, la cueca, el Chicoteo, la pericona.""...Manuel Danneman R. Revista Musical Chilena AÑO XXXII enero-marzo 1978- Nº 141.)

1978.- El C.Folklórico Magisterio de Chonchi, recolecta en Huillinco las versiones de Caballito Avante en calle y en cuarto. (1977 Rucul)

1978.- S antes el C.F. agisterio de Quellón recolecta el Caballito elegante (caballito avante) de calle y con desplazamiento bajo el arco de los brazos.

CABALLITO AVANTE: Inf: Regoria Millalonco Neún. Fundo Hueque Trumao. San Juan de Chadmo. Jaime Alvarez Macías-JMC)

Cambra

LA CAMBIA

ETIMOLOGIA.

DEL NOMBRE : "Cambia": cambio ó permuta.Compras.
Ej:La cambia que no es fecha por forza o por miedo,
vale así como cambia. (diccionario.)

ANTECEDENTES HISTORICOS:

1914.-F/J CAVADA escribe:" Existe otro baile llamdo la Cambia acerca de la cual no hemos podido recoger informaciones.""(Chiloé y los Chilotes.)

1941.-E.Pereira S. Clasificando las danzas recolectadas por Fco. J. Cavada escribe que "Las otras pertenecen a las de Chicoteo y son ellas; la nave,el sapo,el tras tras, la cambia."(Origenes del arte Musical en Chile.)

LA CONGA

ORIGEN.
En Perú existe una danza con el mismo nombre. Talvez desde allá llegó a Chiloé.

DEL NOMBRE Conga es el nombre del un pueblo del Perú .
Conga en Perú significa:"paso a través de una cordillera."
Conga es elnombre de una danza en Perú.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1914.-F.J.CAVADA, escribe:"La Conga se baila como la Sajuria.
Letra: Todo el mundo me murmura/ porque me siento a tu lado/
Estando los dos contentos / de nadie me da cuidado./
Si la Conga fuera/ de mal corazón
No dejara vivir, Ningún Chapetón.
Estribillo
Borracha la Conga/ si,señor/
Borracha la Conga/ no, señor/
Arriba la Conga/ si señor/
Abajo la Conga,/ No,señor./(Chiloé y Los Chilotes)

1941.-E.Pereira Salas.Clasificando las danzas recolectadas por Fco. J. Cavada escribe "que la conga pertenece a las danzas de chicoteo". ("Origenes del Arte Musical en Chile.)

1939.- Según el Historiador peruano JOSÉ BASADRE en SU HISTORIA DE LA REPUBLICA,Lima 1939:" La Conga nació en la Defensa de Chiclayo ( )como danza popular.(Ver Almanaque mundial.)

1978.- Don Jacinto Calderón Hernández, músico nacido en 1901 en Llaguepe, Estuario del Reloncaví, entrega en 1978 la danza la Seguidilla y Loro y menciona que sus mayores bailaban la Conga hacia 1920. (José Muñoz Contreras-recobector.)

VALDIVIA
Caneagual,entre Valdivia y Corral.La Folklorista profesora Isolde Muñoz de Putrono encontró la Presencia de la Conga, en la lofalidad.
detectó

Caña dulce.

Cerro Navia, Santiago a 10 de agosto de 2009

Estimados amigos José Muñoz y Erwin García: Los antecedentes existentes en Chile sobre la coreografía que ustedes llaman "caña de azúcar" (desconocía esa nominación), se están refiriendo sin duda a la danza "*Cañadulce*" o "*Caña Dulce*". Según los estudios de La Ñusta, maestra argentina, la caña dulce es un nombre distinto para mencionar a la Media Caña, una importante mudanza que sale del gran Cielito. La media caña es pariente muy cercana del pericón y ambas fueron en un momento cobijadas en conjunto bajo el rótulo de "Cuadrilla".

También se cree que en el sector *chilhueño* la media caña argentina es innegable la matriz del cañaveral y de la caña dulce. Existe el planteamiento de que ambas danzas recién mencionadas son una misma, pero una es acompañada con canto y la otra no, vale decir cañaveral y caña dulce respectivamente.

Dice don Carlos Vega Sánchez que también se le nombró cañaduzal.

La coreografía es de dos parejas interrelacionadas en donde van simulando una especie de pantomima amatoria con su pareja, pero en el desplazamiento se cambian de esquinas y de lado.

Espero que sirva de algo

Osvaldo Jaque Figueroa

Investigador Cultura Tradicional

C A Ñ A V E R A L

Cañaveral ?

ORIGEN

El origen de esta danza debe encontrarse en alguna de las danzas picarescas europeas que llegaron a Chile a través de España a Chile.Las versiones de cañaveral encontradas en la IIIa y IVa Regiones coinciden con las caracteristicas de las pantomimas amorosas, vivas, alegres y desenfadadas, que nos llegaron desde europa.

DEL NOMBRE

El nombre está tomado del texto. El vocablo Cañaveral aparece en forma reiterada en estrofas y estribillo.Tembién se usa como muletilla de las estrifas.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO: Danza Picaresca. 1a. Generación.
SEGUN SU FORMA: 1.-Danza de Pareja suelta, independiente, con pañuelo.
(2 versiones: Ovalle y Coquimbo.)
2.-Danza de dos parejas, sueltas e interpedenpientes dispuestas en cuadrado.(2 versiones:Ovalle- San Pedro de Atacama-Chiloé)

VIGENCIA

No tiene vigencia social.
El apogeo de esta danza se situaría entre 1845-1850.Se bailó por 1890 en los salones de medio pelo de la Serena.Se bailó en Tocopilla por 1911 ejecutado sin canto por las "filarmónicas.(O. Jaque.)
En Chiloé se bailó entre dos parejas en cuarto según las descripciones. P.J.Cavada por 1914.

DISPERSION GEOGRAFICA

Las recolecciones de este siglo sitúan al Cañaveral en las RegionesIIIa. IV a - y X a.- (Ovalle-O valle- San Pedro-Atacama-Coquimbo-Chiloé-

OCACIONALIDAD.

Es danza de función recreativa.
Fue usada en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

Los metros utilizados en las versiones cotadas son diferentes:La versión de Coquimbo usa coplas de seguidilla.Sin estribillo.La Versión de Ovalle utiliza estrofas de versos octosílabos con muletilla y un estribillo de dos versos octosílabos.La otra versión de Ovalle es solo diferente por tener un estribillo de cuatro versos octosílabos. La versión de S. Pedro de Atacama tiene 4 estrofas de 2 versos octosílabos y 2 versos tarareados. 1 estrofa de e versos de 6,9,9 sílavas c/u. Una estrofa de 4 versos de 7 y 6 sílabas alternadamente y una estrofa de 4 versos tarareados. La versión Chilota usa:1Estrofa de 4 versos octosílabos una

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

estrofa de 2 versos decasílabos y 2 versos octosílabos.
Guitarra,Arpa,Violín, caja, bombo, tambora(especie de tormento

LA DANZA

Versión de

A) Versiones de pareja suelta:Coquimbo se compone de giros y contragiros intercalados con zapateos y cambio de lado en "s" zapateado.
La versión de Ovalle se compone de contragiro y semicírculos frontales en las estrofas. El estribillo consta de zapateos del hombre en el puesto con retrocesos y avances, mientras la dama describe giros y contragiros delante del hombre o haciendo retroceder al hombre vis a vis.

B)Versiones de dos parejas: La versión de Ovalle se compone de estrofas de diferente coreografía : semicuadrado frontal; Semicírculo frontal, Triángulo frontal, avances y retrocesos frontales.El Estribillo consta de cambios de lado en semicírculo y
La versión de S. Pedro de Atacama consta de contragiros, avances y retrocesos frontales alternados con la rotación de un lado del cuadrado. Rotación Completa del cuadrado .Contragiro avance y retroceso frontal. Rotación completa del cuadrado giro y remate con la pareja contraria.
La versión de Chiloé dice tan solo ""que se baila como el cielito pero entre cuatro"personas."" Es el único antecedente coreográfico de Chiloé.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1914.-""El Cañaveral se baila como el cielito, pero entre cuatro personas.

Letra: Ese tu pelo bonito/ que te cubre las espaldas./
Se parece un gallardete/ de los Navíos de España./
Cañaveral de mi pnesamiento/Tu ,que me quitas tanto tormento/
.....va en el aire/La manda Don Ramón Freire.
(F.J. Cavada-Chiloé y los Chilotes.)

1941 -E. Pereira Salas, clasifica al Cañaveral entre los bailes de Chicoteo.
(Orines del Arte musical en Chile)

ANTECEDENTES DE
RECOLECCION

1965.COQUIMBO. Cañaveral de ParejaS " Dices que no me quieres".
Inf:Francisco Díaz.Ambrosio Araya.Memófila de Araya.
Recopilador: Hugo Cáceres.

____ OVALE.- Cañaveral de 2 parejas en Cuarto. :"Que bonito pelo negro".
Inf : Eva Huerta Y Primitiva Arancibia.
Recop: Osvaldo Jaque.

____OVALEE.- Cañaveral de Pareja : " Yo planté un cañaveral."
Inf :
Recopilador: Música por Horacio Palacios; Coréografía por Jorge Irribarren.

1980.-SAN PEDRO DE ATACAMA: Cañaveral de dos parejas:"Una me dijo Lllorando
Inf: Julio Rodriguez Mondaca;María Medalla/Silvia y Ayda Coca.-
Recopilación: Margot Loyola.Palacios.

VALDIVIA

_____SAN JOSEDE LA MARIQUINA. El Cañaveral **secencontróc** el C.F. Anchimalen, confirma la presencia del Cañaveral en Valdivia.

C I E L I T O

cielito

ORIGEN

Su origen se encuentra en la Contradanza Inglesa, que Francia difundió por Europa y América a partir de 1700.Se acriolló en el Virreynato de la Plata,Argentina , tomando el nombre de Cielito.
En 1817 llega a Chile con el Ejército Libertador,que traía dos bandas militares que ponían el marco musical a las actividades militares y recreativas del ejército.

DEL NOMBRE

El nombre de la danza está tomado del texto del estribillo en el que las palabras "Cielo, Cielito" son reiterativas.
Los informantes de la danza en la décima región de chile, coinciden en señalar que los pañuelos en la danza forman el cielo; el celeste usado por las damas representa el cielo y el blanco de los hombres representa las nubes del cielo.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza animada de parejas sueltas, interdependientes . 3a. Generación.
SEGUN SU FORMA : Danza de varias parejas sueltas interdependientes dispuestas en "calle". Con o sin pañuelo.En chiloe y En el centro del país existe cielito en "cuarto" por influencia de la cuadrilla francesa.Con pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social. Se bailó hasta la década de 1940 en los sectores campesinos.

DISPERSION GEOGRAFICA

Se bailó en el Centro y Sur del país, pero fué en el Area Cultural de Chiloé donde tuvo mayor arraigo.
Se bailó en Argentina, Bolivia y Uruguay.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa. Se usó en fiestas familiares y comentarias

LA DANZA

El Cielito conserva la forma primitiva de la contradanza inglesa. Los danzantes forman dos filas paralelas,en calle,ubicándose las parejas frontalmente para ejecutar las numerosas mudanzas.Con o sin pañuelo.Se puede bailar entre 3, y 6 parejas."Doce es la ley del cielito ", dicen los informantes.
La version de Cielito en Cuarto del centro

FORMA ESTROFICA

Conts de una serie indeterminada de estrofas de cuatro versos octosilábicos, de rima asonante los impares y asonante los versos pares.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra, violín, bombo y posteriormente acordeón.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1735. Argentina. "Antes de 1735 ó 1736, la Contradanza se popularizó en nuestra capital e invade la campaña".(Carlos Vega.)
1812.- Argentina."El cielito argentino asciende a los salones de Bs. Aires, atraído por la revolución de 1810."" Es una danza de carácter popular y viene de la campaña de la provincia de Buenos Aires, región de "Gauchos".(Pablo Garrido)
1817.-Chile."El memorialista José Zapiola escribe:"San Martín con su ejército, en 1817, nos trajo el Cielito, el Pericón, La Sajuriana y el Cuando."
1818.-Argentina."Carlos Vega escribe la más antigua referencia sobre el Cielito-un sainete de 1818- 3 hombres y 3 mujeres bailaban el cielito en calle,dirigido por un pericón." (Pablo Garrido."

1850.Argentina."El Vals se Vals se había introducido en la calle del cielito.Lo que se llamaba "hacer alemanda".(C.Vega.)
1880.-Argentina. "Carlos Vega señala que por esta fecha apareee el Cielito en Cuarto.Dos parejas enfrentadas.(Pablo Garrido)
1828.Chile.E.Pereira S. escribe:"Pronto el cielito dejó el campo popular y se hizo escénico.Los reputados bailarines Cañete contribuyeron a aclimatarlo como fin de fiesta, hasta que en 1828 Massoni Compuso y estrenó unas variaciones sobre el Cielito.(Pablo Garrido)
1914.-Chile. F.J. Cavada describe el cielito.Baile de 12 personas seis hombres seis mujeres, dispuestas en calle.Sin pañuelo.
1942.-Chile. Carlos Vega recopila el Cielito en Chiloé. Baile de numerosas parejas en Calle.
1942.-Carlos Isamitt ve bailar el cielito en Coihuín-Quellón-Chiloé, entre los Huilliches.
1950.- A fines de la década del 1950, Gabriela Pizarro, Héctor Pavez y Margot Loyola, inician una intensa etapa de recolección de Música y danzas del Area cultural de Chiloé, la que continúan los folkloristas de la Región.Esta labor nos ha permitido conocer variedad de Cielitos incluído uno en lengua Huilliche en San Juan de la Costa Osorno.Todos en calle,

VALDIVIA -CIELITO.
Paillaco: Se bailó ,por testimonio de Jorge Rosales Suazo.
Isla Huapi-Futrono: se bailó por testimonio deSofía Treuquil Solis y Fernando Pancumil Millaqueo.

OSORNO

Lafquenmapu:Recolecté el Cielito con texto en lengua Huilliche y castella y la danza.Informantes:Rosalba Robe,Cárdenas.-Evaristo Rupailef Llefi-Antonio Colibil.
San Juan de la Costa: Aprendí cielito en lengua y en castellano y la danz de Ponciano Rumiay Lemuy y su conjunto folklórico.

LLANQUIHUE

Río Frío: Se bailó por testimonio del Cantor: Rosamenl Ojeda Alarcón.
Rolecha:se bailó por las décadas de 1910-1920, por testimonio de Cirilo Angel González y Agapito Nuñez.
Ralún-Cochamó -Isla Huar: se bailó por la década de 1920 y se tocaba en vilín por testimonio de_____ de

---

CIELITO: Inf:Isaías Taculetif Chiloe.Recop. Hector Pavez.
Cielito Valseado: Carlos Vega- Margot Loyola. Putemún.
Cielito. Inf: Rosalba Robe-Evaristo Rpailef Llefi-Antonio Colibil Lafquemmapu-S.Juan de la Costa. (JMC.
Cielito:Inf:Onofre Galindo-Cogomó Ancud Recp. A. Cárdenas.

C O R R I D O

Corrido

MARCHA

ORIGEN

El origen del Corrido se encuentra en Méjico.
Méjico tomó el romance Andalúz-Español y las danzas europeas Galopa y Paso-doble para generar la danza:Corrido Mejicano.
A Chile llega en el primer cuarto de este siglo at través del cine -y la radio.

EL NOMBRE

El nombre corrido,en España se habría debido a los denuncios de la Inquisión que decía:" Que corrían escadalosamente por la ciudad romances profanos y escandalosos."
Corrido,enChile significa más bien ,un baile de rápidos desplazamientos deslizados y vivas evoluciones. No olvidar que Corrido viene de "Correr."
Otros nombres del corrido en Chile:correteado,marcha,redoble, pasodoble.

CLASIFICACION :
SEGUN SU FORMA : Danza abrazada,conenlace cerrado.
Danza de pareja independiente.Sin pañuelo.

VIGENCIA

Tiene vigencia social, especialmente en las personas adultas.
En los sectores campesinos su vigencia es absoluta.

DISPERSION GEOGRAPICA:

de la III a la XII regiones.Antes del 1975 se llegó a bailar más que la cueca en las ramadas.dieciochera Después,la Cumbia la ido desplazando y arrinconando.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa.
Se baila en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROPICA

Usa de preferencia estrofas de 4, seis ú ocho versos octosílabos.Existen tamboén otros metros. Y se compone generalmente de

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL (dos frases melódicas que se repiten indefinidamente hasta completar la relación del texto

Guitarra,acordeón,

LA DANZA

El corrido es una baile con patrón rítmico bianrio, determinado coreograficamente por el avance deslizado y sucesivo de los pies, cada uno en relación con un tiempo de la música, y que ejecuta una pareja abrazada,con elnace cerrado.
Musicalmente está representado por polcas antiguas - que pueden ser cantadas- y por corridos originarios de Mejico o hechos en Chile a la manera del los anteriores.

RAZONES DE LA ADOPCION DEL CORRIDO :

-Su fácil coreografía
-La memorizacion simple e inmediata de su forma-ritmico-melódica y la
- La atracción de sus textos poéticos, por lo común concernientes a aventuras pasionales, heroicidades,crímenes, hazañas de guerra o bandoleros, humorísticos ó amorosos.

LA MARCHA

La Marchа es un corrido instrumental, sin texto.
El Origen de este corrido instrumental denominado marcha debe encontrarse en los repertorios de aires marciales que ejecutaban los grupos instrumentales de batallones y bandas militares.
Estas agrupaciones amenizaban tertulias, y entregaban sus repertorios en las plazas públicas, siendo su principal repertorio las Marchas Militares. Este ritmo militar fue adoptado por el músico popular que repetía las melodías en arpa o en guitarra. A estas marchas se les aplicó la coreografía ya descrita y tenemos el baile corrido. sin texto, solamente instrumental.

COSTILLAR
BAILE DE LA BOTELLA
ASTILLA

ORIGEN

Desconocido.
Bailar en torno a figuras totémicas como el fuego, el árbol etc.. o simplemente bailar en torno a botellas, cuchillos u otros objetos es costumbre antigua en todas las culturas del mundo.
Es posible, que en Chile, esta danza, haya nacido como un juego competitivo en los salones campesinos.

DEL NOMBRE

Costillar y Baile de la botella es la misma danza con nombre diferente. "Costillar" vocablo tomado del texto de la danza."Botella" es el objeto en torno al cual se ejecuta la danza. "Astilla" es el objeto en torno al cual se baila.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Es una danza de destreza y obstáculo, que toma el carácter de competencia.

SEGUN SU FORMA : Es danza de pareja suelta , independiente. Es danza concéntrica. La pareja puede ser mixta, femenina , o masculina. El Costillar fue danza de una sola persona, hombre o mujer, alrededor de 1914 segun F.J. Cavada. La Astilla en cambio, por la misma fecha fue danza de pareja.(F.J. Cavada.)

VIGENCIA

No tiene vigencia social.
La vigencia de esta danza habría alcanzado hasta la década de 1940,después habría empezado a declinar notoriamente.

DISPERSION GEOGRAFICA.

Décima Región : de Valdivia a Chiloé.
Centro del país. Solo en la VIII a. Región.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares y comuniterias.

FORMA ESTROFICA

Los textos del costillar son una sucesión de de 4 versos de métrica variada, a veces con estribillo intercalado.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Guitarra, violín, bombo y posteriormente acordeón.
Si la competencia no se resuelve, el músico acelera el pulso de la música hasta que los danzantes boten el obstáculo.

LA DANZA

Baila una pareja suelta.Enfrentados los danzantes se pone entre uno y otro una botella en el suelo.Los bailarines deben ir dando vueltas cerrando cada vez más el círculo alrededor de la botella y zapatear agilmente frente al obstáculo.La intención de ambos es maniobrar de modo que el otro tropiece con la botella y la tire. Aquel que la derriba debe pagar una pena en el juego de prendas, pagar el costo de una botella, o simplemente soportar las puyas de sus compañeros.

ANTECEDENTES HISTORICOS.

1914.-Alrededor de 1914, el Costillar en Chiloé fue baile de una persona, hombre o mujer.""Pónese en medio de la sala una botella llena de licor. El que baila debe zapatear y redoblar con fuerza alrededor de la botella y también saltarla."" Texto :
COSTILLARCITO MIO./ ME LO QUIEREN QUITAR/
¿QUE CUENTAS TIENE NADIE, CON MI COSTILLAR (F.J. Cavada.)
Es posible que F.J. Cavada, no haya sido advertido que la danza además de ser individual, podía ser también danza de pareja.

1914.- Alrededor de 1914 la Astilla en Chiloé se bailaba" zapateando y redoblando alrededor de una Astilla clavada en la mitad de la sala."Toman parte en él dos personas," (F.J. Cavada.

Al no disponer de otros antecedentes de la Astilla, la hemos incorporado a la familia del Costillar por su semejanza de estilo y forma.

1942.- En San Juan-Dalcahue, el Costillar lo baila un hombre y una mujer. "Es la intención de ambos maniobrar de modo que el otro tropiece con la botella y la tire."" Texto .
""EL COSTILLAR ES MIO / ME LO QUIEREN QUITAR
QUE CUENTAS TIENE NADIE/ CON MI COSTILLAR."" La voz sisea en esta segunda parte pero con la letra CH, de manera que el pasaje es, realmente, "chicheado." (C. Vega.)

1946.-Pepe Icarte en Chiloé entrega el de pareja que fue la versión musical, poética y coreográfica más difundida en Chile a través del disco, con texto similar al de San Juan-Dalcahue.
(Recop. del I.I. Musicales de la U. de Chile.)

1962.-El Costillar de Quetalco -Dalcahue fue danza de pareja mixta ó masculina. Texto:
"" COSTILLARCITO MIO / ME LO HAN QUERIDO QUITAR,pobre mi costillar
QUE CUENTAS TIENE NADIE/ CON MI COSTILLAR , pobre mi costillar.
Estribillo: PORQUE AHORA SE USA/ DE AQUI DE AQUI SAFAR,pobre mi costillar.
MAÑANAPOR LA MAÑANA / SE EMBARCA LA PRENDA MIA,pobre mi costilla
MAIHAYA LA EMBARCACION/Y EL PILOTA QUE LA GUIA,pobre mi costilla
(M.Loycla)

1971.-El Baile de la Botella es baile de pareja.Después de la tercera estrofa el cantor ordena a los bailarines el desenlace de la danza con la orden de "¡Atrínquense¡ seguido de la voz siseada, pero con la letra ch, de manera que el pasaje es"chicheado."
TEXTO, de Pichi Ropulli- Valdivia. Recop. de Jorge Rosales Suazo.

I.-EL COSTILLAR ES MIO/ ME LO QUIEREN QUITAR/
NADIE TIENE CUENTAS/ CON MI COSTILLAR.

II.-COMO SE REMECE/LA MATA DE ANIS.
CUANDO YO ME VAYA / COMO LLORARIS.

III.-Y EL AMOR SE PINTA/ EN UN AZAJAR
PORQUE AHORA SE USA / PICA Y ZAFAR.
¡¡¡Atrínquense¡¡¡¡ Chichiqui, chichiqui etc..(J.Rosales Suazo.)

1981.-El costillar es baile de pareja hombre,mujer, en Isla Huapi-Futrono-Valdivia. Con texto semejante al de Pepe Icarte de Chiloé, con variaciones melódicas. (J. Muñoz C.)

1965.- El Costillar. ""Danza bailada probablemente desde Concepción ó Arauco hasta Chiloé. Puede bailarse con una,dos ó tres botellas, e incluso se ha llegado a saber que los bailarines más habiles lo habrían hecho colocándose una botella en la cabeza.Se ha sabido también quee es un baile de apuesta, el que derriba la bote la durante el baile pierde lo apostado. Es un baile muy alegre, provocando la participación de la mayoría de los que presencian su desarrollo. Se baila casi saltando, al compás de la música. No se debe dar la espalda a las botellas. Se inicia con movimientos circulares amplios alrededor de la botella,movimientos que poco a poco se van cerrando. Pueden bailar idiferentemente 2 mujeres, 2 varones o una mujer y un hombre. Se baila sin pañuelo" Texto semejante al de Pepe Icarte.(Tesis Quellón).

1957-1958.-Violeta Parra recolecta el "Costillar" no sabemos donde , ni la fecha exacta, ponemos la fecha en que estuvo en Chiloé.
""Es un chapecao de relevos, 3 botellas, mixto o de hombres solos o mujeres solas. Se ubican las tres botellas, una fila de bailarines en un extremo y otro bailarín en el otro extremo al comienzo del baile.
Los bailarines de los extremos comienzan el chapecao, al llegar a la botella central se enfrentan sin darse la espalda y siguen desplazándose frente a frente un poco más.Al llegar el bailarín B a la fila A se produce el relevo.(xxxxxA. B C xB)
El mismo chapecao de relevo pero esta vez sin botellas.El relevo se realizará con pañuelos que tendrán el bailarín A y B al comenzar el Chapecao.""(Curso Danzas CPEIP.....año)

ANTECEDENTES DE RECOLECCION

BAILE DE LA BOTELLA. Se bailó en la Localidad de Hueyusca. Comuna de Freire. Prov. de Llanquihue. Informante. Anibal Gonzál

BAILE DE LA BOTELLA . Se bailó en San José de La Mariquina Valdivia. Informante: C. F. Anchimalén.

VALDIVIA Conale, Pichi Ropulli Trovilco Pichi Huenu, Pai claco, Reumen, La Unión, Rio Bueno

Paillaco: Se bailó costillar según testimonio profesor:Jorge Rosales Suazo
San José Mariquina:El baile de la botella se bailó según testimonio de C.F. Anchimalen.
Isla Huapi-Lago Ranco-Futrono: Se bailó en la Isla según tesimonio de Sofía Treuquil Solis, Anibal Milaqueo M José Fernando Mancumil Millaqueo.

OSORNO
Riachuelo°Río Negro. Se bailó según testimonio delm profesor:JorgexRosalex Xoxexx Pedro Aros Soto.

LLANQUIHUE

Puerto Montt:Se bailó en xixxxxtxxxxxxxxxxxxxxx los alrededores de Lagunitas Puerto Montt hasta el año 1940, por testimonios de los profesores:Narciso García y Sra. y Filomena Gallardo y es[illegible]o
Pargua: Se habría bailado hasta la década del 1940 por testimonio de Orfelina Villarr el González.
Tabón, Isla:Se bailó en tabón, según tesimonio del Fiscal Francisco Almonacid.

CHILOE

Añihué-Mechuque: Se bailó entre 1920-1940, según testimonio de sixto Díaz Bahamonde.

Tchuic- Se bailó bajo el nombre de Costillar o baile de la botella., según testimonio de Floridemia Vera Oyarzún.
Tenaún : Se bailó según testimonio de Georgina

Costillar: Inf..... Recop. Pepe Icarte.
Costillar: Inf:José Daniel Bahamonde y Sara Ulloa. Puchabrán -Chiloé Recop. A. Cárdenas JMC
Costillar: Inf.....Recop. Margot Loyola.
Costillar: Baile de la Botella. Inf:Zoila Avilés-Osvaldo Box Delgado Pichi Ropulli-La Unión. Recop. Jorge Rosales Suazo.

Rosales 1ª vista. Ramona Ancila a 1949
2ª " a 1949 a derecha
3ª desde a 1949
Schubiib [illegible] inicio de partes. en cha cha cha sin otro Texto

LA CUADRILLA

ORIGEN

La Cuadrilla es danza de origen francés.Es una variante de la Contradanza inglesa,"Country dance", danza campestre originaria de Inglaterra. La Cuadrilla es la contradanza francesa de 1800.-

DEL NOMBRE

Cuadrilla hace alusión directa al Número de cuatro parejas que participan en el baile.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza animada de parejas sueltas interdependientes 3a. generación.

SEGUN SU FORMA : Danza de 4 parejas sueltas interdependientes.Sin pañuelo. Las parejas se pueden ubicar en cuadro (en los vertices de una cruz) o 2 parejas vis a vis (frente a frente)

VIGENCIA

No tiene vigencia social.

Hacia el año 1940 todavía se bailaba en los sectores campesinos del área cultural de Chiloé.Xa. Región.

DISPERSION GEOGRAFICA

A través de todos los centros urbanos y posteriormente los campesinos de Chile.En la décima región su presencia fue notoria desde comienzos de siglo hasta 1920.

OCACIONALIDAD

Fue danza de función recreativa. Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

En la décima región la cuadrilla es danza eminentemente musical.L único versión con texto que

ANTECEDENTES HISTORICOS

1700.- Tres tipos de contradanza estuvieron presente en América :

a)CONTRADANZA ANGLO-FRANCESA
poco después de 1700 hasta poco antes de 1850 en los salones.
b)CONTRADANZA ESPAÑOLA desde 1810 más o menos.
c)CUADRILLA desde 1819 o poco antes. (C. Vega.)

1818.-Samuel Haigt participó en 1818 en una serie de tertulias y paseos, y de sus observaciones escribe:"Introdujeron la CUADRILLA, y este baile es favorito de los Chilenos." (C. Vega.)

1819.-José Zapiola escribe; que" Las cuadrillas fueron introducidas en Chile en el año 1819." (E.Pereira Salas.)

1821.-C.E. Bladth hablando de las reuniones sociales de la época 1821-1828. Hablando de la cuadrilla dice:" La Cuadrilla francesa empezaba a introducirse, pero se bailaba mal en general." (E. Pereira Salas.)

1828.- El reglamento de la Sociedad Filarmónica de Chile, Santiago , en su artículo 8° ordenaba que :" después de las 11 de la noche se bailará contradanza, CUADRILLA y vals, prohibiéndose todo baile de dos."" (E. Pereira Salas.)

1836.-El Almirante L.J. Duperrey organizó dos bailes con ayuda del piano y la guitarra y logró formar varias parejas de CUADRILLAS en que las Chilenas figuraban con una gracia y alegría" revisantes." (E. Pereira Salas.)

1839.-El Presidente José Joaquín Prieto participó en un sarao con motivo de la victoria de Yungay y ""Bailó un Minué con una dama de Valparaíso después de lo cual el baile se hizo general y consistió en CUADRILLAS, contradanzas y Vlases.""
(Escrito por el comodoro de EEUU Charles Wilkes) (E. Pereira S)

1839.- Durante la recepción ofrecida al General Bulnes con motivo de la batalla de Yungay "":.Dióse tregua a contradanzas ,CUADRILLAS y Valses.""(Diario el Mercurio de Valparaiso 4-V- 1939)E.P.S.

1839.-José Joaquín Vallejos nos ha dejado un programa de bailes de la época: "" Contradanza-CUADRILLAS-FRANCESAS-valse-general-Minué para señoras que no pueden correr el valse general-Churre- otra contradanza-Cuando en Cuarto-un repaso de las cuadrillas americanas-Canción Nacional-Zamacueca-Contradanza para descanzar"- (E. Pereira Salas.)

1840.-Las clases de baile de Gelllinet se terminaban con las cuatro figuras de la CUADRILLA FRANCESA: pantaleón-Gallina- pastoral-sansimoniana"("scrito por César Valdes) (E. Pereira Salas.)

1843.-El Maestro de baile Monsiur Charriere, concentraba la atención de las niñas en el Vals, la CUADRILLA ó galopa. (E. Pererira S.

1850.-" "El gobernador de Concepción dió una fiesta tan hermosa como las mejores de Francia." Se bailaba a veces el Minuet corriente ó Luis XIV, la cigue inglesa, el vals alemán, la mazurka, la polka ó la cuadrilla francesa."" Escrito por Felix Maynard. (E. Pererira S.)

1856.-Los maestros de baile Gelinet y Cañete centrana su atención an la cuadrilla francesa ó americana."Diario el Ferrocarril 6 de julio 1856. (E. Pereira Salas II)

1882.-Programa de la Soc. Filarmónica de Chile,Santiago : Extracto. Vals- cuadrilla- Vals- Lanceros ingleses-Vals-Cuadrilla-Vals-Cuadrillas- Vals-Lanceros Chilenos-" Estos programas no variaron substancialmente entre 1870-1889. Diario el Ferrocarril, junio 1882. (E. Pereira S. II)

1882.-La filarmónica de Concepción tuvo un baile el 6 de enero de 1882, allí :"La juventud animaba los bailes modernos que eran además del vals romantico, las cuadrillas y los Lanceros.""(EPS II)

1882.-Alrededor de 1882, hacían furor las cuadrillas de Madame Angot que terminaba en alegre rotación vertiginosa que hacía inflar las enaguas almidonadas de las ágiles bailarinas." (EPS II)

1885.-"" En el relato del gran baile de fantasía dado en el Palacio de Don Vitor Echaurren Valero la noche del 24 de septiembre de 1885 las tres orquestas al cuidado de Monsiur Varlo-teau, siguieron el siguiente ritmo: 1 Vlas- 1 cuadrilla - 1 vals- lanceros- 1 vals- 1 vals- 1 cuadrilla- 1 vals- y cuadrilla general. (Memorias de la Soc. Filarmónica(EPS.) II

1886.-Juan Chacón Ustariz, Maestro de baile. " Alcabza a analizar los viejos bailes del romanticismo coreográfico, entre ellos la Redowa y da náticias completas sobre las cuadrillas."" Tepsícore o el arte de bailar. (E.P.S. II)

1890.-El baile que ofreció el Club de la Unión de Santiago el 31 de Mayo de 1890 siguió el siguiente ritmo: Vals- CUADRILLA-lanceros-vals- vals- CUADRILLA- vals- Cuadrilla general.-(P. Garrido)

1947.-Carlos Vega recolecta la Cuadrilla en el sector campesino Chileno. (I.I. Musicales U. de Chile.Ensayo)

DECIMA REGION (Cuadrilla.)

VALDIVIA

Valdivia: Se bailó ,por testimonio de la Profesora :Norma Valenzuela Ponseca.(Isla Teja.)

OSORNO

LLANQUIHUE

Puerto Varas: Aprendí Cuadrilla de la Profesora Rosita Muñoz Muñoz en 1992

Puerto Montt: Se bailó hasta 1940, por testimonio del Escritor Chilote Narciso García y Esposa. Lo bailaban con la melodía: Yo tenía un camarada."canción militar.

Puelo-yFresia: Se bailó hasta 1940.Según tesimonio del Carabinero Daniel Vargas Vargas.

Lagunitas: Se bailó en 1940 por testimonio de María Muñoz Gonzpalez, dueña de casa.

CHILOE

-Achao: se bailó entre 1920 y 1940, por testimonio de Bautista Oyarzún Ruiz y Esposa. Lautaro Miranda Borquez y Esposa.

Cuando

C U A N D O

ORIGEN El origen del Cuando se encontraría en la danza MINUE-GAVOTA, que Francia lanzó a América hacia 1750 a través de España.

El Cuando llega a Chile desde Argentina con el Ejército Libertador. Este traía dos bandas para poner el marco musical a las actividades militares y recreativas del ejército.

DEL NOMBRE El nombre de la danza parece derivar del texto en el que se reitera el adverbio "Cuándo" con el que el amante requiere a su amada, el día en que se cumplirán sus requerimientos amorosos.

CLASIFICACION
SEGUN SU ESTILO : Danza Grave-Viva,(señorial -picaresca) 2a.Generación)
SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta independiente.Sin pañuelo.

VIGENCIA : **No tiene Vigencia social. El apogeo de esta danza habría que situarla entre los años 1820-1840.(E.Pereira Salas.)**
La vigencia de esta danza en los sectores campesinos del área cultural de Chiloé habría que situarla sólo hasta la primera década de este siglo,1910, de acuerdo a los antecedentes bibliográficos existentes.

DISPERSION GEOGRAFICA Desde Coquimbo **3a. Región a Chiloé.**
Se bailó también en Argentina, Venezuela, Cuba y **México.**

OCACIONALIDAD Danza de función recreativa. Se bailó en fiestas familiares y comunitarias, hacia 1910 fue considerado **baile de novios** ,dedicado a los novios. Esto en el centro del país.

LA DANZA La danza empieza con un movimiento lento, tranquilo que pide evoluciones ceremoniosas. Continúa con un movimiento, vivo, alegre.
La coreografía : La primera parte es un Minué Criollo que consta de elegantes y ceremoniosos desplazamientos frontales de la pareja en una y otra dirección con saludos propios de la galantería cortesana.
La Segunda parte es una gavota criolla. Los bailarines pierden su apostura cortesana para pasar a un aire vivo, alegre , brillante que exige un movido zapateo.

FORMA ESTROFICA Consta de una serie indeterminada de estrofas de cuatro versos octosilábicos sin rima los impares y con rima los versos pares.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL Guitarra y violín.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1800.-Hacia 1800 tenemos en América varias danzas Mitad señoriales, mitad vivaces, picarescas que nos llegaron de Francia a través de España.(Carlos Vega.)

1817.-San Martín con su ejército nos trajo el Cuando, especie de Minuet que al final tenía su alegro.(José Zapiola)

1820.-"El Cuando encontró en América un ambiente apropiado, una especie de Clima Coreográfico que lo transformó, ajustándose sus detalles a la usansa local.(Carlos Vega)
"Chile fue el país donde el cuando tuvo mayor acogida entre las décadas que van de 1820-1840."(José Zapiola.)

1820.- Basil Hall ve bailar el Cuando en Valparaíso en las ramadas de Pascua de 1820."Uno de los bailes favoritos comienza con el Minuet que se ejecuta con lentitud y solemnidad... enseguida el compás rapidamente pasa a un aire vivo y animado que acompañan los golpes repetidos del tambor y un coro de voces Chillonas. (E.Pereira Salas.)

1822.-Gabriel Lafond de Lurcy visitando Santiago escribe: "Los bailes más conocidos son la Zamba ,el Cuando, las Oletas, el Perición la Zapatera y el Llanto.(P. Garrido)

1822.-Ricardo Longeville Vowel, da una visión completa del panorama coreográfico de la época y entre los bailes de nombre español cita el Cuando.(E. Pereira Salas.)

1822.-Santiago. María Graham describe el Cuando criollo:"

"Comienza lentamente como el Minué, luego los movimientos se aceleran en conformidad con la música y la letra.El arte de los danzantes consiste en mantener el cuerpo a plomo y mover los pies con suma rapidez, que es lo que llaman zapateo. " (E. Pereira Salas.)

1822.-La manera de bailar el Cuando entre los habitantes del Campo y la ciudad era diferente. Asi los confirma María Graham ": "Hay muchas clases de Cuando...y en un país en que se habla la lengua de Sancho Panza se supone haya algunos licenciosos." (E.Pererira S.)

1823.-Hn Oficial inglés hacía notar en 1823 que el Cuando se distinguía entre todos los bailes criollos por su ritmo acompasado ...El Cuando comienza con un Minuet y termina con un paso muy pápido que llaman Zapateo. (E. Pereira Salas.)

1823.-Concepción ,febrero de 1823.D rante las fiestas de despedida del General Freire, el Almirante L.Duperrey, observa el Cuando y lo describe,señalando los dos tramos de la danza, la ceremoniosa del Minuet y la rápida y viva de los zapateos.(E.Pereira S)

1828.-E. Poeppig hizo litografiar el Cuando, para publicarlo como hoja suelta en su magnífico "Album de Paisajes y Costumbres." (E. Pereira S.)

1831.-Valparaíso.En 1831 W.S. Ruschemberger, cirujano de EE.UU. ve bailar el Cuando en Valparaiso y escribe:""El Cuando es un baile propio de Chile va siempre acompañado de canto.Comienza del mismo modo que un Minuet, con todas las figuras muy airosas y a compás. Sigue el alegro y se cambia el paso,ejecutándose un rápido movimiento de los pies que llaman zapateado.(E.Pereira S.)

1832.-Valparaíso.W.E. Ruschemberger, cirujano de la marina de EE.UU. hablando de una tertulia dice: "Hay otra danza .La Perdiz(gato) que suele bailarse después del Cuando, y en ciertas ocaciones lo reemplaza.(E.Pereira S.)

1835.-SAN CARLOS DE ANCUD.El Dr. Gustave Dubec al relatar sus impresiones de San Carlos de Ancud escribe: "La distracción más frecuente es la danza.Además del Vals, tienen muchas originales del país,como el fandango,la pericona y el Quando."(E.Pereira S.)

1836.El Almirante Francés L.J. Duperrey organizó dos bailes y escribe :"Las damas no desdeñaron ejecutar ante nosotros las danzas nacionales conocidas con el nombre de Cuando, pericón y zapatera." (E. Pereira S.)

1838.-Coquimbo.Don Ignacio Domeyko el sabio polaco, recién desembarcado vió bailar el cuando en la tertulia del Intendente deCoquimbo, en septiembre de 1833."El Cuando empieza con un Minuet, después el aire cambia, la melodía se hace más armoniosa y la medida más agitada y el baile se convierte en movimientos rápidos y zapateos"(E.Pereira S.)

1839.-En Un programa de bailes de la época 1839-1840, Don José Joaquín Vallejos menciona entre los bailesEL CUANDO EN CUARTO." citado por Carbos Barahona. (E.Pereira Salas.)

1840.-Cesar Famín señala al Cuando entre los más típicos."A un movimiento muy lento,triste y monótono, sucede un aire vivo y animado (E. Pereira S.)

1840.-A partir de 1840 el Cuando empieza a declinar, y pierde terreno en la ciudades y se aísla en el campo."El cuando se defendió brillantemente del olvido fatal y la zamacueca triumfó en definitiva.(E. Pereira S.)

1844.-Lafond de Lurcy apunta en su libro, que los bailes de Chile son todos característicos y glos más usados son: La zamba, el Cuando, las Oletas, el Pericón etc...(E.Pereira S.)

1850.-Concepción.Felix Maynard en la fiesta del gobernador vió bailar entre los bailes nacionales al Cuando.(E.Pereira S.)

1854.-Ruiz Aldea hace bailar un Cuando en Cuarto a uno de sus personajes en uno de sus Cuentos Chilenos. (E. Pereira S.)

1858.-Concepción. Felix Maynard pudo ver todavía en 1858 bailar el Cuando. (E. Pereira S.)

1868.-Blest Gana comenta la decadencia del Cuando. (E. Pereira S.)

1908.-Alfredo Franco Zubicueta escribe del Cuando:"Danza majestuosa, que era bailado con esquisita gracia y compostura y concluía con un vivísimo zapateo (E. Pereira S.)

1914.-F.J. Cavada escribe:"El cuando se baila entre muchos.Es escobillado y redoblado. Es baile muy antiguo.
Letra: Cuatro son los aguadores/ que madrugan más temprano/
Sabiendo que el agua es fría, y en ayunas hace daño.
Estribillo:Cuando será ese cuando/ Y esa dichosa mañana etc...
(No ponemos lo demás por parecer impropio de nuestro caracter socerdotal.)

1946.-Una profesora primaria de San Fabián de Alico, que había visto bailarvel Cuando en las fiestas del Centenario Nacional, decía que era baile de novios, dedicado a los novios y describe la danza:"Se mueven acompasadamente con movimientos cortesanos a la manera de un Minuet... con graciosa reverencia...la segunda parte desata un agitado y rápido zapateo.(Aires tradicionales y folklóricos de Chile.I.I. Musicales de la U. de Chile.)

1960.-Amador Cárdenas Paredes, Folklorista, por la década de 1960 recoge antecedentes del Cuando en Isla Quenac. Los informantes le expresan que fué un baile prohibido por la Iglesia por su fuert carácter amoroso.Licencioso. Le entregan música,téxto y danza.Los tramos fundamentales de la danza son: la parte aminuetada :Tomados de la mano realizan cuatro desplazamientos en uno i otro sentido con ceremoniosos saludos.La parte viva: consta de semicírculos frontales, saludos y reverencia.
Texto: 1. Cuatro son los aguadores/ que madrugan más temprano
sabiendo que el agua es fría/ y en ayunas hace daño.
ESTRIBILLO:Ay cuando será ese cuando/ de aquella dichosa mañana/Que nos caigamos los dos / de amor en la misma cama./
Cuándo? Cuándo ? cuándo será ese cuando.
2.- Los amores y pasiones/ la vida quitan el sueño
y yo que vivo solito/ la vida que bien que duerme.

VALDIVIA. La Profesora Norma Valenzuela Fonseca C/F. Aynilebu. testifica la presencia del Cuando hcia principios de siglo en Valdivia.

La Cumbia

Origen colombiano y Panameño
su origen último es Africano
esta danza corresponde a ritmos y ritos religiosos de origen negroide.
Es chile se baila cumbión. (Valero-Santiago) Prof. de baile. Maruja Torres.

Vigencia: cumple función recreativa se baila desde la I a XII Regiones. (1973 Pachamu - Sano de Guallatire) se grabó en la fiesta de St Stgo de
Es la danza más popular en todos los estratos sociales del país, y se encuentra en ~~[illegible]~~ Terminal proceso de Fachlorización.
se ha hecho popular en toda latinoamérica por su ritmo ágil, alegre especial para amenizar reuniones y fiestas sociales

Baile de 3
Trenzado
Chapecao Chapeca

C H A P E C A O
BAILE DE TRES
TRENZADO

ORIGEN.
Desconocido.
Creemos que el Chapecao nace del pueblo mismo, de su ingenio para crear nuevos entretenimientos y diversiones. Nacen como pasatiempo, como distracción, como juego o competencia en las fiestas familiares.
El Chapecao es una de las danzas más representativas del sector campesino.

DEL NOMBRE "Chapecán" es un vocablo mapuche que significa "trenzar". "Chape", significa trenza y "Kan" es la partícula transitiva. Chapecán, por lo tanto, significa trenzar.
El Chapecao en el área cultural de Chiloé (Xa. Región) recibe además los nombres de " Baile de tres" y "Trenzado."

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Existe gran variedad de Chapecaos: Unos son una alegre, viva y desenfadada pantomima amorosa, otros un simple juego coreográfico, o una singular competencia.
Hay dos tipos de apuestas: una, no botar la botella alrededor de la cual se está bailando, o no quedar al medio del trenzado. Estas apuestas son de hombres, no dejando de intervenir también las mujeres. Los Campesinos competían a veces con espuelas haciendo más interesante la competencia.
Pertenecen a la familia de los Chapecaos: El Jote, el Calladito y el Costillar.

SEGUN SU FORMA :
Existen chapecaos de 3 personas, de 4, de 6 ó trencito, de cola ó de grupo, de los palitos etc...
El Chapecao tipo de 3 personas es suelto e interdependiente, de dos hombres y una mujer, o de dos mujeres y un hombre. Sin pañuelo.

VIGENCIA
No tiene vigencia social.
El mayor apogeo de esta danza se encontraría entre los años 1890-1940. Los cultores señalan que se bailaba junto a la cuadrilla y a la polca desde fines del siglo pasado.

DISPERSION GEOGRAPICA. VII-IX reg
Area cultural de Chiloé, Xa. Región y centro del país.

OCACIONALIDAD
Es danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares y comunitarias. Según los cultores, esta danza se ejecutaba cuando los ánimos, en una fiesta, estaba decayendo.

FORMA ESTROFICA
Los Chapecaos cantados usan estrofas de cuatro versos de métrica variada: octosílabos, exasílabos. Algunos con estribillo intercalado entre las estrofas.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.
Los Chapecaos son generalmente acompañados de guitarra rasgueda y percusión, de bombo, charrasca y charrango.
Los chapecaos cantados se acompañan de guitarra percusión y posteriormente acordeón.

LA DANZA La característica fundamental de los Chapecaos es el "trenzado" entre los bailarines. La otra característica es "su remate " con cueca. Cueca com´un, cueca de tres, cueca de cuatro, cueca de seis, que exigen rotación en el cuadrado y en el rectángulo.
El Chapecao exige pasos, caminados, valseados, saltados y zapateados. EL CHAPECAO DE TRES : La ubicación de los bailarines es lineal o en triángulo. La danza se inicia con ritmo lento, paso caminado, que se va acelerando a medida que el músico acelera el ritmo en el instrumento, tomando su ritmo vivo y agil, característico del Chapecao.

EJEMPLO DE CHAPECAO EN CUARTO.

Dos parejas dispuestas en un cuadrado. Paso saltado con pañuelo.
Durante la estrofa: los bailarines bailan cada uno a su turno en el interior del cuadrado.
Durante el Estribillo:Se producen los cruces frontales por la diagonal, primero hombre, luego damas; luego se producen los regresos al puesto por la diagonal, primero hombres, luego damas.
Las dos estrofas son exactamente iguales. El remate se produce en el centro del cuadrado, pañuelo en alto.

FAMILIA DEL CHAPECAO:

1.- EL JOTE : Danza de pareja ornitomorfa, perteneciente a la familia del Chapecao. Es una pantomima amorosa en la que el vuelo de 2 jotes en torno a su presa la caza y/o conquista a su presa o compañera de baile.
El Jote se acompaña musicalmente sólo de rasgueo de guitarra. Excepcionalmente el Jote tiene letra.

2.-EL CALLADITO.

Danza de velorio que se baila sólo al compás de guitarra, "calladitо" ,sin canto, de preferencia al amanecer.
Es danza de tres personas 1 mujer y dos hombres, o tres mujeres, que se baila describiendo un ocho al compás de un rasgueo contínuo e insistente de la guitarra.

3.-EL COSTILLAR, Violeta Parra recolecta un Chapecao que declara como Chapecao de relevo."El costillar es un Chapecao de relevo, con 3 botella mixto o de hombres ó mujeres solos. Se ubican las tres botellas en una fila de bailarines en un extremo y otro bailarín al otro extremo al comienzo del baile.Los bailarines de los extremos comienzan Chapecando, al llegar a la botella central se enfrentan sin darse las espaldas y siguen desplazándose frente a frente un poco más.Al llegar el bailarín B a la Fila A se produce el Relevo. Posición de bailarines :
(xxxxxxxxxxx.A.....botella.....botella.....botella B)

El mismo Chapecao de relevo, pero esta vez sin botellas.El relevo se realizará con pañuelos que tendrán el bailarín A y B al comenzar el Chapecao.

ANTECEDENTES HISTORICOS Y DE RECOLECCION.

1.900.-" El Chapecao se bailó junto a las cuadrillas y a las Polcas.

1942.-E.Pereira S. dice:"Para finalizar colocaremos dos bailes que hemos visto bailar en Parral y en Molina., son ellos: El Calladito y la Porteña.""
(E.Pereira Salas I.)

1947.-C. Vega recoge en el sector campesino el "Calladito".
Carlos Vega.Musica Chilena.
Colección Ensayos de la U. de Chile. I.I. Musicales.)

1957.-Violeta Parra, recolecta un costillar, que denominócomo "Chapecao de relevo."

1962.-Un autor anónimo de Quuelón Chiloé escribe que"entre las danzas comunes a otras regiones del país está el"Trenzado o Chapecao" Además, el mismo autor describe un Costillar con botellas semejante al costillar descrito Por Violeta Parra.

RECOLECCIONES Xa. REGION.

1977.-JOTE. Informante,María Cárdenas González.Localidada Huellehue. Cayumanque a 15 Km Valdivia. Recopilación .Norma Valenzuela Ponseca.Magisterio Aynilebu.

1947.-"Carlos Vega recolecta en 1947 Chapecao y Calladito en el sector campesino de Chile.(Música Folklorica de Chile.Colección Ensayos U. de Chile I.I. Musicales.)

ANTECEDENTES DE RECOLECCION: XA. REGION.

BAILE DE TRES

Prov. de Llanquihue: Rolecha.

Agapito Nuñez e Hija vió bailar el"Baile de tres?" Dos bailaban frente a frente y uno se metía al medio."Vió bailar a dos hombres de Rolecha y una dama de Hualaihué, que venían a Rolecha por la "Elecciones".

BAILE DE TRES

Hualaihué: Prov. Llanquihue. Lo vió bailar.....Ruth Elhueta Profesora.

BAILE DE TRES

Valdivia: Recolección de la Profesora Norma Valenzuela Ponseca

VALDIVIA

HUAPI-ISLA-LAGO RANCO- PUTRONO: El Cantor José Fernando Pancumil Millaqueo manifiesta saber el "Trenzado", que ellos llaman "Chapecao"El Palomo, que termina con Cueca.Baile de tres personas.(JMC)

PAILLACO- Jorge Rosales Suaze, folklorista, manifiesta la presencia del Chapecao en Paillaco. (JMC)

VALDIVIA . Norma Valenzuela Ponseca, profesora, manifiesta la presencia del Chapecao en Valdivia. (JMC)

JOTE : de color negro. Rapaz diurno, glotón y voraz.Carroñero.Policía de salud y aseo.Su facha no es distinguida, tiene tendencia a curvarse cuando se acuesta.

ANTECEDENTES HISTORICOS
Y DE RECOLECCION.

1914.-Chiloé. "" El chavarán o Chavarín se baila entre tres personas que van describiendo un círculo y levantan los pies al son de la guitarra. Este baile no se canta."
(J.J. Cavada)

Recopilación de Osvaldo Jaque.

ANTECEDENTES HISTORICOS
Y DE RECOLECCION

1914.-Chiloé. ""El chicoteo es la misma sajuriana con distinta letra.""
(F.J.Cavada).

1942.-Coihuín-Chiloé.Carlos Isamitt ve bailar entre otras danzas el Chicoteo. (Colección Ensayos N° 15-1969.Estudio Preliminar para el Atlas Folklórico Musical de Chile por M.Danneman.)

1958.-""Bailecito, nombre genérico que se da a varios bailes bastante libres, que se denominan, agua de nieve,mis mis, CHICOTEO, zamacueca etc., parecidos a nuestro bolero,zapateo y fandango.""
(DiccionarióEnciclopedico Spasa 1958)

1965.- Quellón.-""El Chicoteo.""Sobre esta danza es posible encontrar datos que dicen que en ella intervienen 2 personas(hombre y mujer), que es zapateada y contres vueltas o sea, parecida a la cueca. Otros datos difieren un poco de los anteriores y dicen, que intervienen dos parejas, igual que en la"pericona". Es zapateada, los cuatro bailarines efectúan movimientos entrelazados, los de los hombres, casi en su lugar los de las mujeres. Durante el baile cambian de pareja. Se toca con guitarra en forma redoblada. El verso de esté baile es el siguiente:

VIDA MIA / VIDA MIA SIN VERTE
DIME DIME DIME / SI ME QUIERES DIMELO.
HABLAME / HABLAME LA VERDAD PURA
SOY HIJITO DE UN FRAILE/ Y NIETO DE UN CURA

ZAMBA QUE ME MUERO / ZAMBA QUE ME MUERO
ZAMBA VIDA MIA / TANTO QUE TE QUIERO
UNA CHICA A LOS QUINCE / DOS CHICAS TENGO
SI UNA SE ME VA / CON DOS ME QUEDO.

(Monografía anónima. Quellón abril 1965.
TRABAJO DESCRIPTIVO DE COMPOSICIONES MUSICALES FOLKLORICAS RELIGIOSAS Y PROFANAS DE CHILOE.)

1977.-CHADMO CENTRAL.25Km Quellón. " Los Huilliches del sector entregan a Manuel Danneman R. entre otras danzas "El Chicoteo"
(Revista Musical Chilena. Año XXXi 1978 N° 141)

LLANQUIHUE

Carelmapu: Don José Manuel González Olavarría sabía el paso del Chicoteo y recordaba que se bailaba entre tres personas 2 H y 1 M la que pasaba bajo el arco que le formaban los brazos y manos de los hombres". Dice que el Vecino IGNACIO CARCAMO LO SABE. (JMC)

Rolecha: Don Agapito Nuñez e hija vieron bailar el Chicoteo a la salida de un reso de Navidad.Se bailaba entre dos personas." (JMC)

CHILOE

Dalcahue : Raúl Miranda profesor folklorista manifiesta la presencia del Chicoteo en la comuna.Puchaurán?

Disp Geográfica: Vaeg

CHINCOLITO

Chincolito

ORIGEN

~~Desconocido.~~ Creemos que el Chincol ~~Creemos que el Chincol nace del pueblo mismo, de su ingenio para crear nuevos entretenimientos y diversiones.~~ Nace como pasatiempo como distracción, como juego o competencia en las fiestas familiares.

NOMBRE (++ ve r abajo.) a saltitos.

Tomado del texto que alude al ave. Ave que Anda a saltitos, camina Chincol, pajarillo común, de color gris, semejante al gorrión, de canto agradable. Simboliza llo pequeño y movedizo(chincol)

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : ~~Danza ornitomorfa, imita los movimientos del ave~~ Danza de comptencia .Los bailarines bailan individualmente compitiendo en destreza y agilidad.
Es además danza ornitomorfa, ya que imita los movimientos del chincol.

SEGUN SU FORMA : Danza individual de hombres en competencia.Sin pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencoa social.

DISPERSION GEOGRAFICA IX Y X REGIONES.

Zona campesina del centro del país.
También se encuentra en la Décima Región.(Valdivia.

OCACIONALIDAD

Danza de función recreativa. Se bailó en fiestas familiares.

FORMA ESTROFICA

Sucesión de estrofas de cuatro versos octosílabos.
Cantada por damas generalmente y baila sólo por hombres.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra y percusión.Tormento y Palmas

LA DANZA

Se presentan tres competidores, los que se ponen uno al lado del otro frontalmente hacia los presentes .Con los campases introductorios a la estrofa cantada los tres bailarines hacen movimientos de piernas.

Con la estrofa ~~xxxxxxxxxxxxxx~~ se adelanta uno de ellos y saltado y zapatenado hace el mayor numero posible de destrezas y luego sale el 2° y el Tercero. Los aplausos y el entusiasmo de los espectadores determinan al ganador.

ANTECEDENTES HISTORICOS
Y DE RECOLECCION. (Tratado de Bailes. 1908 VII Edición)

1908.-Franco Zubicueta.Alfredo,Cita al Chicolitoentre los bailes públicos ~~las danzas de Chile~~
1947.Carlos Vega, la recolectó enel sector campesino de Chile.,junto al Picaflor y calladito. (Música Polklórica de Chile.(Colección Ensayos U. de Chile.)
1980.-Jorge Rosales Suazo, folklorista de Valdivia Recolecta el Chincol. en la década de 1980-

(~~Z~~++°)""Dice el Diccionario Spasa: "Chincol. Chile.Juego de ~~Muchachos~~ en el que se ponen en cuclillas todos los jugadores.Colocan las manos debajo de los muslos, sujetas la una con la otra.Entablan con el jefe un diálogo y saltan todos en cuclilla como estaban, cantando unos versos hasta que se cansan o aburren.£"" CHILENOS.
""Oreste Plath en su libro.. EL LENGUAJE DE LOS PAJAROS describe el juego en forma completa:"Dos se ponen en cuclillas frente a frente y dicen este diálogo: COMADRE RANA --¿Para quién?--PARA SU COMPADRE --¿CUANDO LLEGO ?--ANOCHE--¿ QUE TRAJO?--UN CORTE DE VESTIDO-- ¿ DE QUE COLOR?-- VERDE LIMON--QUE LE DIJO?--QUE BAILARAMOS EL CHINCOL.
Saltando en cuclillas "CHINCOL,CHINCOL,--ZAPATO DE CHAROL:--~~XXXXXXX~~ PICALE CHINCOL,--ZAPATO DE CHAROL...

Al Chincol en Chiloé se lo llama "Copete" debido a que durante el período de celo levanta las plumas de la cabeza , como penacho.

Ver versión de Chincol en Cuadernos ENAFO.

En la década del 90 la Esc. Nacional de Folklore Enafo, entregó una versión de Chincolito, como danza festiva de competencia.Sólo de hombres. Tenía compases musicales introductorios, texto breve:"/:PICALE,PICALE CHINCOLITO:/ Compases musicales. Con los compases musicales los competidores en semicírculo de pié estirán alternadamente pies hacia adelante. Con el canto: se agachan y extienden el pié hacia adelante, ycon los compases musicales Saltan todos en cuclillas y empieza la competencia procurando hacer caer a los vecinos, solo con los hombros.El Ganador baila cueca. (JMC.

Chocolat

C H O C O L A T E

ORIGEN: Posiblemente Español. Variante de alguna danza picaresca de España.

E.Pereira S. escribe:"Esta danza-el chocolate -,cuya letra denota su directo origen Español"..

A Chile vino desde Lima, Perú, ciudad donde se habría gestado, siendo considerado baile del país.

DEL NOMBRE

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO: Danza picaresca. 1a. generación.
Las danzas picarescas son de carácter alegre, desenfadadas(libres), y claramente pantomímicas (representan algo.).
SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta independiente.

VIGENCIA

No tiene vigencia social. En Chiloé se bailó hasta la década de 1940.

DISPERSION GEOGRAFICA.

Desde la Serena por el Norte hasta Chiloé.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa. Se usó en fiestas familiares y comunitarias.

LA DANZA

Es una pantomíma amorosa.

En Chiloé la pantomíma perdió algunos enlaces particulares de la pareja, que se conservaron en el centro del país.
EJ: Apoyar mutuamente las manos sobre los hombros mientras se baila, Tomar la cintura de la dama con ambas manos.Se perdió también la mímica de : moler, batir y beber el chocolate, que ejecutaban los bailarines durante el baile.

A partir de la década de 1950 las recolecciones de los folkloristas nos entregan versiones que en terminos generales se reducen a :Saludo de Pañuelo, contragiros, semicírculos frontales, chicoteo, semicírculos, cambio de lado, remate en el centro pañuelo en alto, con salto del hombre. (Chicoteo= consiste en azotarse mutuamente las nalgas). El hombre debe zapatear la danza de comienzo a fin.

FORMA ESTROFICA En Chiloé estrofas de 4 versos octosilábicos Sin rima los impares y con rima los versos pares.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra, violín,bombo y posteriormente acordeón.

ANTECEDENTES HISTORICOS.

1825.- El Barón de Bouganville, hace reproches moralistas a las danzas que se bailaban en Santiago ,visita El Parral, cerca de la Cañada y escribe:"Aunque las danzas son poco decentes hay que ir a las chinganas para juzgar el grado de tolerancia en Chile y ver el Chocolate, el torito y otras danzas semejantes que la imaginación más viva no lograría imaginar.(E. Pereira.S.)

1825.-C.E. Bladh clasifica al Chocolate como baile equivoco y licencioso comparable a otro llamdo Soladado.Sin embargo las familias aristocráticas no desdeñaban bailarlo en los famosos veraneos de Colina."Las tertulias eran muy entretenidas, los jovenes venían vestidos de guaso, y para ser graciosos invitaban al Chocolate ó al Soldado otro baile campestre, y las damas aceptaban sin dificultad. Estas danzas se ejecutaban con toda decencia pero a veces aparecían actitudes raras que hacían aplaudir a los espectadores." (E.Pereira.S.)

1833.-Un oficial de la marina de EE.UU, describe la zamacueca y agrega

"Hay otras danzas de caracter similar, llamadas El Chocolate y el zapateo. (Carlos Vega.)

1845.-Lima Perú.-El Chocolate en Lima se hace escénico ." Se bailará el antiguo baile del país de harpa y guitarra, conocido por el Chocolate."(Carlos Vega-E. Pereira Salas.)

1871.-La Serena. Manuel Concha en su libro"Tradiciones Serenses" describe una fiesta de esa ciudad:"Y la guitarra manejada por una mozuela entonaba seguidillas y los bailes:el Verde, el Chocolate o el sombrerito, en que el pueblo tomaba parte con mayor alegría que sus amos." (E. Pereira S.)

1914.-CHILOE.F.J. Cavada escribe. :" El Chocolate se baila pañuelo en mano con tres vueltas y entre dos personas. Es baile zapateado. LETRA: ESTRIBILLO: AY ¡ TIRANA,SI,TIRANA¡/TOMAREMOS CHOCOLATE;/ CON LA BOQUITA SE TOMA/CON LA MANITO SE BATE.

1942.-CHILOE.San Juan- Dalcahue. Carlos Vega recibe de Clodomiro Bahamonde Arroyo los siguientes versos de Chocolate:
El Chocolate/bate que bate/porque lo teme/ el comandante/
Luego comenta:Parece que por lo menos, desde las últimas décadas del siglo pasado(1880-1890) en adelante, esta vieja danza se ejecutó con un enlace particular; la mujer frente al hombre le coloca las manos sobre el hombro; el hombre- los brazos por fuera- se las coloca el hombre a la mujer.Ambos zapatean en el sitio sin desplazarse.Después las parejas, se toman de los brazos y se desplazan en círculo siempre taconeando-Es toda la información que tengo sobre la coreografía del chocolate."
(I.I. Musicales. Ensayo Nº 15- 1965.Música Folklórica de Chile)

1950.-A fines de la década de 1950, Héctor Pavez, inicia una intensa etapa de recolección de Música y danzas del área cultural de Chiloé, etapa que continúan los folkloristas de la región.Esta fructífera labor nos ha permitido conocer varias versiones de Chocolate.

CHILOE

Dalcahue: José Muñoz C. recolecta el año 1975, el Chocolate en
Puchaurán de : José Daniel Bahamonde Bahamnode.
Calen: José Concepción ahamonde Bahamonde.
Dallico : Jose Gabriel Bahamnnde. Bahamonde.

Cancionero

-Chocolate-Inf. José Concepción Bahamonde. Calen. A. Cárdenas. "
-Chocolate.Un día". Inf. José C. Bahamonde. Calen ecop. A. Cárdenas.
-Chocolate. José Daniel ahamonde.Puchaurán . JMC.
-Chocolate: Inf: Diego Díaz. Recop. Hector Pavez.

Chotis

CHOTIS

El chotis alemán, fue acogido con entusiasmo en argentina hacia 1847-1850
De los salones urbanos pasa al campo. cc. v/

E S C O B A

Escoba

ORIGEN

Desconocido.

Es posible que sea una variante del "Pavo - Lúdico que tiene los mismos principios coreográficos de la ESCOBA.

Creemos que la ESCOBA nace del pueblo mismo, de su ingenio para crear nuevos entretenimientos y juegos coreográficos.

Queda por averiguar si los alemanes del Sur tenían entre sus entretenciones alguna danza con tales carácteriaticas.

DEL NOMBRE

El nombre se desprende del uso que se hace de la Escoba, para señalar con golpe las mudanzas del baile.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO: Danza lúdica de varias parejas enlazadas.

SEGUN SU FORMA : Danza de número indeterminado de parejas dispuestas en ronda, con un non al centro, con escoba.

VIGENCIA No tiene vigencia social. Habría que situar su vigencia desde fines del siglo pasado y 1940 del pte siglo.

DISPERSION GEOGRAFICA Es danza del área cultural de Chiloé. Xa. Región.

OCACIONALIDAD.

Es danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

No tiene texto.
Es danza instrumental. La Escoba de Chiloé usa uno de los más conocidos pasacalles de las fiestas religiosas de Chiloé.
Queda por averiguar a qué forma musical argentina corresponde este pasacalle. Ya que una folklorista argentina la reconoce como propia

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Guitarra, bombo y acordeón.

LA DANZA utiliza el paso de la polca.

Entran las parejas enlazadas como para el vals, presididas por un non con escoba. El non queda al medio del círculo formado por las parejas. Este da tres golpes con el palo de la escoba sobre el piso. Al primer golpe las parejas se sueltan formando 2 círculos uno interior, las damas y otro exterior los hombres; al 2º golpe los hombres forman el círculo interior y las mujeres el círculo exterior; al 3er. golpe todos buscan pareja. Quien no la encuentra pasa al medio, tomando la escoba que ha quedado en el suelo luego del 3er. golpe y se inicia el baile de nuevo, tal como se ha descrito. La Danza termina cuando alguién manifiesta que ¡basta !

ANTECEDENTES HISTORICOS.

VALDIVIA: Antilhue — La Profesora Norma Valenzuela Fonseca recolectó LA CUECA DE LA ESCOBA, una variante de "cueca robada" en la que un bailarín con una escoba espera los cambios de lado para robarle la cueca a quien tenga pareja, pasándole o tirándole al suelo la escoba. (C.F. Aynilebu.)

Fandango

F A N D A N G O

ORIGEN El origen del fandango se encuentra en España.
Esta magnífica danza española hace su aparición hacia 1700 o poco antes y pasa a america en las décadas siguientes.
Este antiguo baile español , muy común entre los andaluces era cantado y acompañado de guitarras, castañuelas y hasta de platillos y violín. Los tiempos 6 por ocho y tres por cuatro se combinanc con tanta gracia, que se nota el avance verdaderamente de la danza de galanteo, viva y apasionada.
El Fandango vino a Chile a través del Virreynato de Lima Perú.

DEL NOMBRE
Calandrelli en su diccionario etimológico supone que se deriva del árabe:"Fúntur". Según Selva el sufijo "ango" denota:"Pendencia", "riña, "desorden","alboroto", acaso sea la acepción propia, y luego se aplicaría el vocablo a cierto baile, por lo agitado.
Fernando Ortiz en su "Glosario de afro negrismos", dice que fandango podría venir etimologicamente del Africano-Mandinga., de "Fanda" que significa"convite", " dar dec comer" y del despectivo "ango" Fandango equivaldría a "Fiesta donde se come", " Fiesta convite o diversión" y de ahí habría pasado al baile.(Pablo Garrido)
La Voz fandango había llegado a se en España y América tan típica que designaba, toda clase de reuniones y bailes deshonestos y atrevidos.

CLASIFICACION (ver hoja anexa
SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca.(la. Generación.)
Las danzas picarescas son de carácter alegre.Desenfadadas(libres) y claramente pantomímicas(representan algo.
SEGUN SU FORMA :Danza de pareja suelta Independiente.
La versión de fandango de dos parejas recolectada en Huillinco en 1976, conserva el estilo de danza picaresca .
La versión de Fandango desc(ita en 1965 por _____ en _____ a pesar de ser una competencia entre dos hombres conserva el estilo picaresco.
La versión de fandango recopilado por Rosa Navarrete.C en Puyehue.Valdivia.Xa. Región. ...

VIGENCIA
No tiene vigencia social.
Las escasas exhumaciones de Fandango en la Xa. región nos llevan a pensar que a comienzos de este siglo el fandango estaba declinando notoriamente.

Dispersión GEOGRAFICA
Durante el siglo XIX se bailó a través de todo Chile,manteniéndose ~~xcfinexcdexcxtgix~~ su vigencia en Chile hasta fines del siglo pasado y comienzos del actual. en Chile se ha recolectado sola Version de Fandango y en

OACACIONALIDAD
Es danza de función recreativa. Se usó en fiestas familiares y comunitarias.

LA DANZA
La Versión de Fandango de Huillinco-Chiloé(La única conocida hasta hoy.) se resume así:Dos damas salen a bailar ubicando en los vertices opuesto de un cuadrado.Inician el baile con un contragiro que repetirán en todos los vertices del cuadrado, desplazandose luego por los costados de éste .Dos hombres se preparan para bailar. Con el canto de la estrofa. sale primero un hombre, cortejea a una dama y luego a la otra enfrentandose a ella. Con los compases musicales el hombre acosa alternadamente a una y a otra con mil gestos, tomándole el pelo el rostro, la ropa etc..La dama esquiva graciosamente estas demostraciones.El Baile remata con la 6a. estrofa.Salen los dos hombres

Forma estrófica:
desde 1914 en Chiloé ~~xexdxnxexutlicx~~ el canto de la danza utiliza coplas de segudilla.Cuatro versos de 7 y 5 sílabas. Riman sólo los versos cortos y los largos no.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL
Guiatrra- Violín- Bombo y posteriormente acordeón.

CLASIFICACION:

Según su estilo: Danza picaresca. la. Generación.
Es una pantomima amorosa, de caracter alegre, desenfada viva.
SEGUN SU FORMA : Danza de parejas sueltas, independientes.
El hecho de participar dos parejas durante el baile, no le hace perder su carácter de danza picaresca de pareja. Los hombres bailan alternadamente una estrofa con cada par de damas, compartiendo un momento con una, un momento con otra. El remate de los cuatro bailarines simultaneamente conserva también la forma de baile de pareja suelta independiente, un momento con una dama un momento con la otra alternadamente.

DANZA continuación... Salen dos hombres y alternadamente cortejean, acosa, y por último salen con la dama elegida.
Paso de dama, valseada . Paso Hombre saltado.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1700.-El Fandango hace su aparición en España hacia 1700 ó poco antes. Esta magnífica danza pasa a América seguramente en los décadas siguientes. (C.Vega.)

1743.-El Obispo de Bs. Aires, Argentina, prohibe el Fandango por lascivo. (Carlos Vega.)

1768.-En Chile el fandango está documentado a partir de las memorias de John Byron, quien apunta esuetamente:"Los fandangos son muy agradables.Las mujeres bailan inimitablemente bien y con mucha gracia." (P.Garrido)

1768.-MADRID-ESPAÑA. Jacobo Casanova.Literato Veneciano,concurrió a una diversión bastante disoluta y anota en su diario.: "A media noche, a son de orquesta y palmoteos, se baila el famoso fandango, baile mucho más animado y más loco de lo que yo me había figurado.Cada pareja toma mil actitudes de extrema lascivia.All´i se encuentra la expresión del amor, desde su nacimiento hasta su fin, desde el suspiro que desea hasta el éxtasis del goce.Me parecía imposible que después de semejante danza, la bailarina pudiera rehusar nada a su bailarín.Más para formarse una verdadera idea del Fandango , hay que verlo bailar por gitanas y gitanos." (P.Garrido)

1774.-La voz fandango había llegado a ser tan típica que designaba genericamente toda clase de bailes deshonestos o atrevidos." E.Pereira Salas.)

El fandango era sinónimo de baile infame y diversión de gente baja. (C. Vega.)

1775.-En México produce controversias por u lasciva.(C. Vega.)

1782.-En argentina aparece el nombre de Fandanguillo que era o sería después variante del fandango.(C. Vega.)

1791.-De Lima,Perú, dos observadores la llaman"Embeleso de todas las Naciones." (C. Vega.)

1800.-Amása Solano escribe;" Bailan todos con mil majestad y gracia que todos los pueblos que he conocido..Uno muy singular que se llama Fandango en España." (E. Pereira S.)

1800.-José Torres Ravello:"Los bailes x,las danzas y las máscaras en la Colonia". escribe:"A pesar de las reprimendas eclesiasticas que combatían ese baile infame que se llama fandango, diversión de gente baja a la que conduce tales excesos de brutalidades, que sólo recordarlo da espanto."(E. Pereira S.)

1801.-J.Lapiola recordaba como bailes sólo el fandango de raigambre colonial." E, Pereira Salas escribe:"Entre los bailes de director origen los más en boga en la colonia fueron el Fandango y la seguidilla." (E. Pereira S.)

1820.Argentina. Antonio Cairón hace una descripción minuciosa del fandango:"Una pareja enfrentada danza tres coplas o partes musicales, en cada una de las cuales se hacen pasos bajos con movimientos d brazos, pasos brillantes, y un cambio de lxxxx puesto o travesía excepto en la tercera copla qe no pide este cambio."(C. Vega.)

1825.-Chile. Hablando de las supervivencias de bailes coloniales españoles Edmond de la Touanne escribía: "Las danzas de Chile como las de España son el Fandango y otras..." (E. Pereira. S.)

1821.-Lima Perú.El General John Miller en sus memorias escribe:" Que en Lima se bailaba poco y agrega que al principio las señoras que sólo tenían la costumbre de bailar Minuts, fandangos y otros,no estaban muy al corriente de las contradanzas." E. Pereira S.)

1823

1810.-Posiblemente el Fandango estaba en ejercicio tanto en las altos estrados como entre la plebe, con las normas de urbanidad respectivas."Hablando de los bailes de la sociedad Chilena hacia 181 (P. Garrido.)

1818.-Chile. El Joven mercader estadounidense J.R. Coffin escribe: En la ciudad acostumbran a veces danzas campesinas, pero el más común tanto en los pueols como en el campo es el fandango. Semeja una especie de pantomima amorosa entre una o dos parejas, sin otras variaciones, que aporximarse y retirarse con cierta rapidez, bailando alrededor uno de otro, con poca variedad en el paso, que sólo consiste en golpear el suelo con cadencia y con gestos y movimientos a veces muy pulcros. (P. Garrido.)

1830

1835.-La zapatera triunfa sobre el Fandango Nacional.
Diario el Araucano, 26, febrero 1835. (E. Pereira Salas.

1835.-CHILOE- San Carlos de Ancud.El Dr Gustave Duboc escribe:" La distracción más freceunte es la danza, además del vals tienen muchas originales como el fandango, la pericona y el cuando."
"El Fandango es una danza un tanto lasciva, sin gran valor, pobre en figuras. Se baila entre dos personas y consiste en verdaderas piruetas saltos, avances y retrocesos con un taconeo contínuo y ensordecedor. La mujer tiene en una mano un pañuelo que agita de vez en cuando amenazando a su bailarín. El Instrumento más usado es la guitarra de cuatro y cinco cuerdas tañida fuertemente durante toda la danza son dos acordes que se repiten sisn cesae acompañdos de algunas palabras que se cantan en un tono distraído, con voz nasal.(E. Pereira S.)

1830. Francia-Paris. Carlos Blasis, en su tratado, le dedica al Pandango b bellas páginas. (E. Pererira S.)

1843.-Los maestros de baile enseñaban el fandango.

1859- Ver. diario el xxxxxxxxxxx Progreso. 6 de noviembre 1843. (E. Per

1856.-Los maestros de baile enseñaban el Fandango.
Ver diario El Ferrocarril 6 de julio 1856

1850.-Concepción. Felix aynard en una de las fiestas de Gobernador ve bailar entre otros"bailes nacionales el Fandango.Tresxxxxxxx yxtrxs guitarras yy tres flautas componían la orquesta.
(E. Pererira S.)

1882.-Chile. el marino Britanico Richard WOwel" escribe que las muejeres no tomaban parte en las diversiones de los hombres excepto en el fandango al cual son en extremo aficionadas." (E. Pereira S.)

1911.-España.Emilio cotarelo en su colección de bailes escribe:
El Fandango , danza netamente española que define como de 3 tiempos y de aire vivo, se bailaba al son de guitarra, las castañuelas y el violín." acompaña un texto que es similar al que corre por el folklore Hispano-americano.:"Asomate a la ventana,/cara deborrica flca;/a la ventana te asoma/ cara de mulita roma/".(E. Pereira.S.)

1914.-CHILOE.F.J.Cavada xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
"El Fandangom antiguo y conocido baile español:" Se baila ,dice, dando el hombre con tínuos saltos, y golpeándose al mismo tiempo los músios con ambas extremidades. La mujer mientras baila se limita a batir el pañuelo."Texto: "Pandanguito celoso/¿Qué andas buscando?/ Mi calzón está roto/ lo voy cociendo./

1965.-

1823.-

Cancionero

Pandango: Inf. Clara Naín y María Picticar.Villa Huillivo.Recop.Juan A. Sotomayor.

Gallinazo

G A L L I N A Z O (Ornitomorfa.)

ORIGEN

Desconocido.

Es también baile peruano,mexicano,y colombiano.

DEL NOMBRE

El nombre de gallinazo está tomado directamente del texto de la danza que hace alusión directa al ave.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO: Danza picaresca. la. generación.
La danza está representada por dos aves que se cortejean por lo que se dice que es una danza ornitomorfa .Esta danza mantiene su caracter vivo, alegre, desenfadado.

SEGUN SU FORMA :Danza de pareja suelta, independiente.Con dos pañuelos cada bailarín,uno en cada mano, los que representan las alas del ave.

VIGENCIA No tiene vigencia social.
Se bailó hasta la década de 1920, en los sectores campesinos.

DISPERSION GEOGRAFICA RM-V
Es danza del área cultural de Chiloé.
Según los antecedentes historicos se habría bailado hacia 1828 en Santiago, y por supuesto en los demás sectores urbanos del la época, y del país.

OCACIONALIDAD
Es danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROPICA.
Según Cavada: una copla de4 versos pentasílabos.
seguido de na estrofa de 4 versos detosílabos
(8 y 7 8 y 7)

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.
Guitarra,Violín. Bombo.

LA DANZA

ANTECEDENTES HISTORICOS

1828.-""Otro baile que alcanzó gran difusión en esos años fue el Gallinazo. Era tal su popularidad que en 1828, el famoso violinistaMassoni, el primer director de orquesta que hubo en Chile, escribió sobre este tema una composición para violín, titulada" Variaciones sobre el Gallinazo"(baile peruano) se estrenó con gran éxito en una de las funciones de la filarmónica.(LA CLAVE,15 de Julio 1828)

1828.- Composiciones musicales nacionales que se incluían en los programas musicales:""..Dos arreglos folklóricos para violín del Maestro Massoni : "Variaciones sobre el gallinazo (baile peruano) y variaciones sobre el cielito.""(José Domingo Cortés,"Inspiraciones patriótica de la república americana." Valpso.,1864)

1914.- F.J. Cavada describe el Gallinazo de la siguiente manera:
""El Gallinazo se baila entre dos personas, que tienen cada una dos pañuelos, los cuales en número de cuatro, se llaman las alas del gallinazo.Al cantar el estribillo , se alzan y se agitan los pañuelos.Es baile zapateado y redoblado.
Letra: Gallinacito/ vola volando
Volando viene / volando va.
¿De dónde mi gallinazo / tan amarillo y mortal ?/
Vengo de la yerba buena/ que me han querido cazar./

1965.-""Es posible decir que no se han encontrado datos sobre este baile, se la puede designar como"danza no vigente". Aunque sobre esta materia es arriegado vertir una opinión como la última y verdadera, podría decir que esta danza solo se la conoce por su nombre y letra o sea que es poco menos que imposible que se reconstruya"" (autor de la Monografía: Trabajo descriptivo de composiciones musicales, folklóricas y religiosas y profanas de chiloé Queilón 1965).

LLANQUIHUE

Lagunitas°Puerto Montt.El Cantor de 80 años describió en 1975 el Gallinazo con idéntica coreografía del Pavo ornitomorfo, danza de pareja con dos pañuelos en cada mano, y entregó el mismo texto que entregó F.J. Cavada.Murió antes de solicitarle la música.

ROLECHA°-Río Negro: Don Agapito Nuñez e Hija de 80 y 60 años en 1980 respectivamente informan que vieron y escucharon cantar y baila el Gallinazo a sus Padres. (JMC)

ROLECHA: Luis Argel, primo del cantor Sandalio Argel, bailaba el Gallinazo en su juventud. (JMC)

ROLECHA: Cirilo Argel Mansilla, a los 12 años, o sea 1911 lo escuchó y vió bailar. Entrega el mismo texto de F.J. Cavada y hace la misma descripción coreográfica del Pavo ornitomorfo que conocemos.Agrega que el Gallinazo es el pájaro que vive en la cordillera.No entrega la parte musical.

Agrega que Pedro Guerrero de Lliguimán y Pedro Mansilla de Hualaihué sabrían el Gallinazo.
Dice también que El Fiscal y Músico Don Robustiano Vera de Isla Queullín, sabría el Gallinazo. (JMC)

LLAGUEPE-Estuario del Reloncaví. El Músico y Bailarín Jacinto 2 Calderón Hernández, vió bailar el Gallinazo en Llaguepe. (JMC)

Guaracha

GUARACHA

ORIGEN La Guaracha Cubana y Portorriqueña tendría su origen en la Guaracha Andaluza de España. La Guaracha Española tendría mucha semejanza con otra antigua danza Española llamada Zapateado. La Guaracha Española al principio fue bailada sólo por mujeres.
(++) La Guaracha Española habría llegado a América, Cuba y Puerto Rico, en el siglo pasado, en donde mezclada con la Corriente Africana daría origen al Ritmo Caribeño de la Guaracha de Cuba y Puerto Rico.

La Guaracha llega a Chile hacia 1940, haciéndose popular en todos los sectores del país: Famosos fueron los Conjuntos: Los lecuona Cubana; Los habana Sereneiders; El dúo marfil y ébano , que posteriormente fue : Marfil y Morales; estos fueron los Conjuntos extranjeros. Los conjuntos nacionales fueron la Orquesta Huambalí; Los peniques; Los mosaicos de América; Jack Linen y sus estudiantes.

Pronto la Guaracha fue desplazada por el corrido, refugiándose en los sectores campesinos, donde siguió cultivándose y

DEL NOMBRE

Guaracha significa: Algazara, alboroto, gresca (en Pto. Rico) Broma, diversión, parranda, francachela en Cuba)

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza Picaresca. Alegre, viva y desenfadada pantomima amorosa.
SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta, independiente. Sin pañuelo.

VIGENCIA

Tiene vigencia social en algunos sectores campesinos del centro del país. Actualmente los folkloristas la mantienen en sus repertorios. (+) folkloristas recolectores e interpretes han grabado y mantienen vivo el Guaracha

DISPERSION GEOGRAFICA

Sector rural área metropolitana VI-VII-VIII- IX regiones. Existen en estas zonas focos de pervivencia de la Guaracha: Paine- al sur de Santiago; Al Sur del Bío Bío: Malleco y Cautín parece encontrarse la zona de mayor auge de esta danza: Renaico-Los angeles-Angol-Mulchen-Temuco- Lautaro-Purén- etc.

folkloristas recolectores e interpretes mantienen han grabado y mantienen vivo el Guaracha

(+)=Chacareros de Paine-Maitén de Angol-Lucho Pérez de Renaico-
El Clavel de Talca-Roberto Volpi de Temuco-René Inostroza de Playa Linda-El Monteaguilino José Sepúlveda de Monteaguila; C.F. Duhatao de Lautaro. C.F. Altué de Angol. (En Chiloé se bailó por 1940)

OCACIONALIDAD Danza de función festiva.
Se baila en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL : Guitarra- acordeón-

LA DANZA

Musical y coreograficamente la Guaracha ha sido infleunciada poderosamente por la Cumbia, de tal manera que al oirla se la confunde con la cumbia y al bailarla lo hacen como la cumbia. (mejorar redacción.) Hoy en día cumbia y guaracha es lo mismo, se baila y se toca igual a aquel

(++) ESta antigua danza andaluza, semejante al zapateado, que fue adoptada por los cubanos y portorriqueños, adquirió los ritmos de sus propios bailes. Se bailó y se cantó con un ritmo rápido. Estuvo muy dx moda en el siglo XVIII, pero a fines del siglo XIX desapareció casi completamente. No obstante hacia 1940 volvió a resurgir y adquirió popularidad nueva popularidad.

Habanera

HABANERA

LA HABANERA DE CUBA, que se difunde primero con el nombre de DANZA HABANERA y TUVO A MEDIADOS DEL SIGLO (1850) varias figuras de contradanza y llegó a los Salones provinciales argentinos antes de 1870. (X. C.V.)

Galopa

GALOPA

GALOPA variante de la polea. (C.V.)

GALOPA Especie de Polea Viva ,fué bien recibida en argentina.(C.V. pasa de los salones urbanos al campo.

LA JOTA

1 ORIGEN

El Origen de la Jota es Español.
Aragón parece ser su Cuna, aunque abarca toda la Península.

2 DEL NOMBRE

Etimologicamente significa: Bailar, saltar y brinca

3 CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca.Alegre, desenfadada.pantomímica.la.genera
SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta independiente. Con castañetas producidas por la frotación delos dedos medio y pulgar.

4 VIGENCIA

No tiene vigencia social.
Tuvo cierta vigencia a principios de siglo..1900 1920..

5 DISPERSION OCACIONALIDAD: Fiestas familiares ycomunitarias, y como
GEOGRAFICA a espectáculo público.

Regiones V- XIII- X a regiones, en sectores urbanos y campesinos M.Loyola como focos de mayor resonancia Curicó,Maule ,Linares y Concepción.Loncomilla y salones del Puerto de Corral(Valdivia.)En Chiloé la he encontrado como como danza aprendida en veladas de escuelas normales y colegios basicos oy d de los años 30.-40.

8 ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL. Guitarra,Arpa, panderos.

7 FORMA ESTROFICA : La estrofa utiliza generalmente 4 versos octosílabos y el estribillo estrofa de cuatro versos exasílabos.

9 LA DANZA Los brazos van en alto, con castañetes. Psos en el lugar x ó
La oreografía señala para las estrofas : Avances y retrocesos para los estribillos : giros ,contragiros, círculos, cambios de lado. Los pasos son variados: caminados,valseados,con rebote, y uno muy característicos que va levantando alternadamente las piernas, adelante, flectadas, quedando en el aire en linea oblícua.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1700.-Galán Bergua(enciclopedia de la Jota, dice que el nombre de Jota empieza a aparecer en España a fines del S.XVII y principios del s.XVIII.

1820.-Antonio Cairón señala que la descripción de la danza Jota sería anterior a 1820.(Carlos Vega.)

1850.-La fecha de penetración de la Jota en todo el Continente americano sería hacia 1850.C. Vega distingue dos etapas de la penetración de la Jota en América: La primera la más importante se habría originado por el pacífico antes de 1850 a través del salón y espectáculos teatrales."" Tuvo este baile en el nuevo mundo tres suertes de vitalidad: una como danza popular lisa y llana, otra como espectáculo teatral, y la tercera, fundada en la música desprendida de su complejo como página de concierto especialmente como tema para variaciones." (Carlos Vega.)

1850.-En Chile la Jota penetra hac ia 1850 xxx a través de los salones y espectáculos teatrlaes(sainetes y zarzuelas0) y conciertos de pianistas. En el sector campesino del centro y sur del país, la Jota tuvo dos vidas disímiles aunque simultáneas: una, como danza de velada de escuelas y otra de uso popular en formas musicales y coreográficas, recreadas por los usuarios .

1908.-Alfredo Franco Zubicueta, de cribe la Jota en su tratado de bailes, de 1908.""Esta danza española es una de las más populares y estimadas en su país y fuera de él.Una jota aviva los ánimos y produce la alegrí general en toda reunión social".Y Agrega:" Existen varias clases de Jotas, pero la Aragonesa es la mejor de todas.Se baila con anompañamiento de castañuelas y con movimiento de todo el cuerpo."

1911.-Barahona Vega, Clemente,publicista Chileno nos dice:"Por lo demás hay una Jota Aragoneza bastante conocida entre nosotros y que figura en la mar de colecciones de coplas populares."(Carlos Vega citando a)

1939.-La Jota vivaz y Aragoneza, goza de gran favor en Hispanoamerica. (P. Garrido.Histo. citando a Fdo. Romero.)

XX956.-

(ubicar Jota de Sra. de Tabón.)

[illegible] mandones. [illegible] Jubilado la vi bailar en el Colegio Gudrun Martin, se bailó Jota aragonesa en el pensionado universitario de la Mrs. Henderson

LOCA

LA LOCA

ORIGEN

Danza desconocida, cuyo único antecedente encontrado es el proporcionado por el ~~xxxxxxxx~~ autor anónimo de una monografía, ~~xx~~ Quellón, abril 1965.)

""LA LOCA " En estadanza intervienen tres personas, todos hombres. el movimiento del baile no es otro que un paseo de una a otra parte de la sala.Uno de los hombres se disfraza de mujer, esta es "la loca".Como la ha definido el campesino Julián Chiguay que la entregó.Esta es una loca perdida" , que no haya con que hombre irse.Se efectúa esta pantomima durante cierto tiempo, al cantar de los siguientes versos que al parecer, no ~~xx~~a todo el canto.

"LETRA María Loca / yo bailara/ maría loca / yo Bailara/
María lo / María Loca / yo bailara./

L O R O I .-

Loro

EL ORIGEN

Desconocido.

~~El loro es una pantomima amorosa, por lo que creemos que su origen debe encontrarse en alguna de las danzas picarescas europeas que llegaron a Chiloé durante la colonia.~~

Llaguepe en medio del Estuario del Reloncaví es el único lugar Xa.Región donde se han encontrados dos versiones diferentes de Lor

DEL NOMBRE

El nombre está tomado del texto de la danza que se refiere en forma reiterada al ave loro.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca 1a. generación.
SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta, independiente.Con pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social
Su práctica debe fijarse desde fines del siglo pasado hasta 1940 del presente siglo.

DISPERSION GEOGRAFICA

parece ser danza exclusiva del área cultural de Chiloé. Sólo en Llaguepe Estuario del Reloncaví se han encontrado dos versiones completas de esta danza.

OCACIONALIDAD

Fue danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares y comuniatrias.

FORMA ESTROFICA

El texto se compone de 3 estrofas de 4 versos octosílabos cada una, más dos versos octosílabos de remate.

No es cueca ni zamba- refalosa, según el análisis del texto aunque guarda semejanzas coreográficas con la cueca y especialmente con la zamba refalosa.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Guitarra, violín, bambo y posteriormente acordeón.

LA DANZA

El Loro se ajusta plenamente a la descripción coreográfica que hace F.J. Cavada en 1914, inclusive el comentario que hace de su semejanza con la zamba refalosa.

El Loro de Llaguepe exige al hombre zapateo durante todo el baile, mientras la dama marca agilmente los pulsos de la música sobre el pié derecho ó izquierdo alternadamente ("arrastrado").

LA DANZA: La partida y los cambios de lado durante la danza se pueden hacer de dos formas maneras: Partida en (S) y cambios en (S)
Partida en Cículo cambios en semicírculo.

1a. Estrofa:Partida,semicírculos frontales.
2a.Estrofa:Contragiro,cambio de lado, semicírculos frontales.
3a.Estrofa:Contragiro,cambio de lado,semicírculos frontales.
REMATE: Contragiro,cambio de lado, avance al centro y remate pañuelo en alto.

ANTECEDENTES HISTORICOS Y DE RECOLECCION

1914: F.J. Cavada describe la danza el Loro: ""El Loro se baila entre dos. Tiene 3 vueltas y se asemeja mucho a la Zamba-Refalosa.Es un tanto zapateado y escobillado.
Estrábillo:
La vara de San José / Todos los años florece
La palabra de los hombres/ se ha perdido y no parece.
Lorito, dame la pata/ ¿Qué saco que te la doy ?
¿Qué saco ser tu amante? / quien te quiere no te olvida.

1977.- El informante Hortmano Calderón el llaguepe Hernandez me manifestó que el Loro era un baile "largo", tanto como el "Viudo".

1977. Victoriano Calderón Hernńadez de Llaguep, dice del Loro que era un baile largo como el Viudo. Y entrega el siguiente texto:
Lorito Dame la Pata/ Damela por detrás
Lorito lorelo Loro/ lorela lorela lora. (JMC)

1978.-Jacinto Calderón Hernández entrega una versión completa de Loro sin caracteristicas ornitomorfas, Texto, Mantos, y Danza, (JMC)

1978.-ERCILIA MARIN VIUDA DE CID entrega la versión completa de Loro ornitomorfo, texto, Mantos y coreografía (JMC)

L O R O (Ornitomorfo) II.-

Loro

ORIGEN

Desconocido.

El loro es una pantomima amorosa, por lo que creemos que su origen debe encontrarse en alguna de las danzas picarescas europeas que llegaron a Chiloé durante la colonia.

El aporte indígena Chilote se expresa en el estilo ornitomorfo que adquiere la danza.

Llaguepe, en medio del estuario del Reloncaví es el único lugar conocido hasta ahora donde se han encontrado no sólo la danza Loro, sino dos versiones coreográficas diferentes.

DEL NOMBRE

El nombre está tomado del texto de la danza que se refiere en forma reiterativa al ave loro.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza Picaresca, 1a. generación.
La pantomima amorosa representa el cortejo de una pareja de Loros. Es por lo tanto una danza ornitomorfa.

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta, independiente, con dos pañuelos, uno en cada mano, que representan las alas del loro.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.
Su práctica debe situarse desde fines del siglo pasado hasta 1940 del presente siglo.

DISPERSION GEOGRAFICA

Llaguepe, estuario del Reloncaví, Provincia de Llanquihue, parece ser hasta ahora el único lugar del area cultural de Chiloé donde se ha encontrado el Loro ornitomorfo.

OCACIONALIDAD

Fue danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

El texto del Loro consta de 4 estrofas intercaladas con un interludio musical. Cada estrofa se compone de 5 versos octosílabos y 2 versos pentasílabos.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Guitarra, violín y tombo. Posteriormente acordeón.

LA DANZA

INTRODUCCION MUSICAL: La pareja ubicada vis a vis, toma la actitud del ave, Torso inclinado, brazos arqueados batiendo pañuelos a la altura del rostro y atrás a la altura de la cintura.

CON LA ESTROFA : Con las dos primeras frases musicales se ejecutan avances y retrocesos con paso resbalado y juego de pañuelos.
Con las dos siguientes frases musicales se ejecutan los giros y contragiros que rematan ambos con pasos resbalados y juego de pañuelos..

INTERLUDIOS MUSICALES: Se producen los cambios de lado en semicírculo.
Las cuatro estrofas se bailan en forma similar. El REMATE del baile se produce con la última sílaba del canto de la 4a. estrofa, vis a vis.

ANTECEDENTES HISTORICOS
Y DE RECOLECCION

1914.-La descripción coreográfica del Loro que hace F.J. Cavada no tiene ninguna relación con el Loro Ornitomorfo de Llaguepe. Dos versos del texto son semejantes al texto del Loro de Llaguepe.

1977.-El informante de Llaguepe me manifestó que el Loro era un baile "largo, tanto como el "Viudo" " y entregó el siguiente texto

Texto: LORITO DAME LA PATA/ DAMELA POR DETRAS./
LORELO LORELO LORO / LORELA LORELA LORA/

1978.-JACINTO CALDERON HERNANDEZ entrega versión completa del

~~1978x~~-

1977.-Victoriano Calderón Hernández de Llaguepe, dice del Loro que era un baile largo, tanto como el"Viudo."
Entrega el siguiente texto: Lorito Dame la Pata/ Damela por detrás/
Lorelo lorelo loroL Lorela Lorela Lora.

1978.-~~Veinticinco~~ Jacinto 2º Calderón Hernández, entrega una versión completa de Loro, sin las características ornitomorfas,entrega coreografía y texto y música(Ver la ~~1x~~.Primera Versión)

1978.-Ercilia Marín Viuda de Cid entrega la versión completa de Loro ornitomorfo: Texto , música y coreografía.

Llanto

LLANTO

ORIGEN El Llanto es de origen Peruano. (E. Pereira Salas.)
El Llanto en Cuba, es un canto por el estilo del ¡Ay¡ muy usado entre los guajiros y la gentualla.(Dic.Espasa.)
El Llanto,en Chile, tiene solamente antecedentes históricos.Chile 1914 es el último antecedente.Se desconoce hasta el día de hoy si existe alguna versión musical y coreográfica de la danza.

DEL NOMBRE :
El nombre del Llanto estaría tomado del Texto y de la la mímica que ejecutan los bailarines en el estribillo , los danzantes simulan llorar, llevando el pañuelo a la frente y moviéndose lentamente como doloridos.El texto señala las quejas de un agravio o desdén. (Pedro Berruti, argentino.)

CLASIFICACION (Según la danza argentina.)

SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca. Pantomímica, en el estribillo los bailarines hacen la mímica de Llorar muy dolidos.
SEGUN LA FORMA : Danza de pareja suelta independiente, de movimiento vivo con una parte lenta.

VIGENCIA No tiene vigencia social (ni en Chile ni en argentina.)

DISPERSION GEOGRAPICA
Se bailó en Chile, Perú y Argentina.
El llanto fue recolectado en 1914 por P.J. Cavada en Chiloé.

OCACIONALIDAD En argentina
Fue danza de función recreativa.(La Ñusta, Argentina.)
Andrés Beltrán argentino, dice en su cuaderno Nº 12 que el llanto solo se efectuaba en velorio de criaturas (o sea en los llamados de angelitos, como honra fúnebre)opinión refutada por la Ñusta ya que en velorio de angel se bailaron danzas que no eran honra fúnebre, que en la creencia popular el velorio de angel debería ser motivo de regocijo, porque el angel se va a la gloria.

FORMA ESTROFICA
Sucesión de 2 estrofas de cuatro versos octosílabos y un estribillo de de cuatro versos pentasílabos.

Primera.
/:PARA QUE SUSPIRO Y LLORO,
PARA QUE TRISTE ME QUEJO:/
/:CON LLORAR NADA REMEDIO
NI CON SUSPIRAR MAS LEJOS :/

Segunda
/: HACE AÑOS Y MENGUANTES
QUE NO TE HI PODIDO HABLAR :/
/:LA VERGUENZA ME RETIRA
Y TU AMOR ME HACE LLEGAR :/

AY AY AY AY AY
DEJENME LLORAR
PORQUE LLORANDO REMEDIO MI MAL. (versión argentina.)

Versión Chilota

PARA QUE SUSPIRO Y LLORO
PARA QUE TRISTE ME ALEJO :/
CON LLORAR NADA REMEDIO
Y CON SUSPIRAR MAS MENOS

AYA,AY , AY, AY, AY
DEJENME LLORAR.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

LA DANZA: Argentina. Cuatro esquinas .16c.- Avance y balanceo.(4 c.) (mímica de llorar adoloridos) Medio Giro (4 c.) Media vuelta final (4c.)

Llanto

LLANTO

ORIGEN : El Llanto es de origen Peruano. (S.Pereira Salas. I-)

El Llanto en Cuba, es un canto por el estilo del ¡Ay=; muy usado entre los guajiros y la gentualla.(Dic.Spasa.)

No xisten versiones musicales ni coreográficas de esta danza, tan sólo antecedentes historicos cuya última fecha la sitúa por 1914 en Chiloé.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1817.- :El Llanto era una de las danzas con que se solazaba el estado llano chilensis al abrirse las fronteras..(P.Garrido.Historial..)

1822.- :El Llanto era uno de los bailes más característicos y usados en Santiago. (Gabriel Lafond de Lourcy. E.Pererira Salas I)

1831.- El Llanto es de origen Peruano y conservó su boga en la época Republicaxx siendo frecuentemente ejecutado en el teatro por bailarines escénicos.(E. Pereira Salas)

1835.- En el Beneficio de la dama joven, Pepita , la actriz bailó como fin de fiesta, el Llanto al uso de Lima.(E.Pereira S.I

En un Sainete en que la beneficiada acompañada de su madre ejecutarán el baile El Llanto al uso del Perú, y la zamacueca a toda orquesta.(El Araucano Stgo.23-1-1835)E.Pereira S.I

1914.- ""El Llanto se baila como la refalosa con 5 vueltas."
Letra: YO NO LLORO/ PORQUE TENGO UN BIEN QUE ADORO/
YO LLORABA / CUANDO DE TI ME ACORDABA./
YO LLORE/CUANDO DE TI ME ACORDE /
TIRILI AY LLANTO / Y YO LA QUERIA TANTO./
(Pco. J. Cavada.)

El Llanto es danza argentina.Se la considera danza de pareja de esquinas.Debe su nombre al hecho que los bailarines , simulan en determinado momento,llorra,siendo por ese motivo danza de expresión.La copla que acompaña toda la danza dice:

Estribillo: PARA QUE SUSPIRO Y LLORO/PARA QUE TRISTE ME ALEJO(bis
CON LLORAR NADA REMEDIO/Y CON SUSPIRAR MAS MENOS/
Ay,Ay,Ay,Ay,Ay, / DEJENME LLORAR.

1830.-Argentina. El llanto se bailó desde la 3a. década del siglo pasado.(Pedro Berruti)

1840.-Argentina.El Maromero Gervacio Macías la bailó en las cuerdas, en el circo olímpico de Buenos Aires., desde luego el baile consistía en pruebas y pasos al compás de la música de la danza.
(P. Berruti)

Malcheña

M A L A E Ñ A
M A L A H E Ñ A

ORIGEN

Desconocido.
Se supone que es danza de origen hispano.
Habrá que estudiar si en la Malagueña, (danza española, de la provincia de Málaga,) se encuentra el origen de la Malaeña Chilota. La danza andaluza usa textos con coplas de 4 versos octosílabos. Se acompaña de guitarra rasgueada o punteada. Con castañuelas.

DEL NOMBRE

El nombre está tomado del texto.
No sabemos si el vocablo "alaheña en el texto se refiere a la mujer ó al nombre de la danza. (Ver texto más abajo.)

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza Bícaresca? de parejas sueltas interdependientes 1a. generación.

SEGUN SU FORMA : "anza de dos parejas dispuestas en un cuadrado. Con pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.
La vigencia de esta danza se sitúa entre fines del siglo pasado hasta 1940 de este siglo.

DISPERSION GEOGRAFICA

Parece ser danza exclusiva de Chiloé.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.
"abrá que estudiar si está danza cumplió alguna otra función que la festiva. La tonalidad menor y la melodía provocan en los danzantes y auditores una honda melancolía.

FORMA ESTROFICA

Héctor Pavez, en 1958 recogió de labios del Cantor de Puchaurán el texto de la danza Malaeña que se compone de 3 estrofas de 4 versos octosílabos cada una.
El año 1985 el Magisterio de Castro recibe de Jerónimo Barría de Puchaurán el texto y danza Malaheña que se compone de una estrofa y un estribillo que se repite 2 veces completo dos veces más un remate de los tres primeros versos de la estrofa.
"a estrofa se compone de 4 versos octosílabos y 3 versos nonasílabos.- El Estribillo se compone de una estrofa de 4 versos heptas?ilabos tarareados con la la la.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Guitarra, violín, bombo y posteriormente acordeón.

LA DANZA

La única versión musical y coreográfica de la danza es la entregada por el cantor de Puchaurán Don Jerónimo Barría.
LA ESTROFA : Saludo con el pañuelo. Círculo de bailarines simultaneamente al regresar a sus puestos inician semicírculos frontales. Dama: paso resbalado. Hombre : Valseado levantando pies alternadamente. Con pañuelo.
EL ESTRIBILLO: Avanzan por la diagonal los 4 bailarines y valsean al ritmo levantando todos alternadamente las piernas y baten palmas bajo ellas.
"as dos primeras estrofas con su estribillo se bailan exactamente iguales. EL REMATE DEL BAILE se ejecuta con el canto de los 3 primeros versos de la estrofa: Cambian de lado en semicírculo las parejas y luego simultaneamente avanzan por las diagonales al centro, rematando el baile justo con el canto, pañuelo en alto.

ANTECEDENTES HISTORICOS Y
DE RECOLECCION

1958.- Héctor Pavez recibe del cantor Don Diego Díaz de Puchaurán la música y texto de la danza La Malaheña.
Se desconoce hasta ahora si Don héctor Pavez recibió la danza.

1965.-En la Monografía Anónima:"Trabajo descriptivo de Composiciones Musicales Folklóricas religiosas y profanas de Chiloé. ""Fechada en abril de 1965. En la página 14 se lee: La alaeña. Danza propia de la isla. Se baila entre dos personas, al parecer dos hombres, con las manos en alto, dando palmadas, luego se levantan las piernas y se repiten las palmadas por debajo de ellas." a característica de esta danza es su notable influencia española en el canto y en el baile. "" Luego escribe 2 estrofas idénticas a las recolectadas por Pavez.

1985.-El Conjunto Folklórico Magisterio de Castro, recibe de Don Jerónimo Barría de Puchaurán, La Música, texto y coreografía de la Danza "alaheña.

Sr.
Muñoz Contreras

MAZAMORRA

Pto. Montt

Lo primero que voy a decirle que recibí su prime-
ra correspondencia. Le llamé a su celular reitera-
das veces y no tuve respuesta.
Le agradezco su gentileza para con el regalo de
Bordemar que recibí anteriormente.
Ahora, le respondo: soy castreña, viví y me casé en
Ancud hace hartos años.
Esta danza la investigué con una anciana ya fallecida
señora Clara Nain de Huillinco (Chonchi).
Cada integrante del Coro, Folklore que integrábamos
en esos años teníamos la tarea de investigar.
Creo que ésta danza tuvo su época o se bailaba ha-
ce unos 60 años atrás. Yo no la vi bailar.
Insisto en que se contacte con Julio Cárdenas.
Por mi parte con respecto a Educación, yo di vuelta
la página y por consiguiente le pediría que no
me envíe más correspondencia ni a la Escuela
ni a la Corporación. Me siento muy incómoda
por ello.
Nunca fuí profesora en Huillinco.
Se despide de Ud.

Ninfa Cortés

Marzo 2011

M A Z U R C A

ORIGEN

Danza de origen Polonés. Nació en el año 1933 en la provincia de Mazuria, donde fue muy popular. Retomada por Francia fué lanzada a europa y américa.

. . . . . .

NOMBRE

La Mazurca toma su nombre de la provincia polaca que le dió su origen.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza de pareja enlazada 4a. generación.
La pareja se toma sin estrecharse. Bailan a distancia, alejados los danzantes cuánto les permita el largo de sus brazos.

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja enlazada, independiente, sin pañuelo. Bailan una o varias parejas en círculo ó. . . .

VIGENCIA

Sin vigencia Social. Sebailó en todos los salones de Chile entre 1850-1920, prolongando su vida en los sectores rurales hasta 1940.

DISPERSION GEOGRAFICA

La Mazurca estuvo presente en todas las regiones de Chile éntre 1850-1920.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa. Se uso en fiestas familiares, sociales y comunitarias.

LA DANZA

"a Mazurca es la única ronda en que no se limita el número de danzantes. Excede a los demás bailes en el número de sus figuras. El orden de ornament os era muy amplio y en general arbitrario; los únicos pasos carcaterísticos son el el golpe de pié con toda la planta y el golpe de talón contra el otro pié. (Curt Sachs.)
Un bastonero indicaba las figuras de la danza.

FORMA ESTROFICA

La mazurca cantada se compáne de una sucesión de estrofas de 4 versos de métrica variable. A veces una estrofa se transforma en estribillo.

La Mazurca es eminentemente instrumental.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra, violín, piano, mandolino, arpa.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1847. ARGENTINA. La "azurca de Polonia, que perdió pronto sus figuras y que se redujo a una simple danza de vueltas, fue acogida con entusiasmo en argentina hacia 1847-1850. (C. Vega.)

1850.- Argentina. La Mazurca pasa de los salones a la campaña.

1850.-CHILE. Felix Maynard ve bailar la Mazurca en una fiesta del Gobernador de Concepción. La orquesta se componía de 4 guitarras y 3 flautas. (E. Pereira Salas.)

1856.- Un periódico de la época comentaba la lucha que se libraba por la preferencia de ciertas danzas; "La Mazurca quiere darle un pisotón a la Redowa." (Ferrocarril 5 de Julio 1856) E. Pereira .S.

1866.-Argentina. "La civilización invade nuestros campos··· Los guitarreros entienden más de polcas y Mazurcas..." (C. Vega.)

1870.-Perú-Bolivia- El arqueólogo francés Charles Wiener, vió entre 1875-1877 los pasos de Mazurca y otros bailes, recuerdos muy lejanos de las danzas que nosotros llamaos así." (C. Vega.)

1890.-Argentina. 1890. "a "azurca fue retomada por los porteños con el nombre de Ranchera, a comienzos del "movimientos tradicionalista". (C. Vega.)

1940.-Carlos Vega en CHILE, tuvo la oportunidad de recolectar en los sectores campesinos "a Mazurca antigua, con molinete, avances de frente- la pareja tomada de las manos. (C. Vega)(Música Folklórica de Chile I.I. Musicales U.Chile. Ensayo.

LA MAZURCA EN LA DECIMA REGION

VALDIVIA:

Valdivia: La profesora Norma Valenzuela Fonseca, la detecto en Valdivia
Paillaco : xxxxxEl folklorista Jorge Rosales Suazo, detecta la Mazurca en Paillaco.

LLANQUIHUE

RALUN-COCHAMO: El músico..... Dice que el aprendió Mazurca y Patiné:"Tienen unos pasos macanudos." Tenían distinto compás. Se tocaba con violín.

PUELO yFRESIA: El carabinero Daniel Vargas Vargas la vió bailar en 1940.

Puerto Montt: Según los Profesores Narciso García y esposa, la Mazurca vió bailó en Puerto Montt entre los años 30 y 40.

QUEULLIN: Cirilo Mansilla vio bailar Mazurca y Sajuriana xxxxxxxxxx y seguidilla en una Minga en la isla

Tabón: La Maz rca se bailó en Tabón, entre los años 30 y 40.

Huar: La Sra. Norma Villegas vió bailar Mazurca en la isla hacia 1940.

CHILOE:

Achao: Según don Juan Bautista Oyarzún Ruiz la mazurca se bailó hasta 1940 en Achao.

Mazurca - Arturo Fernández V. y Albatros Mardones, se bailó en Puerto Montt
Frutillar - Lo vio bailar en el Grupo Juvenil de Arturo Yunge, (con don Samuel Maure Ale)

NAVE
BUSCA TU VIDA
PESTE (Peste: enfermedad contagiosa)

XXXXXXXXXX : XXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX

Nave

ORIGEN

Español.

El origen de la Nave podría encontrarse en la danza Española del siglo XVI,"La Gerigonza",danza de Burgos, Salamanca y diversas regiones de España.El número de bailarines es ilimitado, aunque intervienen individualmente en el centro de un corro formado por los demás, que cantan las coplas.

En la gerigonza española al decir los cantores,"Busca compañero", el bailador designa a las personas que están en el corro. "Salga Ud. Don José", déjalo solo.Abandona el centro del círculo el indicado y así sigue la pantomíma por largo rato, obedeciendo siempre los bailarines las indicaciones de los cantores.En la actualidad es cantada en corro por los niños especialmente en Madrid, acompañada de una pantomima coreográfica .La letrilla se ha conservado a través de los tiempos. "Salga Ud. que la quiero ver bailar,
Saltar y brincar y andar por el aire."
Ver Indice: (Diccionarios)

ver Nº 6

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca. La. generación.
Alegre, desenfadada, pantomímica.

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta independiente. La danza tiene momentos de baile individual y enlaces de cintura. La danza exige sombrero o pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.

Suponemos que se baila desde fines del siglo pasado.Se bailó hasta la década del 1940.

Desconocemos cómo y cuándo llega a Chiloé.

DISPERSION GEOGRAFICA

Esta danza sólo se conoce en Chiloé. Desconocemos si tuvo alguna repercusión en otro lugar de chile ó de américa.

OCACIONALIDAD

Fiestas familiares y comunitarias.

Según los informantes se baila preferentemente al inicio de la fiesta para crear el ambiente festivo, o para levantar los ánimos cuándo ésta ha decaído, Obliga a Bailar a toda la concurrencia.

LA DANZA

"La Nave se funda en el viejo tema de la elección de compañero. Una pareja inicial baila sola y forman a su alrededor los presentes. Cumplido el tramo, el hombre deja a su compañera y busca otra; hecha la elección, lecoloca un sombrero en la cabeza y baila con ella; queda la mujer sola y el hombre se retira("siéntese el hombre"); busca la mujer nuevo compañero, le coloca , a su vez, el sombrero al elegido y se retira ("siéntese dama") Y así, hasta que bailan todos."

" En la nave deben bailar todos a su turno, y el bastonero oblega a los remisos." (Crlos Vega en Chiloé).

Recolecciones posteriores señalan que la danza la puede empezar una sola persona, y en vez de sombrero se usa pañuelo.

FORMA ESTROFICA

Coplas de seguidilla de 7 y 5º sílabas , con rima en los versos cortos.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra, violín, bombo y posteriormente acordeón.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1º 1914.-" La Nave se baila de la siguiente manera:Sale primero una pareja a bailar. Concluído el baile, queda el hombre solo en medio de la sala, pero al cantarle cierto estribillo, se adelanta en busca de otra mujer a quien como en el tango coloca el sombrero en la cabeza. Bailan entonces ambos, pero una sola estrofa.La mujer, a su vez, queda sola en la sala, avanza hacia el otro de los co

n

de los concurrentes, a quien igualmente pone el sombrero en la cabeza. Y se repite el baile hasta que todos hayan tomado parte en él.

ESTRIBILLO : "Busca tu vida, niña/ búscala, búscala/
Que si no buscas sola/ ¿ quién buscará?
Busca tu vida,niña/ Por los rincones/
Que hay muchos tapaditos/ como ratones.
Acaba de salirte/¿qué es lo que aguardas?
Echa los imposibles/ tras las espaldas.
Anda corre esa nave/ De Pedro y Juan
Lo pusieron en la mesa/ No quiso comer. (P. J Cavada.)

1938 (2º)

5º 1941.-E. Pereira Salas clasificando las danzas de P.J. Cavada escribe:"Las otras (danzas/ pertenecen a la familia de las de Chicoteo y son ellas: LA NAVE, el sapo etc..."

4º 1942.-Ancud-Chiloe: Carlos Vega hace la recolección de la Nave y escribe:"Ancud.Cledomiro Bahamonde arroyo, 56 años,nació en San Juan(Dalcahue) aprendió en Osorno, canto y guitarra.
TEXTO : Busca tuvida,mozo,/ por los rincones
mira que están echados/ como ratones.
A la primera vuelta/ súbete a un roble, /
a la segunda vuelta/ siéntese el hombre.
Busca tu vida, niña/ por los rincones
Mira que están echados/ como ratones.
Como ratones,si/ y ésta es la que habla,/
y a la siguiente vuelta/ siéntate dama.
Otra vez es nuestro informante el señor Bahamonde, y otra vez sus recuerdos son imprecisos, Nos dice que en la Nave deben bailar todos, a su turno, y que el bastonero obliga a los remisos. Añade que la parte bailable es semejante a la Cueca, con un pasaje en que la pareja danza tomada de los hombros o de la cintura." (Carlos Vega-Ancud)

5º 1942.-Carlos Isamitt vió bailar la Nave y otros bailes en una fiesta de Coihuín-Chalbén-Chiloé, entre los Huilliches.

6º 1965.-Quellón. El Profesor de ella hace la descripción de la ~~Naveripción que hace de la Nave~~ destaco:"Ala Nave se la llama también "Busca tu vida"Haciendo alusión al texto.En otra parte dice:"El baile se hace también con un movimiento ondulatorio parecido al de las lanchas(embarcaciones).Esta es la cauda de que también se la llame"Nave".("TRABAJO DESCRIPTIVO DE COMPOSICIOOES MUSICALES,FOLKLORICAS,RELIGIOSAS Y PROFANAS DE CHILOE. De..... antes las danzas propias de la Isla el mismo autor, señala La Peste que en En Llanquihue se la llama PESTE,por ser un baile de relevo, el que elige saca a uno, este a otro y así suce.. como la peste se pega/

1938.-""Un mozo danza la Nave , en medio del corro, ora se acerca a la muchacha, ora se aleja al otro extremo, con el sombrero en alto, la manta de hilados ahuecada como una vela; el canto golpea los oídos:"BUSCA TU VIDA MOZO/POR LOS RINCONES /
ESTARA TAPADITA/ CUAL LOS RATONES;
Se avivan los movimientos de la danza, y él va y viene solemnemente al ritmo de la barcarola:
BUSCALA,BUSCALA, BUSCALAAAAA/¡SI NO LA ENCUENTRAS PRONTO/
A OTRO DEJASELAAAAA;
El danzarin ha escogido su moza, quien ya tocada pax con el sombrero avanza llena de gracia, balanceándose.La danza se torna entonces,viva, ágil,alegre; la música, el canto los palmoteos zarandean el aire.Ellos se mueven con los brazos en alto, giran en redondo, se apartan, se acercan: ella afecta desdén; luego mimosa le incita a cogerla; y él la xecoge por la cintura y dan vueltas rápidas para seguir con lentas precauciones; cadenciosos, ya avanzan, ya retrocedenentrelazados amorosamente.
A LA PRIMERA VUELTA/ SUBETE A UN ROBLE.
Se detienen entonces; él se desprende, ella gira con las polleras ahuecadas, los brazos suspendidos:
A LA SEGUNDA VUELTA / SE SIENTE EL HOMBREEEEEE;
Ahora la muchacha está sola y danza con ligero pie; el murmullo tapa los acordes:
BUSCA TU VIDA,NIÑA,/ POR LOS RINCONES/
ESTARA TAPADITA / CUAL LOS RATONES.

POR TU VIDA NIÑA / POR LOS RINCONES
ESTARA TAPADITA / CUAL LOS RATONES /.
Excitada, aturdida, mientras el baile suena:

¡BUSCALA, BUSCALA, BUSCALA¡

Ella se yergue al lado de un mozo, el agraciado, echándose el sombrero a la cabeza.El corro se divierte y grita; crece el entusiasmo; sigue la ronda:
A LA PRIMERA VUELTA / SUBE A LA RAMA
A LA SEGUNDA VUELTA / SE VA LA DAMA.
(Rubén azócar."Gente en la Isla.Stgo.1938)

1958 Gabriela Pizarro recolecta ~~de Ter"Pontmo "Arria de Pichacurán~~ la nave,de los dicho por el informante destaco:"Se inicia el baile con la participación de los dueños de casa." "Los bailarines se desplazan con el vaivén del cuerpo semejante al vaivén de las lanchas, las damas hacen uso de sus faldas y las engloban al darse vueltas y los hombres ahuecan sus mantas ."

_____ San Bernardo.Santiago. El C.F. LAR GALLEGO, formado por la colonia española en Santiago hizo la proyección de una Muñeira , que se funda en los mismos principios coreográficos de la Nave.

LA NAVE EN CHILOE Y LLANQUIHUE

CHILOE 1977.-SAN JUAN CHILOE-Aureliano Bahamonde Bahamonde y Amalia Bahamonde Arroyo, conocían muy bien la Nave. (JMC) Músicos y cantores.
1977.-QUEILEN. José Enrique Montiel Velasquez entre la versión completa del Busca Tu Vida,(nave) texto, música y coreografía. (JMC)
LLANUI 1978.-LAGUNITAS-ALTO BONITO: Cantores del sector conocían la Peste,(nave) y la describían en sus conversaciones.
1990.-RALUN-COCHAMO-HUAR. el Músico y cantor.....
Conoce muy bien LA PESTE,(nave) "Era un baile donde bailaban todos salía una niaña y cantaban :" BUSQUE SU VIDA NIÑA ,POR LOS RINCONES". Buscaba a un hombre bailaba con él y lo dejaba sólo. Entonces el hombre buscaba niña y así hasta que bailaban todos." La peste y el cielito son bailes antiguos, "Yo era cauro chico cuando las viejitas de Huar bailaban todos esos bailes y el finao ramón Oyarzo tocaba la Peste en Violín. (JMC)
VALDIVIA: El Folklorista Jorge Rosales Suazo, detecta LA PESTE, nave en Paillaco.

Cancionero

NAVE: Inf..... Reco. Arturo Vallega.
BUSCA TU VIDA I f. Enrique Montiel Velasquez Queilen. JMC
LA NAVE: Inf..... Recop. Héctor Pavez.

OLAS-OLETAS

ORIGEN. Desconocido.
No existen versiones musicales ni coreográficas de esta danza.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1817.-El Llanto era una de las danzas con que se solazaba el estado Llano Chilensis al Abrirse las fronteras (P. Gorrido - Historia de la Cueca)

1822.-El Llanto era uno de los bailes más característicos y usados en Santiago.(Gabriel Lafond de Lourcy- P. Pereira Salas 1)

1824.-Petorca. En "a Chingana de Ño Tránsito y Ña Micaela debutaron las Hermanas Pinilla: "Bailaron Olas en Cuarto".
(J. Zapiola.Recuerdo de Treinta Años).

1914.-"Las Olas tiene tres vueltas y se baila la zajuria entre dos ó cuatro personas."
Letra: OLITAS DEL MAR/ QUE BELLAS SON PARA NAVEGAR;
OLITAS DE MAR BRAVA/ UNAS CON OTRAS GOLPES SE DABAN/
Estribillo: TIRANA,TIRANA NA (se repite 3 veces.)

(P.J. Cavada. -)

VALDIVIA. Toro Bayo- Se ha detectado el paso doble. Testimonio de Isolde Muñoz de Futrono.

PAILLACO. Se detecta el Paso doble en la comuna de Paillaco.

Salto Grande -Llanquihue: Se detecta la Presencia del Paso Doble. por testimonio de Toledo.

PATINE
PAS DE PATINEURS

Patine

ORIGEN llega a chile en la 2ª mitad del siglo XIX (?)

El Patiné es danza de origen europeo Francés.
El Patiné pertenece a la promoción de danzas llegadas del viejo mundo a comienzos de siglo. El Pas de Patineurs, fue junto con la Polca, la cuadrilla y la mazurca, uno de los bailes de más difusión en los salones de la época. en chile -

"A fines del siglo(1900) la Sociedad acogió con momentáneo furor otros bailes de procedencia foránea entre ellos el "Vals Boston" el Washington Post" y el "Pas de patinerus", por largo tiempo favorito de los jóvenes." (P. Garrido.)

de los salones aristocráticos pasó al campo donde prolongó su existencia.

DEL NOMBRE

Pas de Patineus, su nombre original, cuyo significado es :"paso de patinadores," paso imitado en la danza.
"Pa de patiné " ó simplemente Patiné" es la deformación criolla del nombre de la danza.

CLASIFICACION

Según SU ESTILO : Danza enlazada, 4a. generación.
Danza de pareja enlazada independiente, o sea se toman sin estrecharse. Bailan a distancia ,esto es alejados los dos cuanto les permita el largo de sus brazos.)

SEGUN SU FORMA : Es danza de una pareja o varias parejas tomadas , independientes. Sin Pañuelo.
En el sector campesino de Chiloé fue danza de pareja tomada independiente.
En el centro del país fue danza de varias parejas tomadas,independientes.

VIGENCIA

No tiene Vigencia social.
Creemos que tuvo su auge entre 1900 y 1940.

hasta los años 1930.

DISPERSION GEOGRAFICA

Se bailó en todos los salones del chile del1900 . Norte, centro y Sur.
Se bailó también en argentina.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa.
Se bailó en en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

Tanto en chiloé como en el centro del país el texto se compone de estrofas de 4 versos de métrica variable intercaladas con estribillo de cuatro versos también de métrica variable.

Acompañamiento instrumental

Guitarra violín, bombo posteriormente acordeón
En los salones aristocráticos piano. arpa.
guitarra, arpa, mandolina.

LA DANZA

El Patiné campesino de Chiloé se resume así: La pareja se enlaza por delante, mano derecha con derecha, izquierda con izquierda. Durante la estrofa la pareja realiza 4 desplazamientos frontales en una y otra dirección. Durante el estribillo, la dama sin soltarse de su pareja ejecuta 4 desplazamientos por delante del hombre cambiando de lado de derecha a izquierda, de izquierda a derecha. El paso es el paso de "patinadores" ("polca"). * cantan

ANTECEDENTES HISTORICOS

1947.- Recolecta en Chile el Patiné en el sector campesino.

* Una versión del Patiné del centro del país (Música Folklórica de Chile. Ensayo. I.I. M. U de Chile. C. Vega)

* Una versión de Patiné en el Centro del país recop. del C. Cuncumén se resume así: Pareja enlazada. Durante la estrofa avanzan y retornan frontalmente formando un círculo

rematando con saludos. Durante el estribillo se ejecutan molinetes de pareja con una y otra mano, y ~~sucesivamente~~ así alternadamente estrofa y estribillo. Paso ~~de~~ taco punta paso patinadores"

ESTILO : Es una danza elegante que proporciona la oportunidad para lucir el fino trato y la delicadeza en los modales especialmente a la dama, y al caballero la de manifestar las atenciones que son debidas a la dama.

DANZA: Danza de 4 movimientos, como el Schotisch, a cuya música se adapta.

1900.- ""A fines del siglo, la Sociedad (chilena) acogió con momentáneo furor otros bailes de procedencia foránea, entre ellos el vals Boston- el Washington Post- y el PAS DE PATINEURS por largo tiempo favoritos de los jóvenes.""
(E.P.S. ~~XXX~~ II)

1990.- El Músico..... De RALUN COCHAMO dice que aprendió a bailar el PATINE y LA MAZURCA. Son muy bonitos, tienen pasos macanudos.

VALDIVIA: El Folklorista Jorge Rosales Suazo, detecta la presencia del Pas de Patineurs en Paillaco.

Pequen

EL PEQUEN

ORIGEN

Creemos que el Pequén nace del pueblo mismo de su ingenio para crear nuevos entretenimientos y diversiones coreográficas.

Patria - Argentina

DEL NOMBRE. Pequén buho pequeño. Debe su nombre al grito que emite: Peque peque, chi i chi i, hu ,hu,hu. El campesino imita burlescamente su andar que es"apequenado". Hacer "apequenadas" , es encogerse de hombros y piernas, efectuando pequeños saltitos, o mover la cabeza maliciosamente y con inistencia.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO: Danza picaresca ornitomorfa. Pantomima amorosa que imita los movimientos del pequén.

SEGUN SU FORMA: Danza de pareja suelta, independiente. Se baila con o sin pañuelo. Existieron versiones de pequén individual, bailaba un hombre, solo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.
Su mayor auge se produce entre 1900 y 1940.

DISPERSION GEOGRAFICA. VI -VII- VIII- X Regiones, de los sectores campesinos. OHiggins-Maule -Ñuble-Cauquenes-Quirihue- Valdivia.

OCACIONALIDAD Es danza de función recreativa. Se bailó en fiestas familiares y co munitarias,.trillas ,cortas de trigo, vendimias etc...

FORMA ESTROFICA Estrofas de 4 versos octosílabos.
Estribillos en número de versos y número de sílabas.
El verso ""VIVA LA PATRIA Y LA LIBERTAD" infaltable en los estribillos no concuerca con la temática amatoria de los otros versos.
Es probable que pertenezcan a la antigua danza llamada La Patria en Chile y Argentina. de la que no se tienen mayores antecedentes. La Patria en Argentina es una danza de clase según militares argentinos. *

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL Guitarra, arpa, percusión.

COREOGRAFIA VERSION DE PAREJA
La Estrofa consistía en:círculos y semicírculos frontales.
El Estribillo:consistía en:giro y venia,contragiro y venia,cambio lugar y venEl baile remata con la "apequená"(cabecía o venia) que consiste en una leve inclinación hacia adelante del torso y cabeza.
Pasos caminados, valseados, acentuados y rebotados.

VERSION DE HOMBRE SOLO.
Existió también versiones de la danza individual,por hombres, de clara intención imitativa ,ornitomorfa.Un hombre solo bailaba circularmente en torno a una chupalla, colocada en el suelo .Saltando sobre ella imitaba al pequén y la chupalla simulaba una presa, bailaba en cuclillas demostrando destreza y agilidad.

(Buscar antecedentes del IEM. recolecciones.)

* La danza Patria Argentina no guarda ninguna otra relación coreográfica con el pequén chileno, salvo que la aluden a la Patria del estribillo.

Pericona
La Cuadrilla

P E R I C O N - A (Baile de cuadro)

ORIGEN

contradanza Francesa

Su origen se encuentra en la Contradanza inglesa, que Francia lanzó por todo el mundo ~~y que España trajo a América~~ por 1700. Se aerielló en el Virreynato de la Plata Argentina y de allí vino a Chile en 1817 con el Ejéreito Libertador que traía dos bandas militares que ponían el marco musical a las actividades militares y recreativas del ejéreito.

DEL NOMBRE

Perión fue el nombre con que la danza llegó a Chile, conservándose este nombre sólo en el centro del país. En el área cultural de Chiloé tomo el nombre de Pericona.

El nombre de Perión ó Perico corresponde al nombre que recibía el maestro de ceremonia, director de baile, que debía anunciar las figuras que debían ejecutarse durante la danza. Posteriormente se le conoció con el nombre de "bastonero". En Chile el bastonero anunciaba las figuras del baile con dos golpes en el suelo con la contera de su bastón.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza animada, de parejas sueltas interdependientes. 3a. Generación.

SEGUN SU FORMA :En el área cultural de Chiloé El pericón además de cambiar de género en su nombre, influenciado por la cuadrilla francesa, cambia la forma primitiva en "calle" de varias parejas, por una Pericona bailada en cuarto, dos parejas sueltas interdependientes dispuestas en un cuadrado. Con pañuelo.

En el centro del país conservó la forma primitiva en calle, de varias parejas sueltas interdependientes. Sin pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.

En Chiloé, recien en 1960, su vigencia empezaba a declinar, habiendo sido en el sector campesino, danza de uso frecuente. Desconocemos la situación del Pericón en el Centro del país.

DISPERSION GEOGRAFICA

En la Xa. XIa XIIa regiones. En Aysén y Magallanes por la emigración de los Chilotes al Sur.

Es danza de Argentina y Uruguay.

OCACIONALIDAD

Es danza de Función recreativa. Se uso en fiestas familiares y comunitarias.

LA DANZA

La Pericona en cuarto de Chiloé, de dos parejas dispuestas en un cuadrado, posee variadas figuras, siendo la característica es describir un ocho entre los bailarines y rematar el baile al centro pañuelos en alto.

Carlos Vega cree que el Pericón y Pericona son variantes del Cielito.

FORMA ESTROFICA

El texto de la danza usa coplas de seguidilla.

Cuatro versos de 7 y 5 sílabas. Los versos largos no riman y los versos cortos son asonantados.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Guitarra, violín, bombo y posteriormente acordeón.

ANTECEDENTES HISTORICOS.

1817.-El Perión llega a Chile con el Ejército Libertador. (J.Zapiola)

1822.-El Perión fue uno de los bailes más conocidos en Santiago. (Gabriel Lafond deLurcy)

1823. El Perión fue considerado en Santiago uno de los antiguos bailes nacionales. (Jullien Mellet.)

1835.-El Perión, baile muy practicado, fue considerado baile característico del país. (Lafond de Lurcy)

1835.-LA PERICONA fue considerada danza original del país, en San Carlos de Ancud-Chiloé. (Gustave Duboc)

1836.- El Perión fue considerado baile del país en Santiago. (L.J. Duperrey, francés.)

1839.- El Perión fue considerado uno de los bailes nacionales.

parecido al fandango y a la Tarantela Napolitana.(César Famin.)

1840.-El Pericón fue considerado como una de las danzas típicas del país(César Famin.)

1850.-El pericón fue considerado en Concepción uno de los bailes del país, en una fiesta del Gobernador. (Felix Maynard)

.-Clemente Barahona Vega en su libro "Tipos y Costumbres Chilenas" describe que en una fiesta de término de cosecha, en la localidad de , se inició con el Pericón.

1942.-Carlos Isamitt vió bailar Pericona y otros bailes en una fiesta de Coihuín-Quellón-Chiloé, entre los Huilliches.

1942.-Carlos Vega describe la Pericona en San Juan-Dalcahue-Chiloé.

1950.-A fines de la década de 1950,Gabriela Pizarro, Héctor Pavez, Margot Loyola, inician una intensa etapa de recolección de Música y danzas de Chiloé, labor que continúan los folkloristas de la Región.Este trabajo nos ha permitido conocer varias versiones de Pericona.

1941.-Eugenio Pereira Salas escribiendo sobre lo que dijeron los cronistas concluye diciendo:"Antes de caer en el olvido o en la parodia del circo, la pericona , se defendió brillantemente del tiempo. (Orígenes del Arte Musical en Chile.EPS)

LA PERICONA EN LA X REGION

VALDIVIA

Paillaco: El folklorista Jorge Rosales Suazo, recolecta el Pericón en Paillaco.

Isla Huapi-Lago Ranco-Futrono: Los profesores José Muñoz c Norma Valenzuela Fonseca detectan su presencia en la Isla muy bailada hasta el año 1940. Pericón.

OSORNO : San Juan de la Costa: La pericona se bailó bajo el nombre de
S.JUAN C Baile de BAILE DE LOS CUATRO con texto en lengua Huilliche
José Muñoz la recibió de Pomciano Rumián Lemuy Textom música y coreografía.

RIACHUELO-Río Negro: Se bailó Pericón según el Profesor:Pedro Aros Soto.

LLANQUIHUE: El Músico y Cantor Licanor Matamala, ejecutó y bailó el Pericón en

Pto.Montt-Misquihué, Lago Chapo: Inf. 1993.
Poeta

RIO Frío: El Cantor Rosamenl Ojeda Alarcón atestigua la presencia del Pericón en los repertorios de Inf 1977

Puerto Montt, en los alrededores se bailó Pericona entre los años 20
Lagunita: al 1940. María Muñoz González. Fue muy popular.

CHILOE :

1977. SAN JUAN. Amalia Ulloa de Cárcamo. 72 años entregó una versión completa de Pericona: Texto , música y coreografía. (JMC)

1975.SAN JUAN. Aureliano Bahamonde B. entrega versión completa de Pericona . Texto, música y coreografía. (JMC)

1975PUCHAURAN. Entrega versión completa de Pericona: Texto música y Coreografía (JMC)

1975.DALLICO.Gabriel Bahamonde B. entrega versión completa de Pericona texto-música y coreografía.(JMC.)

1975.-CALEN.José Concepción Bahamonde B. entrega versión completa de Pericona. Texto, música y Danza. (JMC)

1975.-MANQUEMAPU. Florentino Comigual a los 80 años nos entrega sólo el rasgueo del Pericón.

1975.-AÑIHUE-MECHUQUE.Sixto Díaz Bahamonde dice que la Pericona y el Pavo se bailó mucho antes de 1940

1975.-José Calbún Serón. Masico la ejecutó muchas veces en fiestas de la Isla.

1968.-La Pericona se bailó mucho en Yaldad según el Sr.Ramón Pérerz.

1974.-La profesora Georgina Navarrete dice que se bailaba todavía la ericona en Tenaún.

cancionero.
PERICONA:Inf. José Daniel Bahamonde-Para Ulloa Puchaurán. JMC.
PERICONA: Inf: Amalia Ulloa Vda de Cárcamo.San Juan . JMC.
pericona : Inf: José Concepción Bahamonde. Calen. A. Cárdenas.
PERICONA: Inf; José C. Bahamonde. Calen Chiloé A. Cárdenas. "Para subir"
PERICONA: Inf: José Daniel Bahamonde. Puchaurán. Mag. Castro.
PERICONADE LAAU LAAO- Mag. Castro.
PERICONA : Inf: Silvestre y Antonio bahamonde.Domitila Muñoz Soto. Mocopulli
recop. Margot Loyola.
PERICONA. Elcira Galbullanca.Quetalmahue. Margot Loyola.
PERICONITA: Inf:. . . . . Butachauques. A. Cárdenas.
PERICONA: José Concepción Bahamonde. Calen. Recop. Chamal.....
PERICONA TRENZADA. Inf..... Mag. Ancud.
PERICONA: Inf; . . . . . Calen. Recop. Héctor avez.
PERICONA.: Inf; José Concepción Bahamonde. Calen , Recop. Héctor Pavez. Disc
PERICONA HUILLICHE. Inf: Daniel Naim- Cucao. Gabriela Pizarro.
PERICONA MACHO: Inf; Onofre Galindo.Ancud . Chiloé. Heriberto Soto-(?)
PERICONA: .. . . . Recop. Chamal.

BAILE DE LOS CUATRO= Bailañe meli miley.(Pericona.
Inf:C.F. Aucalafquén. JMC.

PERICONA. Danza popular en Chiloé

INFORMACION GENERAL

Clasificación: Danza de dos parejas sueltas. Interdependientes. Con pañuelo.

Etimología: "Su nombre parece provenir del título que antaño se daba al que dirigía el baile, esto es, el de *perición* o *perico* y al que posteriormente se llamó *bastonero* o maestro de ceremonias de la acción coreográfica, tal como anotamos con respecto a la Media Caña". (Lauro Ayestarán, "La Música en el Uruguay", V. 1, pág. 489).

El nombre en Chile fue el de *bastonero* quien, para anunciar las figuras que debían realizarse en las danzas de complicados desplazamientos, daba dos golpes sobre el suelo con la contera de un bastón.

En Chiloé la palabra Pericona se refiere a una mujer.

Antecedentes: El Perición y la Pericona son, para Eugenio Pereira Salas y Carlos Vega, una misma danza. La primera noticia que tenemos en nuestro país la da José Zapiola con el nombre de Pericón; según él, esta danza llega desde Argentina en 1817 con el Ejército de San Martín.

Era danza de parejas en conjunto, rica en evoluciones coreográficas, la que, en la época de su mayor esplendor en Argentina, alcanzó a las cincuenta figuras. Tuvo allí una variante de dos parejas, que sería interesante conocer para su cotejo con la versión chilota que trataremos.

Según minuciosos estudios de Carlos Vega es una contradanza acriollada en los campos de Argentina, revitalizada en el salón y desde allí desplazada hacia Chile.

Lauro Ayestarán nos entrega interesantes informaciones sobre el Pericón en Uruguay: "El Pericón, la danza nacional por excelencia del Uruguay, nace a fines del signo XVIII en el ambiente campesino, sube al escenario teatral alrededor de 1820 y diez años más tarde se baila en los salones en tertulias íntimas, hasta 1850 aproximadamente. Sin embargo no pierde su vigencia folklórica y sigue en los ambientes rurales hasta ya bien entrado el siglo XX". (La Música en el Uruguay, pág. 488).

"Desde un punto de vista coreográfico, es danza de pareja suelta de conjunto, heredera directa de la antigua Contradanza. Parece ser que en su primera época tenía un número limitado de figuras, mas a fines del pasado siglo alcanzó a poseer un número elevadísimo". (La Música en Uruguay, pág. 490).

En la Enciclopedia Sopena leemos: "Pericón. Baile y canción populares rioplatenses en compás ternario. Pericona. Mismo origen del

Pericón". La Pericona, tal como la vi en Chiloé, es creación local, constituida en su forma estrófica por seguidilla de cuatro y siete versos; rudimentarios elementos coreográficos de contradanza; música eminentemente chilota.

Esta es la danza que nos ocupa y sólo a ella nos referiremos.

Con su nombre femenino aparece observada en nuestro archipiélago, en 1835, por el viajero francés Gustavo Duboc.

En 1914, el Padre Francisco Cavada nos da algunas referencias sobre su coreografía. Dice que es danza de cuatro personas, de paso escobillado, que usa pañuelo y que tiene seis vueltas de derecha a izquierda.

Ocasionalidad: Todas las fiestas profanas de Chiloé se vieron animadas con su presencia: el Medán, el Lloco, la Minga, etc. Incluso algunas de carácter religioso, como la celebración de San Juan.

Area de dispersión: He encontrado datos, desde Valdivia hasta Chiloé, con el nombre de Pericona y en versiones de cuatro personas. En algunos lugares de la Patagonia chilena también se baila, aunque muy esporádicamente, por chilotes que emigran por razones de trabajo a esa región.

En la zona central he encontrado vestigios, principalmente en Ñuble y Maule, pero con el nombre de Pericón y características locales diferenciadas de la variante que estamos tratando.

Vigencia y frecuencia: La Pericona es para los chilotes la mejor de las danzas, la más popular, la preferida. Según observaciones de Gabriela Pizarro, entre los años 1952 y 1959, su uso era frecuente en fiestas campesinas de Ancud y Castro. En esos mismos lugares encontré en 1962 y 1963, variadas versiones coreográficas y un sin número de versos cantados. Sin embargo, ya en aquella fecha su vigencia social empezaba a declinar visiblemente. Don Silvestre Bahamonde, sabio informante de Mocopulli, me decía: "tengo el corazón irritado por la pérdida de nuestros bailes. Ud. tiene la obligación de rescatar lo que nos va quedando para luego enseñarnos a nosotros mismos y llevar nuestra lengua verídica por el mundo".

INFORMACION ESPECIFICA

Forma estrófica: Seguidilla de cuatro y siete versos.

Don Andrés Bello decía sobre la seguidilla de siete versos: "es una coplilla de cuatro versos alternadamente heptasílabos y pentasílabos, después de la cual viene otra compuesta de tres, el primero y tercero pentasílabos y el segundo heptasílabo".

Para Isabel Aretz, estos tres últimos versos fueron originalmente estribillos, por lo que pueden darse seguidillas con sólo cuatro versos.

Ejemplos recogidos por mí de la tradición oral en Chiloé:

La Pericona tiene
cuatro tirantes
y un letrero que dice
viva mi amante.

La Pericona tiene
cadena e' plata
y un letrero que dice
tu amor me mata.

Esos cuatro que bailan
en esa sala
son los cuatro luceros
de la mañana.

La Pericona tiene
corona e' plata
para yo que la quiero
todas son gracias.

Muchas de estas seguidillas agregan "mi vida", "la vida", "ay sí" después de los versos pares o impares. Ejemplos:

La Pericona trae, la vida,
en el vestido
un letrero que dice, la vida,
quiero marido.

La Pericona quiere
cadena de oro, ay sí,
donde puede encontrarla
si es un tesoro, ay sí.

Cavada anotó la siguiente seguidilla de siete versos:

La Pericona tiene
corona e' plata
y un letrero que dice
viva la patria.

Vamos porfiando,
sígueme aborreciendo
yo te iré amando.

Gabriela Pizarro recogió en Puqueldón, durante una minga de casa en el año 1959, la siguiente versión:

Vamos a empezar el baile
de tres a cuatro
dos muchachas bonitas
dos hombres guapos.
Si yo llorara,
yo rindiera la vida
si otro te amara.

El siguiente ejemplo, seguidilla de siete versos, con las palabras "la vida" agregadas en el primero, tercero y sexto versos también pertenece a recopilaciones de Gabriela Pizarro:

La Pericona tiene, la vida,
corona e' plata
y un letrero que dice, la vida,
viva la patria.
Y hacéle, hacéle,
la punta del pañuelo, la vida,
los cascabeles.

Y para finalizar, esta seguidilla similar a la anterior anotada por Héctor Pavez:

Esos cuatro que bailan, la vida,
son cuatro hermanos
van al infierno atados, la vida,
de pies y manos.
Y anduve, anduve,
y anduve perdido, la vida,
entre las nubes.

La Danza: Riquísima es la gama coreográfica, por la interrelación de las evoluciones. Los bailarines se colocan en las cuatro esquinas de un cuadrado: los hombres en línea diagonal, con su compañera al frente. Las mudanzas se elaboran con: cuadrados, cambios de frente de los bailarines, cambios de hombres o de mujeres en línea diagonal, giros, contragiros, desplazamientos semicirculares ocupando cada bailarín la cuarta parte del cuadrado.

La figura más característica es la que describe, tres veces un número ocho, ya sea realizada por los hombres, teniendo como eje en extremos opuestos a las mujeres o vice versa. Otro rasgo singular es el final de la danza: los cuatro bailarines se juntan en el centro del cuadrado, dando los hombres un salto alto y violento, cayendo sobre los dos pies paralelos y levantando el pañuelo. Esta danza utiliza gran variedad de pasos: caminados, escobillados y zapateados con todo el pie.

Pollito

PIO PIO PA
POLLITO
PIO PA

PIO PIO

ORIGEN

Danza de origen europeo.
Su origen se encontraría en alguna de las danzas picarescas que europa trajo a emérica entre 1500 y 1600.
Es posible que " el Pollo æpañol",danza picaresca que aparece en España junto a la la Zarabanda y la Chacona, haya dado origen al Pollito americano. La zarabanda y la chacona eran patomimas sexuales de insuperable expresividad."anzas lascivas en las palabras y feas en los meneos, que basta para pegar fuego aún a las personas más honestas." (Carlos ega.
El pollito pasa a la argentina hacia 1850, desde Lima Perú. Llega a Chile desde argentina por irradiación hacia 1875
Se conoce en Chile , argentina, Perú y Mexico.

DEL NOMBRE

El nombre está tomado del texto de la danza.En Chiloé se la cono como Pío Pío Pa, en el centro del país :Pollito ó Pío pá. pío-pío-

CLASIPICACIÓN

SEGUN SU ESTILO: Danza picaresca. la. generación.
Patomima amorosa, viva, agil, desenfadada, alegre.
SEGUN SU FORMA : anza de pareja suelta,independiente.Sin pañuelo,
Con paso característico que figura el picoteo del pollito

VIGENCIA :

No tiene vigencia ocial.
En Chiloé tuvo vigencia hasta 1914.

DISPERSION GEOGRAFICA

Desde la VII a la Xa Región. Linares, Osorno y Chiloé.

OCACIONALIDAD

Fue danza de función festiva,Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

La única versión coreográfica del país corresponde a una recolección hecha por Osvaldo Jaque en Linares VII egión. y usa estrofas de cuatro versos de 8 y y 7 sílabas intercaladas con estribillo..de.cuatro.versos de 6 y 5 sílabas, alternadamente.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Piano, arpa, violín, guitarra
En la ejecución guitarristica de la danza se utiliza la técnica llamada "picoteo" que consiste en imitar el pío pío de los pollitos con las cuerdas de la guitarra.

LA DANZA.

La coreografía de las estrofas es simple, se ejecutan semicírculos frontales como en la cueca, con pasos, caminados de polca picoteados, picotados y redoblados. Los estribillos exigen giros y contragiros y cambios de lado en "S", paso saltado. con remate final al centro pañuelo en alto. a ecolección la única recolección coreografica de aque tien estrofas con su correspondiente estribillo.

ANTECEDENTES HISTORICOS.

1850.- Desde Lima Perú llega a la Argentina el Pollito hacia 1850.-
1875.- El Pollito llega a Chile hacia 1875 desde la argentina.
1914.- F.J.Cavada, describe el Pío pío pá, diciendo que"se asemeja al Chavarán, chavarín. Se baila entre dos con tres vueltas; Es zapateado y escobillado. Letra: Estribilo.
EL PIO,EL PIO, / EL PIA, EL PA
EL PIO SE HA MUERTO ,/ LO VOY A ENTERRAR,
EN UN CAMPO SANTO/ DE LA TRINIDAD./
MI MADRE NO QUIERE/ QUE VAYA AL CUARTEL
PORQUE LOS SOLDADOS/ ME QUIEREN COGER.

1946.- Las hermanas Loyola en un recital de Aires Folklóricos de Chile cantaron el Pío pá, recogido por Amanda Acuña en San Carlos, según resa el programa del 24 de agosto de 1946.

Polca

P O L C A

ORIGEN

Danza de Bohemia, Checoslavaquia creada en 1830, bajo el nombre de "Pulku"ó"Pulka" que significa medio paso. Asciende a la capital Praga hacia 1835; pasa a Viena Alemania en 1839 y a París en 1840 por un maestro de danza de Praga.
La Polca llega a Chile alrededor de 1850.

DEL NOMBRE

Su nombre proviene de la palabra "Pulkó ó Pulka", que significa medio paso. La leyenda dice que fue einventada por una criada que se veía obligada a dar pasos sumamente cortos en su reducida habitación.
La creación de la danza se atribuye a la gitana austríaca Anyzka Syleak.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza Enlazada 4a. generación.

SEGUN SU FORMA : Danza enlazada de pareja independiente.Se toman sin estrecharse. Bailan a distancia, alejandos los dos danzantes cuanto les permita el largo de sus brazos. Sin pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.
Se bailó hasta el año 1940 en los sectores campesinos de la Xa.Reg

DISPERSION GEOGRAFICA

Norte, centro y sur de Chile, en salones del sector urbano y campesinos.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa.
Se usó en fiestas familiares, sociales y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

En la Xa. Región la polca fue eminentemente musical.

Enel norte y centro del país la polca tiene texto compuesto de estrofas de 4 versos de 5,6,7,8, sílabas, intercaldas con estribillo o interludio musical equivalente a una estrofa con texto.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Piano,guitarra, mandolinas

LA DANZA

ANTECEDENTES HISTORICOS.

1835.-La polca de Bohemia,(Checoslovaquia) asciende a la Capital Praga hacia 1835; pasa a Viena,Alemania en 1839 y a PARIS en 1840 por un maestro de danza de Praga.(C. Vega.)

1844.-"a Polca, danza de giro en compás de 2 por 4 con gran variedad de figuras," que perdió en Paris alrededor de 1844 la rusticidad saltarina de su origen Checo ,según escribe "arcel Boutemi" (EPS II)

1845.- La Polca llega a Buenos Aires (Argentina) (C. Vega.)

1850.-En 1850 nos visitó el famoso pianista Henry Hertz y en uno de sus programas nos ofreció entre otras temas :" 4.Bohemia: La Polca."" (EPS II)

1850.-""En un baile del gobernador de Concepción, además de los bailes nacionales se ejecutaban entre otros,"la polca ó la cuadrilla francesa."Cuatro y 3 flautas componían la orquesta. Escribió Felix Maynard en sus "Viajes y aventuras en Chile. (EPS)

1850.- La Zamacueca había llegado al Salón Aristocrático :"" Una de las niñas toma la guitarra y canta: luego ejecuta una POLCA y después la más nacional zamacueca.""Edmond Reuel Smith, estadounidense. (P. Garrido.)

1850.-Rival serio en esta promoción nacida del vals fue la POLCA, danza de giro, "que perdió en Paris alrededor de 1844 la rusticidad saltarina de su origen Checo, según escribe Marcel Boutemi." E/P.S. II

1850.-"a época de la Polca se consideró como el triumfo de la frivolidad mundana. (E.P.S.)

1900.-"En chile se popularizaron diversas variantes de este baile, y un tratadista enumera:La"polca alemana" que hizo furor entre nosotros a fines del siglo,inspirando a los compositores; la polca rua, la polca militar, la polca de figuras, y aún el pueblo conoció una forma muy movida bautizada con el nombre de l a "polca de los perros", numero predilecto en las funciones de circo. J. V . Lastarria cita como variantes chilenas la de, "espejito", de toma y suelta, de punta y talón."
La forma más habitual era la polka-mazurca, de suave deslizamiento.
No faltó tampoco una forma humoristica, conocida con el nombre de "El Ferrocarril", cuyo autor era el maestro italiano Canechi. "Su ejecución se reforzaba con golpes de cacharros y con la ayude de pitos para imitar un tren en marcha." (E.P.SALAS II)

1900.-A Principios de 1900 imperaban n el ambiente(chileno) las polcas y cantares de rebuscado romanticismo.

LA POLCA EN LA X REGION

VALDIVIA: El Folklosrista Jorge Rosales Suazo.atestigua que la presencia de la Polca en la provincia.

LLANQUIHUE:Los profesores "afcisi García y esposa manifiestan que Pto. Montt: la Polca estuvo presente antes de 1940. Se bailó

LAGUNITAS-Salto Grande y Maullín. se bailó hasta el año 1940 por testimonio de María Muñoz González.

ROLECHA Y QUEULLIN: Cirilo Argel Mansilla. vió bailar "olca en Queullín. y Rolecha.

Puelo y Fresia : se bailó Polca según tesimonio del carabinero Daniel argas argas.

Muermos: Se bailó"polca Según tesimonio dueña de casa: Elena España Godoy

Tab?on:Isla° Se bailó Polca en la Isla. Según tesim nio de Fco.Almonacid.

ACHAO: Se bailó Polca según testimonio deJuan Bautista Oyarzún Ruiz.

Se bailó la Polca de Achao por Testimonio de la Abuela de M. Chavez
Arnad- CURAC - Pro nuet y Raquelmo, se bailó segun Testimonio de Abelas Mardones prof.
Se bailó Jubilado y Don Pablo Hernandez
Fruti llar PTO varas: se bailó la Polca Alemana por Testimonio de la Señora
Fruti llar: la ra bailar, en el grupo Juvenil de Arturo Quezada (cuadra Hermanos Maristas)

R A N C H E R A

Ranchera

ORIGEN

Origen Polonés.(Polonia.)

La Mazurca, danza de Polonia de 1833, llega a los salones argentinos hacia 1847.Esta Mazurca europea, de múltiples figuras y paso característico se acriolló en los "Ranchos campesinos de argentina", entre 1850- 1890, cambiando de nombre;"Ranchera". Después de 1890 a comienzos del "movimiento tradicionalista argentino", la Ranchera fue retomada por los salones porteños.

La Ranchera llega a Chile desde Argentina a comienzos de este siglo.Alrededor de los años 1930 la música de la Ranchera se difundió masivamente a tra vés de todo el país gracias a los discos"78"que se reproducían en las"vitrolas."

NOMBRE

El nombre deriva de los lugares donde se acriolló la Mazurca europea, "Los Ranchos campesinos de argentina.",haciendo alusión a los lugares donde se gestó la Ranchera.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza de pareja enlazada. 4a. Generación. Las parejas se toman sin estrecharse. Bailan a distancia, esto es alejados los danzantes, cuánto les permita el largo de sus brazos.

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja enlazada, independiente,sin pañuelo.

VIGENCIA

La Ranchera, tiene vigencia social especialmente en el sector campesino del área cultural de Chiloé

DISPERSION GEOGRAFICA

Al parecer sólo en el área cultural de Chiloé Décima Región.

Hacia los años 1930, a través de los discos "78" que se reproducían en"vitrolas" su música abarcó todo el territorio Nacional.

Sólo en el área cultural de Chiloé, Décima Región la Ranchera tuvo favorable acogida no sólo su música sino también su coreografía, manteniendo su popularidad hasta los días de hoy.

OCACIONALIDAD.

Es danza de función recreativa.
Se usó en fiestas familiares y comunitarias.

LA DANZA

La Ranchera de figuras y paso característico es la Ranchera original de Chiloé. Esta Ranchera de figuras ya no tiene vigencia social y sólo se conserva en estado residual.

La Ranchera de figuras consta de: Avances frontales en una y otra dirección ,con enlaces diferentes; Círculos de la pareja enlazada en una y otra dirección; Molinete simple de pareja, y molinete de pareja con giro y contragiros de la dama bajo el arco de sus brazos.Círculo del hombre alrededor de la dama y viceversa; círculo de dama alrededor del hombre, hombre de pié o hincado; semicírculos frontales a derecha a izquierda y al puesto;pareja apoyada mutuamente de sus hombros ejecuta avances , retrocesos, rotaciones en uno y otro sentido; Rotaciones de la pareja con extensión y contracción de brazos; Vals circular , o con avances y retrocesos.El paso consiste en imitar el movimiento característico que produce en el cuerpo el paso característico de la Mazueca, marcando en forma simple los pulsos del ritmo de 6/8 - 1-2-3-4-5-6

Actualmente la Ranchera se ha transformado coreograficamente en un Vals campesino y la gente tiene cada vez menos conciencia de que se trata musicalmente hablando de una Ranchera y no de un vals.

FORMA ESTROFICA

La Ranchera en Chiloé es eminentemente instrumental. Dos frases musicales. antecedente y consecuente, bastan en chiloé para una Ranchera, Hay otras variantes.

La Ranchera cantada exige textos de métrica muy variada, acorde con las melodías.Es imposible por ahora determinar cual es la constante métrica.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL
Guitarra, violín, acordeón, brombo.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1847.-La Mazurca de Polonia fue acogida con entusiasmo en argentina hacia 1847-1850. (C. Vega.)
1850.-Esta Mazurca europea , de múltiples figuras y paso característico se acriolló en los "Ranchos campesinos de argentina, entre 1850-1890, cambiando su nombre por el de "Ranchera". (C. Vega.)
1890.-La Mazurca fue retomada por los salones porteños bajo el nombre de "Ranchera", a comienzos del "movimiento tradicionalista de argentina". (Carlos Vega.)
1900.-Hacia 1900 la Ranchera Argentina inicia su movimiento de expansión hacia Chile. (Muñoz.)
1930.-Alrededor de la década de 1930 la Ranchera fue ampliamente difundida en Chile gracias a los discos "78" y las "vitrolas".(Bafona.)
1970.-A partir de la década del 1970 los folkloristas del área cultural de Chiloé han recolectado varias versiones de Rancheras.

VALDIVIA:

VALDIVIA

Valdivia: testimonio de Julio Mariangel
San José Mariquina: testimonio de C.F. Anchimalen.
Paillaco. testimonio de Jorge Rosales Suazo.
Toro Bayo. Testimonio Isolde Muñoz Futrono.

OSORNO:
S.Juan Costa: testimonio Ponciano Rumián Lemuy

LLANQUIHUE

Pto. Montt-Misquihué Lago Chapo: testimonio Licanor Matamala.
Licanor Matamala entrega versión completa de La Ranchera de Figuras en su forma coreográfica. JMC.
Hueyusca: testimonio Anibal
Valle El Frío-Puelo: testimonio de Ana Ancapichún.

Ranchera: Inf. Salvador Asencio. Ancud. Recop. José Muñoz C.
Ranchera de Figuras: Inf: Licanor matamala.Pto. Montt. JMC.

RIN

ANTECEDENTES DANZA RIN EL RABEL PARA SER FINO.

MUSICA DE JOSE LUIS HERNANDEZ
Solita del cantante del BAFONA 1970
el tema es una creación Musical hecha a petición de Silvia Urbina para los Cuncumenitos antes de 1970. Texto tomado del cancionero Español. (Informante Osvaldo Cadiz.

R I N

Rins

ORIGEN Existen dos teorías sobre el origen del Rin.

1.-El origen del Rin se encontraría en el REEL, danza de origen Escocés. (J. Zapiola.)

El REEL de Escocia, país de la Gran Bretaña, es una danza de ritmo vivo en compás de 4/4, excepcionalmente 6/4. Danza interpretada por 2 a 8 parejas. El paso y las mudanzas del Reel según las regiones de Escocia.

2.- Según Osvaldo Cádiz su origen podría encontrarse en la danza parisina, La Burrée ,similar al Rin Chilote.(O. Cadiz.Bafona. 1986.)

La Bourrée es un baile francés del siglo XVII, pr Auvernia .

DEL NOMBRE.

Rin podría ser una defectuosa pronunciación y escritura de Ree También podría asociarse el significado de la palabra Reel:" devanadera, dos tablas en equis(X) para hilar; ó aspas de molino" , con las figuras del molinete y trenzado de la danza Chilota. O asociarse con el otro significado de Reel :" hacer ese"(S), que es lo que se ejecuta en la Coreografía del Rin en el centro del país.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO :Danza animada 3a. generación. Danza de parejas sueltas y tomadas interdependientes.

SEGUN SU FORMA :En Chiloé es danza de dos parejas sueltas y tomadas , interdependientes, dispuestas en un cuadrado. Sin pañuelo.

La única versión de Rin que se conoce en el centro del país, adquirió la forma de un Chapecao de tres bailarines, una mujer y dos varones, los que se van trenzando mientras bailan.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.

Cultores de Puchaurán la mantienen como entretención en fiestas familiares y Comunitarias, y con fines de proyección en espectáculos culturales y turísticos.

DISPERSION GEOGRAFICA

Se bailó desde Coquimbo a Chiloé; Siendo el área cultural de Chiloé donde tuvo mayor auge.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa.
Se bailó en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

El Rin es una danza eminentemente Musical.

La única versión que se conoce con texto pertenecería a una recolección de L. J. Hernandez.Sin mayores antecedentes, por ahora. Con dos estrofas de cuatro versos octosílabos con rima en los versos pares. y un estribillo de cuatro versos de 6 sílabas los versos impares y de 7 y 8 sílabas los impares.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL.

Guitarra,Violín , acordeón,bombo.

LA DANZA

Las mudanzas las anuncia un bastonero. : Saludo ;Molinete de pareja;trenzado; paseo de damas; a sus puesto.La segunda parte de la danza tiene los mismos tarmos, acelerando el ritmo del trenzado y rematando el baile con el saludo final.Esta es la versión de Rin de Quinchao- Chiloé. En Puchaurán-Dalcahue, el Rin tiene una coreografía muy simple.

El paso de l Rin de Quinchao se reduce a marcar los pulsos de la música sobre el pie derecho.(Paso"cojeado - arrastrado")

Rin de J.L. Hernandez. de Rabel. = explicación -

Rin

ANTECEDENTES HISTORICOS

1810.-E. Pereira Salas , al tratar las danzas populares de la Patria Vieja (1810-1814) escribe:" " Dos promociones de danzas se destacan como las más importantes; una, la de los bailes serior, por decirlo así, aristocráticos : el paspié, el rigodón, el minuet, el Churre, el RIN, la gavota, la contradanza, las cuadrillas y el Vals."" (E. Pererira Salas.)

1817.-Vicente Pérez Rosales en su libro.:Recuerdos del pasado , al describir un sarao escribe entre otras cosas:" siguieron el Minuet, la contradanza y el RIN, bailes favoritos de entonces.""
(V. Pérerz Rosales, Recuerdos del pasado .Stgo 1882.)

1810.- José Zapiola habla de los bailes bailes que no ha conocido y agrega:"Hemos conocido el Minuet, la alemanda, la contradanza, el Rin (debiera ser reel) (P. Garrido)

1821.-El comerciante Sueco C.E. Bladh nos ha descrito las reuniones sociales de ese tiempo:"En las tertulias después del canto la dueña de casa insinuaba el baile, Los caballeros se inclinaban por Minuet.Se alternaba con vals, contradanza española y REEL)seguramente el Rin, que define en nota como danza inglesa transformada)
(E. Pereira Salas.)

1914.-F.J. Cavada escribe:Del Rin lo siguiente:" Se baila entre dos con compás de polca.Es baile escobillado."

1975.-Puchaurán: José Daniel Bahamonde Bahamonde estntrega uan versifon de Rin. Entrega música y coreografía. (JMC)

NOTA: RIN EL RABEL: José Luis Hernández autor música. Integrante BAFONA compositor.: texto del cancionero Español creación a solicitu de Silvia Urbina para Cuncumentos. Año.

REDOWA

REDOWA Variante de la Polca.
Redowa especie de vals de Bohemia, coetánea de la polca. (CV

Sajuriana

S A J U R I A N A

Origen

El origen de la Sajuriana se encontraría en los MINUE-GAVOTA, que Francia lanzó a América hacia 1750 a través de España.

El Minué-Gavota francés, tuvo su variante criolla argentina "La Sajuria", Mitad Señorial , mitad picaresca.

La Sajuriana llega a Chile desde argentina con el Ejército Libertador. Dos bandas ponían el marco musical a las actividades militares y recreativas del ejército.

La Sajuria, en Chile, se transforma en danza picaresca, apresurando su tiempo, agregando pañuelo, zapateo y escobillado.

DEL NOMBRE

La tradición daría la acepción de nombre propio a la palabra Sajuriana o sajuria. EJ: Mariquita Sajuriana; Yo soy como la Sajuria.

La danza ha adquirido diversos nombres a través de las regiones de Chile: Sajuriana, Sajuria, Secudiana, etc...

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza Picaresca. Alegre, desenfadada, pantomímica. la. generación.

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta. Independiente. Con Pañuelo.

VIGENCIA.

No tiene vigencia social.

Su popularidad se mantiene hasta 1880, luego se refugia en el sector campesino y se inicia su etapa de declinación hasta 1920 aproximadamente.

DISPERSION GEOGRAFICA

Se bailó desde Coquimbo a Chiloé.

LA DANZA

En Chiloé y Valdivia Durante el canto de la estrofa El hombre zapatea en el puesto, mientras la dama rodea al varón describiendosemicírculos, frontales a derecha y a izquierda. Durante el Estribillo. se ejecutan contragiros y círculosen Chiloé) Avances frontales uno al lado de otro. en una sentido y en otro, y Círculos.

Entre los Hulliches de San Juan de la Costa Osorno la Sajuria.

En Chiloé y Valdivia se acostumbraba bailar en cuarto. En Chiloe en el contragiro los hombres pasando tras su pareja cambiaban de mujer, para volver con la suya en el otro contragiro. En Valdivia aunque están en cuarto cada pareja realiza independiente su coreografía.

FORMA ESTROFICA:

Estrofa: coplas octosilábicas con rima en los versos pare
Estribillo. 4 versos hexasílabos o pentasílabos con rima en los versos pares.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra .Violín. Bombo, Acordeón posteriormente.

Dispersion geografica

ANTECEDENTES HISTORICOS

Argentina.

1815.-Algunos tratadistas afirman que aparece la sajuriana aparece en Argentina poco antes de 1815.-

1817.-En 1817 llegaron a Chile, el cielito, el pericón, la Sajuriana y el Cuando. El dato es de J. Zapiola. (E.P.S.)

1822.-Chile.María Graham describe la Sajuria: "Comienza lentamente como un Minué ; luego los movimientos se aceleran en conformidad con la música...El arte del danzante consiste en mantener el cuerpo a plomo y mover los pies con suma rapidez que es lo que llaman zapatear". (C. Vega.)

1823.-Argentina." a Sajuria consiste en un tramo lento y otro alegre, y sin Minué al final.(C. Vega)

1824.-En Petorca. Las hermanas pinilla debutaron con apuestos bailarines bailando en una chingana de Petorca entre otros bailes la Sajuriana. (P. Garrido.)

1827.-La Sajuriana(Sajuria o sirujina) pasó a Chile de la otra banda (argentina) y alcanzó gran predominio entre 1827-1828. El dato es de B.Vicuña C. (E.Pereira S.)

1828.-La Gacetilla del 30 de enero de 1982.El Hambriento señala en el artículo:"La Chingana" que uno de los bailes que habría que ver era: La Sajuriana ó la Perdiz(gato.(P. Garrido.)

1835.-La Sajuriana fue popular entre pastores y mineros allá por los años 1835-a 1840. B. Vicuña Cifuentes.

1836.-B. Vicuña Cifuentes la vé bailar por mineros cerca de Santiago destacando su agilidad. La Sajuriana.

1837.-J.Zapiola dice que los Sarao terminan al rayar el alba con una zamacueca por capote, alguna Sajuriana con zapateo y la canción de despedida. (E. Pereira S.) II

1841.El Periodista y escritor José Joaquín Vallejos, menciona la Sajuriana en un sarao . entre otros bailes. nos permiten inferiri que

1850.-La Novela de Blest Gana y los Cuentos de Ruiz Aldea, señalan que la Sajuriana conservó su vitalidad hasta mediados del siglo pasad

1862.-Los Angeles.Pedro Ruiz Aldea en su obra costumbrista escribe: "Invité también a Félix a que echara su baile y le dí a escoger entre la Sajuriana y el Huachambé".

1885.- Luis Durán en su libro La Frontera que en Traiguén se conocía la Sajuriana, la cuadrilla y la Zamacueca.

1870.- Ricardo Palma menciona la Sajuriana en 1870-1880.

1875.-Zorobabel Rodriguez hace alusión a la Sajuriana, refiriéndose a las Chinganas.

1875.-PERU. En el libro de "Teatro en Chile" de Mario Cánepa Guzmán aparece una nota:"La limeña Margarita Pezuela había provocado escándalo al bailar sus sajurianas, porque al dar vueltas tan rapidamente se le veían las ligas." reclamos de repidores y un conmigo -

1900.-El costumbrista Pedro Luis Aldea recuerda la Sajuriana en los pueblos del sur a mediados de 1900.

1901.-José Joaquín Vallejos nos ha transmitido un conciso programa de bailes de la época en el que aparece la Sajuriana. el dato es de C.Barahona Vega. (E.Pereira S. II

1914.-F.J. Cavada describe la Sajuriana."La Sajuriana ""La sirujina, sajuria o sajuriana, se baila entre dos, zapateando y escobillando el suelo con los pies. Se usa Pañuelo." EPS

1942.- Chiloé¡Carlos Isamitt ve bailar sajuriana en Coihuín-Quellón Chiloé, entre los Huilliches.Bailaron sin descanzo hombres y mujeres. Ensayo No. 15-1969.Inst. Invest.Musicales U. de Chile.-

1942.-Lonquimay. Carlos Vega hablando de la sajuriana Chilena de Lonquimay dice:"Lo más notable es la conversión del antiguo MInué-Gavota, en una especie de Cueca moderna, con acompañamiento rasgueado, esto es, el apicaramiento de la danza noble, que adquiere además, zapateos y arabescos de pañuelos.Recuerden siempre que la sajuriana popular seriamente influenciada por la resbalosa.(C. Vega Música Folklorica de Chile. Colección de Ensayos. Ist. Inv. Musicales U. de Chile.año S/N.

Sajuriana

ISLA HUAPI.LAGO RANCO- Futrono. Aprendí Sajuriana en Castellano; Texto música y coreografía. Informantes: Sofá Treuquil Millaqueo- Fernando ancumil. son los informantes.

PRESENCIA SAJURIANA EN LA X REGION

VALDIVIA: Paillaco. El Folklorista Jorge Rosales Suazo la encuentra en la Comuna de Paillaco. Conales,Troslico,Pichi Ropulli
OSORNO Choroico,Reumén,Trumao,Launión. Se bailó hasta 1930,bajo nombre. SAJURI

San Juan de LA COSTA.En esta comuna nos fue entregada por Ponciano Rumian Lemuy una versión completa de Sajuriana en Lengua Huilliche y en castellano. la Música y la coreografía. JMC.

LLANQUIHUE

LAPQUENMAPU : Entregan versión completa de Sajuria texto-música y coreografía.Inf:Sergio Aucapán y familia.
Riachuelo-Río Negro; Inf: Pedro Aros Soto.
LLANQUIHUE
Misquihué-Lago Chapo- Sebailó la SajuriaInf:Licanor Catamala.
ROLECHA: Cirilo Argel Mansilla vió bailar Sajuria.
Río Frío. :Rosamel Ojeda Alarcón; Vió bailar sajuria.
Manquemapu: Florentino Comigual; Vió bailar y ejecutó la Sajuria.
Lagunitas: se bailó Sajuria.

CHILOE

:QUEILEN: José Enrique Montiel Velasquez.Entregó una versión completa de Sajuria. texto música y coreografía. JMC

Cancionero:
SAJURIANA: Inf. . . . . Recop. Liliana Espinoza. Ancahual.
SAJURIA. Inf: José Enrique Montiel Velasquez.Queilen. JMC.
SAJURIA: Inf: Sofía Treuqil Millaqueo-Fdo. Ancumil -Isla Huapi Lago Ranco. JMC.
SAJURIA: Inf. Sergio Aucapán. Lafquenmapu. S.J. COSTA
SAJURIA HUILLICHE. Inf; Ponciano Rumian Lemuy.Com.S.Juan Costa. JMC.

1879.-Perú. Abelardo M Gamarra escritor, peruano, escribe "Que a la Chilena se la conoce bajo diferentes nombres entre ellos Sajuriana. (P. Garrido.)

1810.-Pablo Garrido hablando del Fandango dice que estaba en ejercicio tanto en los altos estrados como entre la plebe, y agrega "Otro tanto ha sucedido poco después de 1810 con otros bailes como la sajuria y otros..." P. Garrido

1912.-Los d'Harcourt oyeron el nombre de la Sajuriana en 1912-1914-1919

1941.-Linares. Hablando de la Sajuriana dice: Todavía corre por el pueblo. Ya hemos visto bailar en una Chingana de Linares. (EPS)

1934 Pedro Humberto Allende dice que la Sajuriana Chilena se compone de un período lento en compás de 3/4 seguido de otro período rápido, al compás de 2/4 en ritmo de habanera. (EPS.)

1827 - O Vicente Mackenna describe a la Sajuriana como "esta zamacueca zapateada y escobillada del minero."

1800 - Pablo Garrido dice q' después de 1800 la sajuria y otros bailes estaban en ejercicio tanto en los altos estrados como entre la plebe, con las reglas de urbanidad respectivas.

1880 - Saay Zañartu escribe q' la Sajuriana estaba de gran boga en los Barrios de Santiago entre 1880-1883 -

1914 - Letra: Marigüelo Sajuriana / Hijo del Gobernador, mi padre murió vecinas / Por los campos del Honor. Esta fille allá va la bala / como piedra lisa; / los hombres tunantes / no tienen cariño.

Monografía anterior. Descripción: danza idem Centralina Pareja

VERBUM LEM

1836. La Sajuriana habría llegado a Chiloé donde la vió bailar en St Carlos el viajero Francis Dubois

1840. - César Fain cita la Sajuriana.

1975. se bailaba en Maingrumay.

1822 María Graham describe la Sajuriana: "La Sajuriana consiste en un tramo lento y otro alegre, sin mimic al final. (si las tradiciones son fieles) como la gavota que describe Zapiola. (si su descripción es completa). -

C Vega

1887.

SAJURIANA. Danza popular en el siglo XIX

INFORMACION GENERAL

Clasificación: Danza de pareja suelta. Independiente. Con pañuelo.

Etimología: La tradición daría la acepción de nombre propio a la palabra Sajuriana o Sajuria. Ej.:

Mariquita Sajuriana
hija del Gobernador
mi padre murió venciendo
por los campos del honor
(Estrofa recogida por F. Cavada en Chiloé).

Y este otro muy popular:
Yo soy como la Sajuria
desecho el bien por el mal
desprecio una cama blanda
por dormir en pedregal (o pajonal).

En la provincia de Colchagua escuché los nombres propios de Sinjuriano y Sijurino.

He oído nombrarla Sanjuriana, Sanjuanina y Sanjuliana en Coquimbo; Securiana y Securia o Sacuria en Maule; Secudiana en Ñuble; Sinjuriana en Nacimiento y Los Angeles; Sajuria en Chiloé. En el resto del país: Sajuriana, su nombre de arribo a Chile.

Antecedentes históricos: Afirman algunos tratadistas que aparece en Argentina poco antes de 1815. En 1817 llega a nuestro país desde Cuyo (antigua provincia chilena) traída por el Ejército del General San Martín, según testimonio de José Zapiola. Logra gran ejercicio diez años más tarde. "Popular entre pastores y mineros junto a las Olas en Cuarto, el Sandoval y la Perdiz, allá por los años 1835 a 1840", escribe Vicuña Mackenna; en 1836 la ve bailar por mineros cerca de Santiago, destacando su agilidad.

En 1841, el periodista y escritor José Joaquín Vallejos, la menciona en un sarao, entre contradanzas, cuadrillas, minuet y vals.

El costumbrista Pedro Luis Aldea la recuerda, a mediados de 1900, al lado del Guachambé, en pueblos del sur.

En 1875, Zorobabel Rodríguez hace alusión a tres bailes: sajuriana, resbalosa y zamacueca, refiriéndose a las chinganas.

También se conoció en el Perú. En el libro de Mario Cánepa Guzmán, "El teatro en Chile", aparece una curiosa nota que dice: "Y la limeña Margarita Pezuela que había provoca-

do cabildantes escándalos al bailar sus sajurianas, porque al dar vueltas tan rápidamente se le veían las ligas", lo que quedó estampado en reclamos de regidores de un canónigo (fecha 1875).

En el Diccionario de la Real Academia Española dice: "Sajuriana-Perú.

Baile antiguo que se baila entre dos, zapateando y escobillando en el suelo".

Ricardo Palma la menciona en 1870-1880.

Los d'Harcourt oyeron allí su nombre en 1912, 1914 y 1919.

Ocasionalidad: En tertulias aristocráticas y tabladillos, centros mineros y campesinos. Fondas populares, parrales y chinganas, donde las hermanas Pinilla –Tránsito, Carmela y Tadea, las famosas Petorquinas– fueron sus más grandes intérpretes en el canto, la danza, el arpa y la guitarra.

Area de dispersión: Predominó desde Coquimbo hasta Chiloé.

Vigencia: Danza en desuso.

Su popularidad se mantiene con fuerza aproximadamente hasta 1880.

Poco después empieza a declinar lentamente. Aún se bailaba en 1910.

Mis indagaciones sobre esta danza comienzan en 1950. No la vi bailar en fiesta alguna. Los recuerdos orales que he podido acumular parten de 1890 hasta 1920, o poco más.

INFORMACION ESPECIFICA

Forma estrófica: Para su primera parte, copla octosílaba con rima consonantada en los versos pares que van bisados. También es común repetir el primer verso después del 4to. en vez de bisar éste.

Para su segunda parte, un estribillo: estrofa de cuatro versos hexasílabos o pentasílabos, también con rima consonantada en los versos pares.

Eugenio Pereira Salas da el siguiente estribillo, escuchado en Parral, y que anotamos tal como aparece en su obra "Los orígenes del arte musical en Chile" (pág. 240):

Esto me sucede por haber querido
un amor ingrato mal correspondido.
Son flores, no no que son flores
en la caña en lirio tengo mis amores.

En el repertorio de las hermanas Acuña, excelentes intérpretes de estirpe campesina, figura una secudiana aprendida por ellas de su madre, en la provincia de Ñuble, con el estribillo siguiente:

Romerito verde morada la flor
que los imposibles vencen el amor.
Cantando, ay, no, no, que cantando
de veras queriendo, de veras amando,
amando y amando, ay no, no, no.

A juzgar por estos versos, el tiempo abrevió los estribillos.

Escuché siempre estrofas de 4 versos de 6 sílabas y, muy excepcionalmente, de 5:

Romerito verde
de la flor morada
si tú no me quieres
no se me da nada.

Diga, diga,
que yo te di
al agua pat
zambúllete

Sandía, san
zapallo, zap
arranca po
que te pisa

La Danza:
muy singulares
pañera de corn
que, por andar
ron algunos de
se confunden
mantes que bai
danzas allá por

Voces de la
Calera en 1898
cua y 18 de S
canto, guitarra
en rueda, ella a
laban, las mu
maniatás, paso
difícil, baile mu
el paso era arra
baile con pañue
ba; en la segun
llina adelante y

ribillo: estrofa
pentasílabos,
en los versos

iguiente estri-
e anotamos tal
ígenes del arte

uerido
ondido.
ores
s amores.

manas Acuña,
pe campesina,
por ellas de su
le, con el estri-

Tor
el a

antando
is amando,
to, no.

el tiempo abre-

e 4 versos de 6
ite, de 5:

Diga, diga, diga
que yo te diré
el agua patito
zambúllete pues.

Sandía, sandía
zapallo, zapallo,
arranca pollita
que te pisa el gallo.

La Danza: Tuvo en Chile características muy singulares que la diferenciaron de su compañera de correrías, la refalosa o resbalosa, y que, por andar juntas, a la postre entremezclaron algunos de sus elementos a tal punto que se confunden en el recuerdo de viejos informantes que bailaron o vieron bailar estas dos danzas allá por los años 1900 a 1920.

Voces de la tradición dicen: "la vi bailar en Calera en 1898 en fondas populares para Pascua y 18 de Setiembre; se acompañaba con canto, guitarra y arpa; los bailarines figuraban en rueda, ella adelante y él atrás; cuando bailaban, las mujeres parecían que andaban maniatás; paso cortito y fino, redoblado, muy difícil, baile muy ligero; la guitarra rasqueteá, el paso era arrastradito y bien pegado al suelo, baile con pañuelo en mano derecha y bien arriba; en la segunda parte agarraban viaje, la gallina adelante y el gallito la perseguía".

Mi padre, que vio bailar sajuriana en una Casa de Canto de Iquique, en 1910, nos entrega esta información: "bailaba una mujer y un hombre con pañuelo. Era muy movida y zapateada. Pasos cortos, no había pasos largos. El pañuelo se manejaba igual que en la cueca: alto y en rueda".

En sus evoluciones la individualizan, en la segunda parte, desplazamientos circulares, siendo la mujer seguida por el hombre.

Comienza el hombre zapateando en el puesto. La mujer "lo rodea", realizando trazos semicirculares de derecha a izquierda, de izquierda a derecha, en posición frontal. Pasos caminados, escobillados y zapateados.

En Argentina (de donde la hace proceder Zapiola) Carlos Vega me enseñó una versión de salón, reconstruida por él. Tiene dos partes de tempo contrastante: la primera lenta, aminuetada, coreografía en forma de S, con paso de avance que va describiendo semicírculos con la punta de los pies, y reverencias. La segunda parte es en tempo Allegro, con coreografía circular. Brazos en alto y castañetas. Finaliza zapateando el varón en el puesto y la dama paseando frente a él en trazos semicirculares.

Danza elegante de salón, de la promoción grave-viva, que en nuestro país, junto con otorgarle carta de ciudadanía, la transforma en picaresca y apicarada, apresurando su tempo, agregando pañuelo, zapateos y escobillados.

SAPO

ANTECEDENTES HISTORICOS
Y DE RECOLECCION.

1914.-Chiloe.- ""El sapo se baila también entre dos, con tres vueltas. Es igualmente zapateado y escobillado.
Letra:
DAME TU CORAZONCITO, / DAMELO, LO LLEVARE ./
RETRATAMELO EN MI PECHO / JAMAS YO TE OLVIDARE./

Estribillo:
LOS SAPITOS DICEN ZUNGA,/LOS GRANDES,ZUNGARARE. /
LOS MAS CHIQUITOS QUE ZUNGA / Y LOS GRANDES ZUNGARARAN./
(F.J. Cavada.Chiloé y los Chilotes.Stago 1914.)

1950.-Hualaihué. ""En 1950 ví bailar a Hugo Hernandez El Sapo, en casa de Don Roberto Hernández, Padre de Armando Hernandez. Bailaba con los brazos cruzados , como lo hacen los cosacos rusos en su baile, a veces con los brazos levantados y otras apoyándo las manos en el suelo.. Hacía pasos hacia adelante y hacia los lados. También daba saltos.
Se acompañaba con guitarra, tenía un ritmo monótono.No era cantado. La gente lo animaba, el baile terminaba cuando ya no daba más. ¡Era un baile de aguante¡ Era baile de una sola persona.
(Informante : Ruth Elgueta Ojeda, profesora Básica de Puerto Montt.)

1965.-Quellón.-""El Sapo es una variante de la Cueca.Toma su nombre cuando en el momento del zapateo, el hombre se agacha y da saltos como el sapo.(TRABAJO DESCRIPTIVO DE COMPOSICIONES MUSICALES FOLKLORICAS RELIGIOSAS Y PROFANAS DE CHILOE.Anónimo.Abril 1965.Quellón.)

1977.-Llaguepe.Estuario del Reloncaví.""Es una danza de pareja.El hombre lleva la mayor parte del baile, el hombre en cuclillas casi sentado, va extendiendo sus piernas en forma alternada al ritmo de la música.El sapo realiza movimientos libres alrededor de la dama, que baila de pié y grita: Cuac, con voz Chilfa(aguda) y el hombre grita más ronco.La mujer acompaña al hombre, por un lado y por otro.El hombre le hace guaras a la mujer, la rodea y ella le hace cariño.El Hombre se levanta muy poco y baila hasta que no puede mas, entonces valsea. Es una danza, solo para el que tenga aguante o resistencia física, sobre todo el hombre.Pueden bailar varias parejas.Ví bailar hasta diez personas.La gente anima el baile, pero de tal manera que se oigan los gritos de Cuac de los bailarines. La letra del canto era muy grosera, pero no la recordaba.(Informante Victoriano 2º Calderón Hernandez. Llaguepe.)

Sapo. Recopilación de Margot Loyola.P.

Seguidilla 3

SEGUIDILLA

CLASIFICACION

Según SU ESTILO :

Son Picarescas, alegres, desenfadadas, pantomímicas, 1a. Generación. Las versiones de seguidilla de pareja.

Las versiones de Seguidilla de pareja son de estilo Picaresco, (alegres, desenfadadas y pantomímicas.) 1a. Generación.

Las versiones de seguidillas en cuarto adquieren el estilo Animado. 2a. generación de las las danzas de parejas sueltas interdependientes.

Hay versiones de seguidilla en cuarto que participan de ambos estilos.

SEGUIDILLA: Danza de transculturación peninsular. En Chiloé se agregan los nombres de: Sirilla, Seguirilla y Segrilla.

INFORMACION GENERAL

Clasificación: Danza de dos parejas sueltas. Interdependientes. Con pañuelo.

Etimología: Leemos en la Enciclopedia Salvat: "La palabra Seguidilla se refiere fundamentalmente a una estrofa de cuatro versos (dos heptasílabos y dos pentasílabos) contados a la española, de los cuales los versos largos impares no riman, mientras que los dos cortos son asonantados". Da el siguiente ejemplo:

Oh, río de Sevilla
que bien pareces
lleno de velas blancas
y ramas verdes.

Y continúa: "Generalmente se añaden a este tipo de estrofa otros tres versos: dos pentasílabos que encuadran un heptasílabo y tienen una nueva asonancia; este estribillo puede también cantarse solo, destacado de la cuarteta inicial. Se puede afirmar que el esquema métrico de cuatro versos, en boga a fines del siglo XV, recibió el nombre que lleva actualmente hacia 1600, cuando fue adoptado en sus danzas por *las mujeres de seguida*, nombre que las hembras de malvivir se daban a sí mismas en su argot.

O. Oudin explica la expresión de *mujer de seguida* por prostitutas que siguen a las gentes de guerra. Esta afirmación está acuñada en trabajos sobre "La Seguidilla y su etimología" de F. Hauser, D.C. Clarke y J. Gillet". (E. Salvat).

Antecedentes históricos: "Los comentaristas contemporáneos no dudan en asegurar que la Seguidilla brotó en Castilla en el siglo XV. Literariamente fue objeto de gran desarrollo en el siglo XVI. En lo coreográfico comenzó en el siglo XVII, residiendo su mayor tipismo en la Mancha, Murcia y Sevilla". (Cita: D. Preciado, "Folklore Musical Español", pág. 132).

El Atlas Universal de la Música dice sobre esta danza: "Desde antiguo ha existido la Seguidilla en la región central de España (se bailaba y cantaba en la época de Cervantes, tal como testimonia su obra maestra) y desde allí se extendió a toda la península, experimentando diversas modificaciones en tempo y ritmo, según las modalidades especiales de la lírica y danza regionales. Sus principales formas son: Seguidilla manchega. Tuvieron su origen en la Mancha y son las que a través del tiempo han conservado una mayor autenticidad. Su carácter es picaresco y su tiempo animado. Seguidilla bolera: De tiempo más reposado y porte más señorial.

Seguidillas murcianas y sevillanas: Variantes de las manchegas. Las primeras sólo se acompañan con guitarra. Seguidillas gitanas o seguiriyas: Son la variedad más lenta y sentimental; la estrofa está constituida por tres versos de seis sílabas y un endecasílabo y lleva el nombre de Seguidilla corrida o simplemente *corría*".

Lauro Ayestarán, en su obra "La Música en el Uruguay", nos entrega interesantes datos: "La clásica danza hispana, aquella que ya en lejano año había citado Cervantes con estas palabras: "era el brincar de las almas, el retozar de la risa, el desasosiego de los cuerpos y, finalmente, el azogue de todos los sentidos" (Don Quijote, parte 2a.). La seguidilla manchega se practica con devoción en la Casa de Comedias de Montevideo. La antigua seguidilla manchega, así llamada por surgir mucho antes del 1600 en la Mancha, sólo en el siglo XVII se une al Bolero para originar la seguidilla bolera, al repertorio flamenco para constituir la *sevillana gitana*, y a la Cachucha para convertirse en las Seguidillas jaleadas. Fue la Seguidilla manchega y no la gitana ni la híbrida de formación posterior, la que vio bailar Montevideo en su Coliseo. Los esposos Cañete en 1829 y los Catón en 1832 bailaron siempre Seguidilla manchega".

Sobre la Seguidilla en Chile, Eugenio Pereira Salas dice: "Entre 1818 y 1850 tomaron carta de ciudadanía algunas danzas españolas de lejana raíz folklórica: los Polos, los Semipolos, las Jácaras, las Seguidillas, las Manchegas, los Boleros y la Cachucha, nacidos del maridaje entre lo verdaderamente popular y lo escénico. Fueron estas danzas las que animaron los fines de fiestas, de las funciones de drama, presentados ocasionalmente por el conjunto de los Cañete, la Teresa Garna, la señora Montes de Oca y las incomparables Pinilla, esas Petorquinas, Diosas en los parrales santiaguinos, en el tabladillo de la Calle Duarte y aun en el Teatro de la Universidad". (Cita: "Historia de la Música en Chile", pág. 31).

Para finalizar esta breve documentación diremos que Curt Sachs asegura que la seguidilla es "paralela a una línea de alta cultura". ("Historia Universal de la Danza", pág. 174).

Ocasión: Se conoció principalmente a través del teatro y tabladillos.

Area de expansión: Centro y Sur del país. Como danza popular tuvo su mayor auge, al parecer, en Chiloé. En Maule y Ñuble es frecuente escuchar su nombre.

Vigencia: Danza extinguida. En Chiloé se bailó hasta 1920, aproximadamente.

INFORMACION ESPECIFICA

Texto:

Sirilla me pides
¿Cuál de ella quieres?
Son unas amarillas
y otras son verdes.
Relín tirano
como paso el invierno
paso el verano.

Estrofa de siete versos bimétricos recogidos en Chiloé a principios del siglo por el Presbítero Francisco Cavada.

La siguiente copla me fue recitada por algunos informantes:

A bailar seguidillas
salió mi guapo.
Como son de la Mancha
no me mancharon.

Es original de Antonio Guerrero, quien compuso copla y música en 1761.

Figura en el sainete "Los celos de Rosa" y tuvo en España gran popularidad, como consta en documentos.

Y estos otros, también españoles, extractados de "Canciones y Danzas de España" (Madrid, 1956):

Para bailar manchegas
se necesita
una buena guitarra
y unas postizas.

Para bailar manchegas
vestido corto
ya que el vestido largo
se rompe todo.

Y la réplica chilena

Para bailar segrilla
se necesita
una niña morena
y otra bonita.

Coreografía: Dos parejas colocadas frente a frente en las cuatro esquinas de un cuadro, como en la Pericona. Contragiros y cambios de frente realizados simultáneamente por los cuatro bailarines; cambios de lugar de los hombres en línea diagonal y zapateos en el puesto, son las figuras usadas en esta versión de coreografía más bien cerrada, sin grandes desplazamientos. La principal importancia estaba concedida a los zapateos. Primitivamente los brazos iban en alto. Posteriormente se usó pañuelo.

Para Cavada, la Seguidilla era "baile entre cuatro, de tres vueltas, con pañuelo y redobles".

De cuarenta y dos personas encuestadas por mí (1961-1962) en Ancud, Castro y zonas campesinas adyacentes, treinta y dos confirmaron que la seguidilla en Chiloé fue baile de "cuatro personas". Las restantes dijeron que hacia 1930 se bailaba por dos personas "cuando en la fiesta no había más bailarines que supieran la danza".

Según las informaciones recogidas, la seguidilla en aquella zona insular no fue tan apetecida como la Pericona, la Nave, el Chocolate o la Refalosa. El uso de las castañuelas no prosperó tampoco en esta danza.

SCOTTISH
SCHOTTISH
CHOTIS

Salón
Chotis

ANTECEDENTES HISTORICOS

Curt Sachs dice que: En su Historia de la danza.

1850.-Del vals surgi schottish,por la inclusión de vueltas en la antigua danza escosesa.(E.P.S. Historia de la Música en Chile .-II)

1850.-Edmond Reuel Smith, estadounidense dice que la Cueca en los salones aristocráticos es mucho más modesta que las Schottishes y las Redowas de los modestos bailes de salón.(The Araucanians.N.York 1855)P.G. Hist

1853.-El diario EL MUSEO del 11 de junio de 1853, de lee:"La ligera y picante Schottish que hacen las delicias de nuestras niñas y desesperación de nuestros inexpertos bailarines.Al principio tuvo la Schottish los honores del estado,esto se comprende porque sus aires coquetos y versátiles armonizan perfectamente con la naturaleza de nuestras amadas hijas de Eva,pero la languida Redowa amenaza destronar a su rival a despecho de nuestros bailarines,cuyas corvas menos flexibles no se pueden amoldar a los bruscos caprichos de la moda.Pocos hombres pueden bailar Schottish... a Schottiss salta, ríe, va,viene,juguetea, huye, es la alegría,con sus campanillas y sus repentinas transiciones. (E.P.Salas II)

1856.-El diario EL FERROCARRIL del 5 de julio de 1856 comenta:"La más ardorosa competencia reina entre los bailes santiaguinos.La Schottis quiere echarle la zancadilla a la Varsoviana. (E.P.S. II)

1947.-Carlos Vega recolecta el Chotis en el sector campesino de Chile. Colección Ensayos:U.de Chile.Música Folklóric Chilena.)

SCOTTISH
SCHOTTISH (Chotis)

ORIGEN

Danza de origen Escosés ,Inglaterra. Esta danza fue muy popular en España desde fines del S.XIX,sobre todo en Madrid,vino a Chile por la zarzuela en la época en que estas tuvieron gran auge en

DEL NOMBRE Esta danza se la conoció también con el nombre de polca alemana.

Chotis=español. Scottish= Inglés. Schottish= alemán.

CLASIFICACION:

Según su estilo: Danza enlazada.(Se toman sin estrecharse bailan a distanc esto es alejados los dos danzantes cuanto les permita el largo de sus brazos.

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja, independiente.Sin Pañuelo.

DISPERSION GEOGRAFICA

Los salones urbanos y pueblerinos de Chile.

OCACIONALIDAD: Danza de función recreativa. Se bailó en fiestas familiares y sociales.

FORMA ESTROFICA

Es danza eminentemente musical . (son escasas)
Las versiones con texto utilizan metros variados por ejemplo:
3 estrofas de cuatro versos de 10 y 9 sílabas alternadamente.
1 estrofa de cuatro versos de 4,8,10 y 9 sílabas.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL: Piano-guitarra

LA DANZA

Tiene cierto parecido con la mazurca, pero sus movimientos son mas lentos.Se ha ejecutado de distintas maneras, la más común consi consiste en dar 3 pasos seguidos a la izquierda, tres a la derecha y varias vueltas.
Los ingleses la bailan saltando y los alemanes la deslizan valsándo la. (Enciclopedias Salvat y Diccionario de la Música.De Michel Brene Paris-Barcelona 1946
En Chile esta danza tuvo gran auge en los salones urbanos y pueblerinos del país. (consultar por la danza a Iván Rodriguez Grandón.)

celebre Fernandez, la reconoce como baile de la zona

Trabellas: lo vió bailar en el Grupo Juvenil de Arturo Yunge creador semanas musicales (Gerdum Martin)

SIQUIMIRIQUI

Siquimiriquí

ORIGEN : Danza de posible ascendencia Peruana. (E.Pereira Salas.)
No existen versiones musicales ni coreográficas de esta danza.

ANTECEDENTES
HISTORICOS

1822.-En 1822 un oficial Inglés alistado en nuestra armada, nos da una visión completa del panorama coreográfico de la época: Estos bailes son de ordinario peculiares de la gente de campo y tiene nombres indígenas como:Huachambe, ZIQUIMIRIQUI Y Cachupina..." (Ricardo Longeville Vowel- E.Pereira Salas I)

1914.- "" EL SIQUIMIRIQUI se baila entre dos, zapateado y redoblado como en la sajuria."
Letra : UN CADETE SE HA PERDIDO/¿DONDE LO LLEGUE A ENCONTRAR?
DENTRO DE TU PECHO ESCONDIDO/
EA,VIGUELA FAMOSA,/PREPARA BIEN TU TAÑIDO./
Estribillo:
SIQUIMIRIQUI Y POLVO MANIQUI (2 veces)
(F.J. Cavada: Chiloé y Los Chilotes).

SALCHICHA

ORIGEN :Desconocido.
No existen versiones musicales ni coreográficas de esta danza.

ANTECEDENTES
HISTORICOS

1914.-" La Salchicha se baila como la refalosa,pero con tres vueltas.
Letra: ES POSIBLE, QUE TENIENDO,CORONA EL CORAZON,
ME QUITARON LA CORONA/ POR CORONA NO IBAMOS...
Estribillo:TOROLELOLE, SALCHICHA/ SALCHICHA ,TOROLELOLE/
(F.J. Cavada. Chiloé y los Chilotes.)

SOLITA

ORIGEN. Desconocido.
No existen versiones musicales ni coreográficas de esta danza.

ANTECEDENTES
HISTORICOS

1822.-En 1822 un oficial Inglés alistado en nuestra Armada, nos da una visión completa del panorama coreográfico de la época: Estos bailes son de ordinario peculiares de la gente de campo y tienen nombres españoles tomados de la letra que se canta, como El cuando, La solita, la Jurga."
(Ricardo Longeville Vowel- E. Pereira S. I]

1837.-"Las danzas de Chile como las de España, son, el Fandango, el Bolero, la Solita y otras."
(Bougainville, Baron de; E. Pererira Salas I)

1965.-" Un autor anónimo de Quellón Chiloé, escribe
entre las danzas propias de la Isla a La Solita.
(Autor Anónimo de Quellón 1965.)

SOMBRERITO

Sombrero

ORIGEN

El origen del sombrerito podría encontrarse en la Gallarda, antigua danza de Lombardía, la que hacia 1622 había perdido sus bríos originales transformándose en europa en una danza palaciega y majestuosa.(Cotarelo).

La Gallarda,en España, se bailaba con el sombrero en la mano en el siglo XVII.De España vino el sombrero a América El Sombrero llega a Chile procedente del Perú durante la colonia.(C.Lavir

DEL NOMBRE

El nombre está tomado del implemento imprescindible da la danza,el sombrero, con el qu e la pareja se galantea durante el baile. ~~Este elemento resulta decorativo y de atrayente visualidad.~~

El americanismo"curumbá" significa sombrerito.Las palabras Columbé coluna,currumbé corrumba del estribillo, haría alusión directa al sombrero.

SEASNPSCAESON

SEGUNSU ESTILO : Danza picaresca. Pantomima amorosa.Viva alegre ,desenfa

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta independiente,con enlace de brazos en algunos pasajes del estribillo.

VIGENCIA No tiene vigencia social.Tuvo vigencia hasta 1920 aprox. Fue compañera se bailó junto a la polka, la mazurca, el Vals Boston,.El Pas de Patiné y la Habanera

DISPERSION GEOGRAFICA También junto al Chocolate.

Desde la Serena a Concepción.En Chiloé habría existido, según los testimonios de informantes de Isla Lemuy.

OCACIONALIDAD

Danza de función festiva.

Se bailó en tertulias familiares del campo y la ciudad.Tambi en en fiestas populares.

FORMA ESTROFICA :

Estrofa de 4 versos octosílabos.

Estribillo con estrofa de 4 versos : 2 de 9 sílabas, 2 heptasílabos y un remate de dos versos.(octosílabos.)

ACOMPAÑAMAIENTO INSTRUMENTAL:

Guitarra,arpa, piano.

LA DANZA Veraión de salón.

La pareja con sombrero en mano derecha a la altura del rostro.Estrofa: Los bailarines describen un círculo completo y enseguida semicírculos frontales.

Estribillo: colocan los sombresos en el suelo, frente a sus pies, y describen un ocho entre as sombreros.Luego levantando los sombreros se enlazan y desc iben dos círculos en un sentido y en otro.

Versión campesina:

Estrofa:Los bailarines desbriben una (S) de ida y una de vuelta

Estribillo:Dejando el sombrero en el suelo frente a sus pies. ejecutan semicírculos frontales a derecha e izquierda. Tomando el sombrero. miran en una y otra dirección de acuerdo al texto que se canta. Luego se enlazan y describen círculos en un entido y en otro.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1800.-A propósito de algunas danzas perdidas E.Pereira S. escribe: Respecto al Sombrerito y al Verde, sabemos que se bailaron en San Felipe en el S.XVIII, por testimonio del Cronista de dicha ciudad don Julio Figueroa.(Historia de San Felipe 1902) E.P.S I)

1871.-SERENA."Don Manuel Concha, al describir una fiesta en dicha ciudad escribe" Y la guitarra manejada por alguna mozuela de apetitosa catadura, entonaba seguidillas y los bailes. el verde , el Chocolate o el sombrerito, danzas populares en que tomaba parte el pueblo con mayor alegría que sus amos.(Tradiciones Serenenses 187

1871E

E.P.S I

1900.-Corral. La Señorita Berta Luz Larraín, nacida en Corral a quién M.Loyola entrevistó en Valparáiso en 1975, recuerda haber visto bailar el sombrerito a principios de este siglo en corral, junto a la refalosa y sajuriana.Estas danzas populares convivían en los salones de esa época con otras de Sociedad, como la Polka, la Mazurca,El Vals Boston, el Pas de Patiné y la Habanera.(M.Loyola, Bailes de Tierra.)

1952.-Isabel Aretz, escribe en su Tratado:"L FoLKLORE MUSICAL ARGENTINO, ""En la actualidad se baila o se recuerda en Tucumán,Santiago del Esterom Córdoba, Santa Fe, San Juan, Mendoza, y la Rioja", Algunas veces se denomina Corrumbé, Corrumbai, o Tamalero nombres que toma según la mención del estribillo."

1990.- ISLA LEMUY, Aldachildo. Según los informantes , Candelaria Frías de Aldachildo y Delfina Vera de Aldachildo damas de avanzada edad, manifestaron a los Recolectores, Jorge y Cesan Gómez Mansilla Cantares de Aldachildo", que sus mayores , por 1920, bailabanel sombrerito, en Aldachildo.".

Sombrero

SOMBRERITO

ORIGEN El origen del sombrerito podría encontrarse en las danzas picares europeas Gallarda y Tirana que en España usaban el sombrero como un elemnto fundamental de la danza.(Pedro Berruti,argentino.)
Una de estas danzas habría generado en el Perú al sombrerito.
El sombrerito llega a Chile procedente del Perú durante la Colonia. (C. Lavin.)

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO: Es una delicada danza que desarrolla un juego de discreto galanteo en el que el caballero festeja cortesanamente a la dama con su sombrero(en el ambiente salonero) en el sector campesino se cortejean más rusticamente.

TRAS-TRAS ó TRASTRASERA. Tras Tras

ORIGEN

Probablemente Español.

Carlos Vega escribe:" Antiguamente se conocieron en España danzas cuyos textos indicaban la acción Coreográfica." Escribe también que " Las comedias Españolas de 1600 usaban bailes dirigidos por el Cantor.""

El Tras- Trás proviene de Argentina. Llega a Chiloé en el siglo pasado.

El Trás Trás deriva probablemente de la FIRMEZA, antigua danza de Argentina y Uruguay. de gran parecido textual y coreográfico.

DEL NOMBRE

El nombre está tomado directamente del texto de la danza.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza Picaresca. la. Generación. Alegre desenfadada pantomímica.

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta, independiente , y tomada en ciertos pasajes.Sin pañuelo.

Aunque se acostumbraba a bailar varias parejas juntas una al lado de otra,en calle,éstas mantenían su independencia.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.Se habría bailado hasta 1940.

DISPERSION GEOGRAFICA

Parece ser exclusiva de Chiloé.

OCACIONALIDAD Es danza de función recreativa.
Fiestas familiares y sociales.

LA DANZA

Pertenece a la clásica familia de danzas de bastonero ó de mando,de origen europeo.En el caso del trás trás las órdenes las da el cantor. Es danza zapateada y de ritmo alegre.

Podríamos definirla como un juego mímico, donde todo lo que manda el cantor debe ejecutarlo al pie de la letra el bailarín.

En Chiloé Una o varias parejas dispuestas en calle ejecutan desplazamientos circulares, laterales, giros, contragiros, reverencia, de acuerdo a las ordenes. La primera parte es lenta y la segunda parte a veces se acelera, exigiendo a los bailarines mucha rapidez para cumplir las órdenes.

Existe una versión de trás-tras, en que tres parejas dispuestas en los vértices de un triángulo ~~inscritos~~,coordinan algunos desplazamientos , manteniendose fundamentalmente el baile de parejas.

FORMA ESTROFICA

Es una sucesión de tres estrofas de cuatro versos octosilábicos con rima en los versos pares.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL

Guitarra, violín, y posteriormente acordeón.

ANTECEDENTES HISTORICOS.

1600. ESPAÑA. Carlos Vega escribe" que las comedias españolas de 1600 usaban bailes dirigidos por el cantor"y pone un párrafo de una de las comedias de Cervantes: "" Pidiéronle las mozas y con más ahinco la Argüello, que cantase algún romance y él le dijo, que como ella le bailase al modo y como se canta en las comedias, que le cantaría y para que no le errasen, que hicieran aquello que él dijese cantando, y no por otra cosa.""

" y parte del romance Cervantino dice así:

"SALGA LA MOZA ARGUELLO/ MOZA UNA VEZ Y NO MAS /
Y HACIENDO UNA REVERENCIA / DE DOS PASOS HACIA ATRAS/
CON MUDANZAS Y MENKOS/ DEN PRINCIPIO A UN COMPAS
Y HACIENDO UNA REVERENCIA/ DEN DOS PASOS HACIA ATRAS.(C. Vega).

_____ ESPAÑA. "Existe en Burgos ,España, una danza con las mismas características de .Al respecto anotamos refiriéndonos a la danza Española: "" Cuyas figuras cuando lo demanda el cantor, uno de los bailarines ha de quedar solo, y de hacer una mímica apropiada a las insinuaciones de los cantores.""

1902.-El Tras-Trás, es danza del siglo XVIII, según información del historiador de San Felipe, Don Julio Figueroa.G. en su libro:"Historia de San Felipe"., San Felipe 1902.

1914.-F. J. Cavada escribe en 1914 :" El Tras-Trás se baila también entre dos, zapateando.

LETRA

COMENCEMOS POR AQUI / POR SER LAS FLORES PRIMERAS,/
COLORADAS SON LAS ROSAS / Y BLANCAS LAS AZUCENAS/
ALULU LA MEDIA VUELTA ,L ALULU LA VUELTA ENTERA,/
TRASTRAS.....

1941.-E. Pereira S. divide los bailes recopilados por F.J. Cavada, en bailes de Salón y bailes de Chicoteo y entre éstos , el Tras-Trás,

1958.-Gabriela Pizarro recolecta el Tras-Trás al interior del Pueblo de Dalcahue. Encuentran dos versiones , diferentes ólo en el texto. Explicando que después de cada mandato del cantor, se ejecutan 3 compases de guitarra, para que los bailarines ejecuten los movimientos por él ordenado.

1835.-El Dr . Gustave Duboc al relatar sus impresiones de San Carlos de Ancud-Chiloé escribe:" La distracción más frecuente es la danza. Además del Vals, tienen muchas originales del país.(E.Pereira S. I)

1839.-La Victoria de Yungay dió lugar a muchos festejos, en el que participó en Presidente Joaquín Prieto. "Cuando el baile se hizo general el vals estuvo presente."Descripción de Charles Wilkes. (E. Pereira. S. I)

1842.-José Joaquín Vallejos escribiendo sobre el carnaval de Copiapó dice : Las contradanzas se alternaron toda la noche con los valses hechiceros, cuyas rápidas vueltas imitan tan bien el ardor y la violencia con que la sangre circula en los ligeros cuerpos que los ejecutan".P. Garrido; Historial..El Mercurio,Valpso 24-II-1842. José Joaquín Vallejos, escribe además que se ejecutaban minués para las señoras que no podían correr el vals general." (E. Pereira Salas I)

1843- Los maestros de Baile M.Gelinet, charriere, y Cañete incluían
1856.-en sus clases de baile , el Vals."
(E. Pereira S. I) Diarios: El Progreso 06-11-1843
El Ferrocarril 06-06-1856.

1850.- Chile. La Segunda mitad del siglo pasado estuvo dominada por lo
1900 que el eminente tratadista Curt Sachs define como el Ciclo del Vals. (E. ereira S. II)

1850.-El General Gobernador de Concepción dió una fiesta tan hermosa como las moeres de Francia donde se bailó entre otras danzas el Vals Alemán. (Felix Mynard.) E. Pererira S. I.

1860.-Los valses estaban en boga en las tertulias de 1860.

1882.-Los carnet de baile de la filarmónica incluía 5 valses intercalados en un programa de 10 bailes.(P. Garrido: Historial...)

1882.-El Baile de la Filarmónica de Concepción el 6 de enero de 1882 en honor del intendente incluía para la juventud los bailes modernosque eran además del Vals, la cuadrilla y los lanceros. Diario El Sur de Concepción: (Diario el Sur de Concepción: artículo "Los bailes de Antaño. 27-03-1915- Pablo Garrido: Historial..

1885.-Memorias de la Soc. Filarmónica de Santiago.
Un baile de Fantasía dado el 24 de septiembre de 1885 siguió el siguiente ritmo:1 vals- 1 cuadrilla-1 vals- lanceros- 1 vals- 1 vals- 1 cuadrilla- 1 vals- - 1 cuadrilla general.
(Pablo Garrido Historial)

1900.-A fines de siglo la sociedad acogió con momentáneo furor otros bailes de procedencia foránea entre ellos: El Vals Boston, el Washington Post, y el Pas de Patineur, por largo tiempo favorito de los jóvenes.(E.Pereira Salas II)

1908.-""En chile se bailan una serie de bailes que se denominan : Valse Redowa, valse arrastrado, valse americano, valse Boston, y valse francés de gran boga en nuestro mundo elegante.""
(Alfredo Franco Z. Tratado de Baile.)

1914.-P.J. Cavada escribe:" Entiéndase que no incluiremos en la nómina bailes exóticos o modernos v.g.La Polca, El Vals, etc.. adopatdos desde largo tiempo en la Provincia de Chiloé.
(Chiloé y los Chilotes.)

1996.- El Valse, la cumbia, el corrido y la Cueca son los bailes del gustto popular de todo el país.

~~[illegible]~~ S A -Z A M B A R E F A L O S A.

Zamb Refa

ORIGEN *1 [illegible]

2 "El origen de la Resbalosa se encontraría en la Zamba ó en la Zamacueca peruanas." (Carlos Vega.)

3 "Su origen se encontraría en la Zamba peruana, de la que parece heredar su vivacidad, paso saltado y algunos diseños coreográficos." (Margot Loyola.)

4 El origen último de Refalosa se encuentra en alguna de las danzas europeas del ciclo Picarescas" pantomímas amorosas, vivas alegres, desenfadadas que vinieron a América a través de España. [illegible]

La refalosa llega a Chile desde Lima Perú hacia 1835.

DEL NOMBRE

Refalosa ó Resbalosa proviene de la voz resbalar, que dice relación con la característica de la danza: el paso resbalado. Resbalado es un deslizado del pie apegado a tierra [illegible] otros nombres

Zamba -Refalosa es el nombre en Chiloé. La voz zamba se refiere a la mujer del pueblo. ~~La voz refalosa se asocia al contoneo y movimiento de cintura de la mujer~~, de la zamba. [illegible]

CLASIFICACION [illegible]

SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca, la. Generación.
Pantomima amorosa, de carácter alegre y desenfadado.

SEGUN SU FORMA :Danza de pareja suelta, independiente. Con pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social. ← En el Centro Norte.

En Chile Se bailó desde 1835 ~~hasta 1940~~ 1925 en los sectores campesinos de Chiloé. hasta 1940.

La Refalosa fue una de las danzas favoritas del pueblo junto a la zamacueca. Incluso compitió con ésta para desplazarla de los corazones, populares pero la lucha, se definió en favor de la zamcueca, y la r falosa pasó a formar parte de las estrellas menores que la acompañaban en su cielo coreográfico. (E. Pereira Salas.)

DISPERSION GEOGRAFICA RM-VI-VII-VIII-IX-X

Desde Coquimbo a Chiloé
Se bailó en Perú, y Argentina.

OCACIONALIDAD En Chiloé

Es danza de función recreativa. Se usó en fiestas familiares y comunitarias. En ~~Chinganas~~, fondas populares y ramadas
En Chinganas , ramadas y fondas populares.
Se bailó en las tertulias de los salones.

LA DANZA Esta danza [illegible] es zamba [illegible] refalosa [illegible] elementos de zambas [illegible] paso saltado y algunos diseños coreográficos. [illegible] Resbalosa algunos diseños coreográficos y algunos pasos

Los pasosdeslizados(llamdos tradicionalmente escobillados) son los más representativos de refalosa y Sajuriana. El salto bajo en el estribillo es común a esta danza(probablemente por influencia de la Zamba)Además encontramos pasos rebotados y zapateados.

Forma Estrófica Todas poseen una estrofa y un estribillo.

Las melodías tienen combinaciones métricas muy variadas predominando..... (ver texto M. Loyola.)

[illegible] Su forma estrófica no es la de la Zamba ni la de la Refalosa

Acompañamiento Instrumental...

Guitarra, violín, tambor, y posteriormente acordeón.

Zamb Ref

LA ZAMBA ó SAMBA

ORIGEN

El origen último de la Zamba se encuentra en alguna de las danzas europeas del"ciclo picarescas." Una de estas pantomimas amorosas se acriolló en el Cuzco-Perú dando origen a las "Pallas ó Pallachas", que en algunas regiones del Cuzco llaman Coyochas."

La Zamba sería una adaptación desfigurada de esta danza Cuzqueña,recibiendo el influjo negroide de la costa Limeña, y su nuevo nombre,:Zamba".

La Zamba llega a Chile desde el Perú hacia 1812.-

DEL NOMBRE

Zamba proviene del vocablo africano :"semba" sinónimo de Bailar.

La voz Zamba se refiere a la mujer del pueblo.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca, la. Generación.Pantomima amorosa, viva, alegre, desenfadada .

SEGUN SU FORMA : Danza de pareja suelta, independiente, pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social .Su auge estuvopor 1812-1840 .-
En Chiloé se bailó hasta 1914. (Posteriormente no se han exhumad Zambas en el área cultural de Chiloé.)

DISPERSION GEOGRAFICA

La Zamba se bailó a través de todo Chile. 3a.región a 10a. región Chiloé; Se bailó en Perú, Argentina,Paraguay y Bolivia.

OCACIONALIDAD

Es danza de función recreativa.
Usada en fiestas familiares y comunitarias.

FORMA ESTROFICA

Estrofas de 2 versos octosilábicos
Estribillo de 3 versos de 8,8 y 9 sílabas.(recop.G.Pizarro) VIII Reg.
Estrofas de 2 versos octosilábicos.
Estribillo: 7 versos pentasílabos. (O. Jaque. VII Reg.

ACOMPAÑAMIENTO INSTRUMENTAL: Guitarra, Arabel

LA DANZA

Existen dos versiones de zamba en la 8a. y 8a. Regiones. G.Pizarro. 8a.Región. Zamba, danza de pareja,sin pañuelo. Partida en herradura.Semicírculos frontales, o avance s y retrocesos.En el interludio musical zapateo. Remate cambio de lado en "S y remate frente a frente
O. Jaque. 7a.Región.Danza de pareja, sin pañuelo.Estrofas semicirculares frontales.Estribillo: cambio de lado y regreso al puesto en "S" Zapateado.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1810.-" Hacia 1810 ó poco antes, los salones peruanos lanzaron una danza llamada zamba...Era un baile de Chicoteo, es decir picaresco. "Carlos Vega."

1810.-"El fandango estaba en ejercicio tanto en los altos estrados como en la plebe, con las reglas de urbanidad respectivas.... Otro tanto ha sucxdido muy poco después de 1810, con algunos bailes como el abuelito, cuando, sajuriana y Zamba."(P. Garrido.)

1812.- "La zamba llega a Chile en 1812 y a la argentina en 1815."(C.Vega)

1812.-"Respecto de los bailes de Chicoteo, recordamos que por los años 1812-1813- la Zamba y el abuelito eran los más populares, ambos eran peruanos." (José Zapiola.)

1822.-Los bailes más conocidos son : La zamba, el cuendo, las oletas, el pericón, la zapatera y el llanto.(Gabriel Lafond de Lurcy visitando Santiago en 1822) (P. Garrido.)

1822.- " " La Zamba era bailada y cantada con más expresión y entusiasmo, que lo que permiten las costumbres de la ciudad." (María Graham en un paseo a Ñuñoa.)

1824.-No tengo ganas de ir a Chile sino por bailar una zamba en el Parral."(Impresiones del cantante argentino Viera sobre la Chingana del Parral.) (J. Zapiola.)

1830.-"Las convidadas eran niñas alegres, pero no de mala vida, fervorozas del rosario y de la zamba a un mismo tiempo."(Pablo Garrido hablando de la Chingana Portaliana, que hoy ocupa la posada del Corregidor."

1844.-"Los bailes de Chile son todos característicos y los más usados son :La zamba,el Cuándo, , las oletas , el Pericón, la zapatera y el Llanto.""(Gabriel Lafond de Lurcy)

1914.-La zamba es igual a la Conga, en la ejecución, en el compás y melodía, es distinta de ella sólo en la letra."(P.J. Cavada.)

—— Jorge Rosales Suazo, detectó en la comuna de Paillaco-Valdivia La Zamba. (JMC)

Z A M B A R E F A L O S A

ORIGEN

El origen último de la REFALOSA se encontraría en alguna de las danzas del ciclo "Picarescas" que vinieron a América a través de España. (C. Vega)

El origen inmediato de la REFALOSA se encontraría en la Zamba Peruana, de la que parece heredar su vivacidad, paso saltado y algunos diseños coreográficos. (M. Loyola)

La Refalosa llega a Chile desde Lima Perú hacia 1835

DEL NOMBRE

Refalosa ó resbalosa proviene de la voz resbalar que dice relación con la característica de la danza: el paso resbalado. Resbalado es un deslizado del pié apegado a tierra. Este paso recibió también otros nombres:arrastrado,deslizado,cepillado,escobillado.

ZAMBA -REFALOSA es el nombre de la Refalosa en Chiloé

La voz Zamba se refiere a la mujer del pueblo.

ZAMBA-REFALOSA es una mezcla híbrida del nombre de dos danzas: la Zamba y la Refalosa.

CLASIFICACION

SEGUN SU ESTILO : Danza picaresca. la. Generación.
Es una pantomima amorosa, de carácter alegre,viva y desenfadada.

SEGUN SU FORMA :Danza de pareja suelta, independiente.Con pañuelo.

VIGENCIA

No tiene vigencia social.

La Zamba refalosa se bailó hasta 1940 en los sectores campesinos y en el centro del país se bailó desde 1835 hasta 1925.

La Refalosa fue una de las danzas favoritas del pueblo junto a la Zamacueca. Incluso compitió con ésta para desplazarla de los corazones populares, pero la lucha se definió en favor de la Zamacueca, y la refalosa pasó a formar parte de las estrellas menores que la acompañan en su cielo coreográfico(E.P. Salas.)

DISPERSION GEOGRAFICA.

Desde Coquimbo a Chiloé.
Se bailó en Perú y Argentina.

OCACIONALIDAD

Fue danza de función recreativa.Se usó en fiestas familiares y comunitarias. En el centro del país se bailó en Chinganas, ramadas y y fondas populares. Se bailó también en las tertulias aristocráticas y en los salones de la alta sociedad.

LA DANZA

LA ZAMBA-REFALOSA que no es zamba ni refalosa, conserva elementos de ambas. De la Zamba hereda su vivacidad y paso saltado y algunos diseños coreográficos. Y de la refalosa algunos diseños coreográficos y algunos pasos.

ANTECEDENTES HISTORICOS

1821.-Perú.- "Cuando las revoluciones de la Independencia promueven la simpatía de las clases altas por los bienes de las clases populares-entonces prestigiosas- ascienden en Lima zamacuecas y RESBALOSAS. Danzas picarescas atenuadas en los salones por el influjo grave europeo coetaneo." (Carlos Vega.)

1830.- Perú. - "" La RESBALOSA tuvo en Perú un período de esplendor entre 1830-1840." (Carlos Vega.

1835.-Chile.Carlos Vega dice que la RESBALOSA llega a Chile procedente del Perú (Lima) hacia 1835."
" Piensa que podría haberse desprendido de la vieja "Zamba" ó de la zamacueca, ó que pudo aparecer como baile independiente al lado de las "zambas."(Carlos Vega.)
Margot Loyola participa de la hipótesis de C.Vega, en el sentido que pudo ser una derivación de la zamba, y piensa que si no lo fué, por lo menos heredó de ella su paso saltado y su vivacidad."

1837.-Eugenio Pereirira S. dice que:" Los documentos citan a la RESBALOSA, como danza popular, compañera de la zamacueca."

1837.-Valparaíso.Federico Walpole escribe en su libro":Visión de Valparaíso 1837" que en unos felices días de licencia en la hacienda de la Compañía oyó cantar la RESBALOSA con estos versos:""
""Todos me contemplan muerto/ y yo les hayo razón /
¿Qué más muerte que tu ausencia/ para mi triste corazón?/.""
1838 (E. Pereira Salas.)

1840.-Francisco Risopatrón: en su libro"Tandas y costumbres Chilenas" Stgo. 1900, escribe que entre 1840 y 1841 se hicieron populares el aire y la RSBALOSA. (E. Pereira Salas.)
1840

1841.-Maximilien Radiguet, teniente de marina francés, escribe:
" En cuanto a la coreografía ella no muestra sino furtivos fulgores; la zamacueca, la RESBALOSA , el zapateo y otros bailes llenos de carácter encuentran apenas intérpretes en los salones. Eso se debe sin duda a las triviales exageraciones que las clases bajas le han hecho sufrir."
1841 (Pablo Garrido.")

1843.-Chile.Domingo Faustino Sarmiento,Chileno, hace alusión a la RESBALOSA en un artículo del diario "El Progreso" de 1843, bajo el título de "Un viaje a Peñaflor" escribe;Que observó en un salón aristocrático" "Los voluptuosos giros de la zamacueca y RESBALOSA y los sonidos del canto y la música.""
E. Pereira Salas.)

1843.-En el período aristocrático de Peñaflor, el ciego Morales, el famoso Guacholomo, alternaba la cueca con la resbalosa.
(E. Pereira S.)

1842.-La Resbalosa se hace escénica.En el beneficio de J. Zapiola el 17 de junio de 1842 el programa inserta este párrafo : Se estrenarán graciosas boleras nuevas de la Resbalosa.".
(E. Pererira Salas.)

1842.-La RESBALOSA fue espectáculo de tabladillo escénico a partir de 1842 y preferida de los veraneos de Antaño en Colina y Peñaflor." (E. Pereira Salas.)

1838.-En las memorias inéditas de don Ignacio Domeyko hay un párrafo en el que aparecen algunos nombres de danzas que no he encontrado en otra parte " con frecuencia , consigna el sabio polaco, se repetían los bailesnacionales,la RESBALOSA y otros....) (E. Pereira S.)

1844.-Carlos Vega escribe que la REFALOSA estaba decandente en los salones del Perú, hacia 1844."

1847.-Valparaíso. Ida Pfeiffer, identificaba en 1847 ambos bailes, la Cueca y la REFALOSA. (E. Pereira S.)

1850.-Domingo Faustino Sarmiento manifiesta desagrado por la RESBALOSA.
""La RESBALOSA y la zamacueca, son más caracterizadas por su tendencia a la sensualidad, y cuando lo exagera el pueblo, van hasta ofensa flagrante del decoro.(Artículo publicado en el diario"Tribuna" de 1850. E. Pereira S.)

1875.-La RESBALOSA y la zamacueca son nombradas en los escritos de la época, por Zorobabel Rodriguez.

1875.-Zorobabel Rodriguez, en su"Diccionario de Chilenismos" trata la palabra "Chingana" y en la descripción de lo:Que allí se hace escribe:" oyen cantar tonadas de arpa y vihuela y ven bailar Cuecas, resbalosas.." Benjamín Vicuña Mackenna

1840.-De la lectura de su libro de "De Valparaíso a Santiago" "De Valparaíso a Santiago" se puede inferir que la RESBALOSA era danza de 1840.

1879.-Perú.El Periodista y escritor Peruano,Abelardo M. Gamarra, escribe los istintos nombres con que se conocía el baile popular de su tiempo la Chilena: "tondero, moza mala, RESBALOSA, baile de tierra, sajuriana.".. y agrega que son los peruanos los que resolvieron cambiar el nombre de Chilena por marinera. en 1979." (Pablo Garrido.)

1900.-Coquimbo. Francisco Machuca escribe en su libro "Escenas militares Coquimbanas" que la resbalosa se bailó hasta fines del siglo pasado. La letra más popular rezaba así:
" Yo encontré una resbalosa/ a caballo de un pelito/.
a cada paso que daba/ se resbalaba un poquito./

No llores,zamba, / No llores, no./
A la zamba, la zamba mía/ y vámonos./ (E. Pereirra Salas.)

1900.-Quillota. Las famosas Cenizas de la calle Larga de Quillota conservaron la popularidad de la RESBALOSA hasta muy entrado el siglo XX. (E.Pereira Salas.)

1914.-F.J. Cavada describe la Zamba Refalosa(resbalosa) se baila con seis vueltas entre dos personas. Es baile zapateado y de pañuelos en mano como la zamacueca.
Letra: "Río caudaloso,/ déjame pasar;/
Por los Valdivianos/ me quieren matar.
Esto me sucede / por haber querido,/
Tomarás las llaves/ mal corresponditos/,
No llores,zamba,/ No llores, no/.

1934.-Pedro Humberto Allende escribe de la Refalosa:" Empieza con un período en tiempo de vlas, al que le sigue otro período en movimiento más rápido, con un ritmo parecido al de la tonada, la la manera del cuando, pero sin los compases intercalados del movimiento inicial. (E. Pereirra Salas. nota.)

1941.-E. Pereira Slas hablando de la zamacueca escribe: " Los últimos obstáculos en su carrera de la fama y el renombre, surgieron de su propio campo. A su encuentro salió la Resbalosa, que pretendía desplazarla de los corazones.(E. Pereirra S.) En otra parte dice:"La RESBALOSA competía con la gran zamacueca. La Lucha se definió en favor de la zamacueca, y la refalosa pasó a formar parte de las estrellas menores que la acompa-
1942.-ñaban en su cielo coreográfico." (E.Pereirra S.)

1942.-Carlos Vega analizando las refalosa de Lonquimay y de Chiloé Aguí-Aroud escribe:"La refalosa ,enchile, articula pies binarios para la copla y conserva los ternarios en el estribillo; y no es capricho individual o regional.De Lonquimay a Chiloé hay buen trecho y sin embargo, las dos versiones precedentes responden a las mismas líneas generales.(Música Folklórica de Chile.Ensayo I. Inv. músicales U. de Chile.

1942.-Carlos Isamitt recolectando material para el Atlas musical de Chile, asiste a una fiesta en CoihúínQuellón-Chiloé, comunidad Huilliche. Escribe"Danzaron sin descanzo hombres y mujeres entre otras danzas la REFALOSA. (Ensayo N°15-1969. I.Inv.Musi U. de cChile.)

VALDIVIA. J.Rosales Suazo,folklorista, detecto la "efalosa en Valdivia Comuna de Paillaco.

LLANQUIHUE. Hueyusca. Purranque- "e bailó refalosa. "estimonio de Anibal González.